



# 2016KO ZERGA-ORDENANTZAK



# ORDENANZAS FISCALES 2016

Ondoko testuan aurki ditzakezu Pasaian erabiltzen diren Zerga-ordenantzak.

En este texto encontrarás las Ordenanzas fiscales de aplicación en Pasaia.

Lehenengoa, ordenantza orokorra (01); gero, zergak arautzen dituztenak (02tik 06 arte); ondoren, tasak: alde batetik hainbat zerbitzu eskaintzeagatik ordaindu beharrekoak (07 eta barneko 20 eranskinak, 07.01etik 07.20ra), bestetik, udal jabari publikoaren erabileragatik edo ustiapen bereziagatik ordaindu beharrekoak (08 eta barneko 6 eranskinak, 08.01etik 08.06era).

En primer lugar, la ordenanza general (01); a continuación, las que regulan los impuestos (02 a 06); seguidamente, las tasas: por un lado, las que deben pagarse por la prestación de diversos servicios (07 y sus 20 anexos, 07.01 al 07.20); por otro, las que se pagan por utilización o aprovechamientos especiales del dominio público local (08 y sus 6 anexos, 08.01 al 08.06).

<b>2016KO ZERGA-ORDENANTZAK.....</b>	<b>1</b>
<b>ORDENANZAS FISCALES 2016.....</b>	<b>1</b>
<b>01. ORDENANTZA OROKORRA, ZERGEN ETA TOKI-ZUZENBIDE PUBLIKOKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUEN KUDEAKETA , BILKETA ETA IKUSKARITZA ARAUTZEN DUENA.....</b>	<b>4</b>
01. ORDENANZA GENERAL DE GESTION , RECAUDACION E INSPECCIÓN DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PUBLICO LOCALES.....	4
<b>02. ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA.....</b>	<b>16</b>
02. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES.....	16
<b>ERANSKINA.....</b>	<b>17</b>
ANEXO.....	17
<b>03. TRAKZIO MEKANIKOZKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA.....</b>	<b>18</b>
03. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA.....	18
<b>ERANSKINA.....</b>	<b>22</b>
ANEXO.....	22
<b>04.HIRI-LURREN BALIO-GEHITZEAREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA.....</b>	<b>24</b>
04. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA.....	24
<b>ERANSKINA.....</b>	<b>31</b>
ANEXO.....	31
<b>05. JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA.....</b>	<b>33</b>
05. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS.....	33
<b>ERANSKINA.....</b>	<b>39</b>
ANEXO.....	39
<b>06. ERAIKIN, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA.....</b>	<b>40</b>
06. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS.....	40
<b>07. ORDENANTZA, ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BIDERATZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DITUENA.....</b>	<b>44</b>
07. ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS Y REALIZACION DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.....	44
<b>07-01. DOKUMENTUAK EGITEA.....</b>	<b>47</b>
07-01. EXPEDICION DOCUMENTOS.....	47
<b>07-02. IBILGAILUAK ETA BESTE ZER BATZUK IBILGETZEA, ERRETIRATZEA ETA GORDETZEA.....</b>	<b>48</b>
07-02. INMOVILIZACION, RETIRADA Y DEPÓSITO DE VEHICULOS U OTROS ELEMENTOS.....	48

<b>07-03. ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA.....</b>	<b>49</b>
07-03. AYUDA DOMICILIARIA.....	49
<b>07-04. ZAHARREN UDAL EGOITZAKO FUNDAZIOA.....</b>	<b>50</b>
07-04. FUNDACION RESIDENCIA MUNICIPAL ANCIANOS.....	50
<b>07-05. HAUR ESKOLA.....</b>	<b>51</b>
07-05. ESCUELA INFANTIL.....	51
<b>07-06. KULTURA ETA HEZKUNTZA ARLOKO PROGRAMAK.....</b>	<b>52</b>
07-06. PROGRAMAS AREA CULTURA Y EDUCACION.....	52
<b>07-07. PASAIA MUSIKAL.....</b>	<b>53</b>
07-07. PASAIA MUSIKAL.....	53
<b>07-08. PASAIAKO KIROLGUNEAK.....</b>	<b>55</b>
07-08. COMPLEJOS DEPORTIVO DE PASAIA.....	55
<b>07-09. GAZTERIA ETA KIROL ARLOKO PROGRAMAK.....</b>	<b>58</b>
07-09. PROGRAMAS AREA JUVENTUD Y DEPORTES.....	58
<b>07-10. ARROKAUNDIETA ATERPETXEA.....</b>	<b>60</b>
07-10. ALBERGUE ARROKAUNDIETA.....	60
<b>07-11. EUSKARA ARLOKO PROGRAMAK.....</b>	<b>62</b>
07-11. PROGRAMAS AREA EUSKARA.....	62
<b>07-12. SANEAMENDUA.....</b>	<b>64</b>
07-12. SANEAMIENTO.....	64
<b>07-13. UR HORNIDURA ETA HARGUNEEN INSTALAZIOA.....</b>	<b>65</b>
07-13. SUMINISTRO AGUA E INSTALACION ACOMETIDAS.....	65
<b>07-14. HONDAKIN BILKETA.....</b>	<b>67</b>
07-14. RECOGIDA DE RESIDUOS.....	67
<b>07-15. HILETA ZERBITZUAK.....</b>	<b>69</b>
07-15. SERVICIOS FUNERARIOS.....	69
<b>07-16. UDAL ONDASUNEN USTIAPENA.....</b>	<b>71</b>
07-16. APROVECHAMIENTO BIENES MUNICIPALES.....	71
<b>07-17. EUSKALTEGIA.....</b>	<b>72</b>
07-17. EUSKALTEGI.....	72
<b>07-18. TAXI-AUTOEN ETA ALOKATZEKO DIREN IBILGAILUEN LIZENTZIAK ETA BAIMENAK.....</b>	<b>75</b>
07-18. LICENCIAS Y AUTORIZACIONES AUTOTAXIS Y DEMAS VEHICULOS ALQUILER.....	75
<b>07-19. HIRIGINTZA-ESPEDIENTEA BIDERATZEAGATIK.....</b>	<b>76</b>
07-19. POR TRAMITACION DE EXPEDIENTES URBANISTICOS.....	76
<b>07-20. TXIRRINDEN ERREGISTRO ZERBITZUA.....</b>	<b>80</b>
07-20. SERVICIO REGISTRO DE BICICLETAS.....	80
<b>08. ORDENANTZA, UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO USTIAPEN BEREZIAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DITUENA.....</b>	<b>81</b>
08. ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR LA UTILIZACION PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PUBLICO LOCAL.....	81
<b>08-01. UDALAREN BIDE PUBLIKOEN LURZORU, LURPE EDO HEGALAREN ERABILERA PRIBATIBOA EDO USTIAPEN BEREZIA, HORNIDURA ZERBITZUETAKO ENPRESA USTIATZAILAEN ALDEKOA.....</b>	<b>84</b>
08-01. APROVECHAMIENTO ESPECIAL SUELO, SUBSUELO O VUELO DE LAS VIAS PUBLICAS MUNICIPALES EN FAVOR DE EMPRESAS EXPLOTADORAS DE SERVICIOS DE SUMINISTRO.....	84
<b>08-02. ARTZAINZA.....</b>	<b>85</b>
08-02. PASTOREO.....	85
<b>08-03. JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBOA.....</b>	<b>86</b>
08-03. UTILIZACION PRIVATIVA DOMINIO PUBLICO.....	86
<b>08-04. IBILGAILUAK FINKA BARRURA SARTZEA ETA GELDITZEAREN ERRESERBA.....</b>	<b>88</b>
08-04. ENTRADA VEHICULOS AL INTERIOR DE LAS FINCAS Y RESERVAS DE ESTACIONAMIENTO.....	88
<b>08-05. BOU NABARRAKO PARKING-AREN TARIFAK.....</b>	<b>89</b>
08-05. TARIFAS PANKING BOU NAVARRA.....	89
<b>08-06. UDAL JABETZAKO ONDASUN HIGIEZINEN ERABILERA PRIBATIBOA.....</b>	<b>90</b>
08-06. UTILIZACION PRIVATIVA INMUEBLES PROPIEDAD MUNICIPAL.....	90

**01. ORDENANTZA OROKORRA, ZERGEN ETA TOKI-ZUZENBIDE PUBLIKOKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUEN KUDEAKETA, BILKETA ETA IKUSKARITZA ARAUTZEN DUENA**

**ATARIKO XEDAPENA**

Generoa dela-eta inor ez diskriminatzearren, udal ordenantza hauetan, oro har, gaztelerako testuan genero femeninoa erabiliko da pertsoneri buruz ari garela: herritarrak, zergadunak, bizilagunak, erabiltzaileak, eskatzaileak, titularrak edo beste edozein izen, eta horiek in batera doazen adjektiboak.

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua. Ordenantzaren xedea**

Ordenantza honen xedea da Pasaiako Udalari dagozkion zergei eta zuzenbide publikoko gainontzeko diru-sarrerari lotutako kudeaketa, diru-bilketa, zehapen eta ikuskaritza prozedurak arautzea.

**2. artikulua.- Lege-araubidea**

Zergen eta zuzenbide publikoko gainontzeko diru-sarreraren kudeaketa, diru-bilketa, zehapena eta ikuskaritza Zergari buruzko 2/2005 Foru Arau Orokorraren (Tokiko Ogasunei buruzko Arauan aurreikusitako espezialitateekin), zerga bakoitzaren Zerga Ordenantzen eta Udal Ordenantza honen arabera izango da. Bertan jaso ez diren puntu guztietan, modu osagarrian, Zergari buruzko Foru Arau Orokorraren garapenean idatzitako legeko xedapenak aplikatuko dira.

**3. artikulua.- Aplikazio eremua**

Udal honek Pasaiako udalerriri osoan izango du eskumena, Ordenantza honek araututako gaiak dakien zuzenbidean.

**II. EPEMUGA JAKINA DUTEN ZERGEN KUDEAKETA**

**4. artikulua – Zerga-egutegia**

1. Oro har, epemuga jakina duten zergak ordaintzeko aldiak ondokoak izango dira:

Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen Zerga: martxoaren 1etik apirilaren 22ra.

Jabari publikoaren erabilera, urteko errolda: martxoaren 1etik apirilaren 22ra.

Ura eta saneamendua:

**01. ORDENANZA GENERAL DE GESTION, RECAUDACION E INSPECCION DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PUBLICO LOCALES**

**DISPOSICION PRELIMINAR**

Con el objetivo de no discriminar a ninguna persona por cuestión de género en la utilización del lenguaje de las ordenanzas municipales, con carácter general, en la versión en castellano se atenderá a la utilización del género femenino para referirnos a las personas, ya sean ciudadanas, contribuyentes, vecinas, usuarias, solicitantes, titulares o cualquier otro sustantivo o adjetivo que los acompañe.

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1 – Objeto de la Ordenanza**

El objeto de esta Ordenanza es la regulación de los procedimientos de gestión, recaudación, sanción e inspección relacionados con los tributos y demás ingresos de derecho público, correspondientes al Ayuntamiento de Pasaia.

**Artículo 2.- Régimen legal**

La gestión, recaudación, sanción e inspección de los tributos y demás ingresos de derecho público se regirá por la Norma Foral General Tributaria, con las especialidades previstas en la Norma Foral de Haciendas Locales, las Ordenanzas Fiscales de cada tributo y por la presente Ordenanza Municipal. En todo lo no previsto en ella, se aplicarán con carácter supletorio las disposiciones legales dictadas en desarrollo de la Norma Foral General Tributaria.

**Artículo 3.- Ámbito de aplicación**

Este Ayuntamiento ejercerá sus competencias, en las materias reguladas por esta Ordenanza, en todo el término municipal de Pasaia.

**II. GESTION DE TRIBUTOS DE VENCIMIENTO PERIÓDICO**

**Artículo 4 – Calendario Fiscal**

1. Con carácter general, se establece que los períodos para pagar los tributos de carácter periódico serán los siguientes:

Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica: desde el 1 de marzo al 22 de abril.

Utilización dominio público, padrón anual: desde el 1 de marzo al 22 de abril.

Agua y Saneamiento:

\* Aurreko urtearen azken lauhilabetekoa: martxoaren 1etik apirilaren 22ra.

\* Aurtengo lehenengo lauhilabetekoa: uztailaren 1etik abuztuaren 22ra.

\* Aurtengo bigarren lauhilabetekoa: urriaren 20tik abenduaren 9ra.

Hondakin-bilketa:

\* lehenengo sei hilabetekoa: apirilaren 1etik maiatzaren 20ra.

\* bigarren sei hilabetekoa: urriaren 1etik azaroaren 21ra.

Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga: maiatzaren 15etik uztailaren 7ra.

Ibilgailuen sarrera: irailaren 1etik urriaren 21era.

Taxi-autoen lizentziak: irailaren 1etik urriaren 21era.

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga: urriaren 1etik azaroaren 21ra.

Panteoiaren urteko mantentze-lana: irailaren 1etik urriaren 21era.

Azokak, Higiezinaren Errenta eta Kanona: hilabetea amaitutakoan, hileroko 1etik 20ra edo hurrengo egun baliadunera. Hau da, urtarileko kuotak otsailean kobratuko dira, eta horrela gainerakoak.

Etkez etzeko laguntza, hiru hilabete igaro ondoren, hileroko 1etik 20ra edo hurrengo egun baliadunera. Hau da, urtarileko kuotak apirilean kobratuko dira, eta horrela gainerakoak.

2. Epeak ezarritako egunean bukatuko dira, edo hori larunbata edo jaieguna bada, hurrengo lanegunean.

3. Ordaintzeko aldi hauek aldaketarik egitekotan Alkateak onartutakoak izan behar dute, eta oso kasu berezietan izan ezik, ezin da epea luzatzerik onartu.

## 5. artikulua – Jakinarazpenak eta publizitatea.

1. Alkate andreak zerga-egutegia argitaratzeko aginduko du. Hau egingo da Probintziako Aldizkari Ofizialera iragarkia bidaliz, eta Udaletxeko iragarki-taulan ezarri. Udaleko web orrian ere argitaratzeaz gain, urtero zerga-egutegia herriko postontzietara bidaliko dugu.

2. Zerga-erroldetan ageri diren datu guztiak (zergadunaren nortasuna, zergapeko egitea, aplikatzeko den tarifa, kuota, helbideratzea...) zergadunen eskura egongo dira beti. Ur-kontsumoarekin zerikusia duten tasetan, udaleko langileek egindako irakurketarik ez badago, interesdunak egindako irakurketaren arabera kalkulatu daiteke kuota.

3. Ordainagiri bidez aldizka kobratzen diren zergei dagokienez, kuotak eta gainerako zerga-elementuak kolektiboki jakinarazi ahal izango dira ediktuen bidez, Zergen Foru Arau Orokorraren 98.3. artikuluan

\* El último cuatrimestre del año anterior: desde el 1 de marzo al 22 de abril.

\* El primer cuatrimestre del año actual: desde el 1 de julio al 22 de agosto.

\* El segundo cuatrimestre del año actual: desde el 20 de octubre al 9 de diciembre.

Recogida de Residuos:

\* primer semestre: desde el 1 de abril al 20 de mayo

\* segundo semestre: desde el 1 de octubre al 21 de noviembre

Impuesto sobre Bienes Inmuebles: desde el 15 de mayo al 7 de Julio.

Entrada de vehículos: desde el 1 de septiembre al 21 de octubre.

Licencias autotaxis: desde el 1 de septiembre al 21 de octubre.

Impuesto sobre Actividades Económicas: desde el 1 de octubre al 21 de noviembre.

Mantenimiento anual panteón: desde el 1 de septiembre al 21 de octubre.

Mercados, Renta y Canon inmuebles: a mes vencido, del 1 al 20 de cada mes, o inmediato hábil posterior, de modo que las cuotas de enero se ponen al cobro en febrero, y así sucesivamente.

Asistencia domiciliaria: a tres meses vencidos, del 1 al 20 de cada mes, o inmediato hábil posterior, de modo que las cuotas de enero se ponen al cobro en abril, y así sucesivamente.

2. Los períodos finalizarán en el día señalado, o siendo éste sábado o inhábil, el inmediato hábil posterior.

3. Las variaciones en los períodos de pago reseñados en el punto anterior serán aprobadas por la Alcaldía, no admitiéndose la prórroga de los mismos salvo que concurren circunstancias excepcionales.

## Artículo 5 –Notificaciones y publicidad

1. La Alcaldesa ordenará la publicación del calendario fiscal, mediante anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, y en el tablón de edictos del Ayuntamiento. Además de publicarse también en la web municipal, anualmente se buzoneará en Pasaia el calendario fiscal.

2. Todos los datos que intervienen en la liquidación de los diferentes padrones fiscales (identificación de la contribuyente, hecho imponible, tarifa aplicable, cuota, domiciliación, etc.) están permanentemente a disposición de las contribuyentes. En las tasas relacionadas con el consumo de agua, si no se dispone de lectura efectuada por personal municipal, puede calcularse la cuota con arreglo al dato de lectura que nos facilite la interesada.

3. En los tributos de cobro periódico por recibo, las cuotas y demás elementos tributarios -en cuanto no constituyen altas en los respectivos registros, sino que hacen referencia a un hecho imponible ya notificado

aurreikusten denarekin bat. Izan ere, horiek ez dagozkie erregistroetako altei, subjektu pasiboei banaka jakinarazitako zergapeko egitate jakin batzuei baizik.

4. Aldizkako epe-muga duten eta taldeka jakinarazten diren zerga-likidazioen aurka, berraztertze-errekurtsoa jar daiteke, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri baino lehen; borondatez ordaintzeko epearen barruan, edo hilabeteren buruan, epe hori bukatu eta hurrengo egunetik kontaktzen hasita.

## 6. artikulua – Kobrantza iragarkiak

Aurreko artikuluan araututako egutegi fiskalaren iragarkiak kobrantza-iragarki gisa ere balio dezan, ondoren aipatzen diren puntuak ere jaso behar ditu. Azken horri buruzko xedapenak Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zerga-bilketari buruzko Araudi Orokorraren 18. artikulua jasotzen ditu.

a) Ordaintzeko erak: erabilera legaleko diruaren bidez edo bestela Udalaren aldeko txeke izendunez. Ordainketak Zerga-bilketa Bulegoan banku-txartel bidez bakarrik onartuko dira.

b) Ordaintzeko tokiak: ordainketa agirian izendatzen diren erakunde laguntzaileen bulegoetan, edo bestela udal bulegoetan.

c) Ordaintzeko epea amaitua denean, zorrak premiamenduzko prozeduraz eskatuko dira eta premiamenduaren gainordaina, berandutze interesak eta gerta daitezkeen kostuak ere ordaindu egin beharko dira.

d) Oro har, helbideratzeek eragina izan dezaten 7 egun lehenago jakinarazi beharko dira Udaleko Zerga Bulegoan, hau da, kobrantza-aldi bakoitza amaitu baino 7 egun lehenago. Hortik kanpo gelditzen dira hilean behin kobratzen direnak, erreferentzia data kobrantza-aldiaren hasiera izaten dutenak.

## 7. artikulua – Zergadunaren identifikazioa. Helbide fiskala.

Zergadunaren identifikazio datuak bere Nortasun Agirian edo Atzerritarren Identifikazio Agirian jasotzen direnak izango dira. Pertsona fisikoa ez bada, nolahi ere, dagokion IFZ adierazi beharko da.

Titular bat baino gehiago dagoenean, kuota handiena duen zergadunaren datuak adieraziko dira. Titular batek baino gehiagok kuota bera izango balute, Pasaia bizilaguna izanik, dagokion eskrituran lehenengo agertzen denaren datuak adieraziko dira. Hurrenkera hori aldatzeko eskaera egiteko, ordainagiriaren titular bezala azaldu nahi duen zergadunaren sinadura beharrezkoa da.

Subjektu pasiboak, hots, ordaintzera behartua dagoenak adierazten duen zerga-helbidera edota Udalak bere datuen arabera halakotzat finkatzen duenera bidaliko ditu zerga-biltzearen ondoriozko jakinarazpen guztiak, eta delako zerga-helbidea zergadun bakoitzari dagokion beste elementu bat bezala hartuko du zerga-biltze kudeaketari dagokionez.

individualmente al sujeto pasivo- serán notificadas colectivamente por edictos, al amparo de lo que prevé el art. 98.3 de la Norma Foral General Tributaria.

4. Contra las liquidaciones tributarias de vencimiento periódico y notificación colectiva, se podrá interponer recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, durante el período voluntario de pago o durante el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de finalización de aquél.

## Artículo 6 – Anuncios de cobranza

Para que el anuncio del calendario fiscal regulado en el artículo anterior sea, además, el anuncio de cobranza a que se refiere el art. 18 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, deberán constar también los siguientes extremos:

a) Medios de pago: dinero de curso legal o cheque nominativo a favor del Ayuntamiento. Cuando el pago se efectúe en la Oficina Municipal de Recaudación sólo se admitirá tarjeta bancaria.

b) Lugares de pago: En las entidades colaboradoras que figuran en el documento de pago, o en las oficinas municipales.

c) Advertencia de que transcurridos los plazos de ingreso, las deudas serán exigidas por el procedimiento de apremio y devengarán el recargo de apremio, intereses de demora y, en su caso, las costas que se produzcan.

d) Con carácter general, para que las domiciliaciones tengan efecto, deberán ser comunicadas a la Oficina Tributaria Municipal hasta 7 días antes de la finalización de cada período cobratorio, excepto en los padrones de periodicidad mensual en los que la fecha de referencia es la del inicio del período de cobro.

## Artículo 7 – Identificación de la contribuyente. Domicilio fiscal.

Los datos de identificación de la contribuyente, serán los que consten en su Documento de Identidad o en el Documento de Identificación de Extranjeros. Si no es persona física, deberá hacerse constar, en todo caso, el NIF correspondiente.

En los supuestos de cotitularidad, se harán constar los datos de la contribuyente que tenga mayor cuota. Si fueran varias las cotitulares con la misma cuota, constarán los de la que, siendo vecina de Pasaia, figure en primer lugar en la escritura correspondiente. La solicitud de cambio de este orden de atribución deberá estar firmada por la contribuyente que quiera figurar como titular en los recibos.

El domicilio fiscal declarado por el sujeto pasivo, o rectificado por el Ayuntamiento en base a sus fuentes de información, se incorporará como elemento de gestión asociado a cada contribuyente y constituirá la dirección a la que remitir todas las notificaciones derivadas de la gestión recaudatoria.

## 8. artikulua – Diru-bilketarako organoa

Manu hauek aplikatzeko arduraren organo hauek izango dute: Alkatetzak eta Diruzaintzak. Zehazki, eginkizun hauek izango dituzte:

1. Alkatearen eginkizunak zuzenbide publikoak diru-sarreraren kudeaketan:

- Erakunde kolaboratzaile gisa duen baimena.
- Informazioa eskatzea, finka edo lokaletan sartzeko baimena, kautelazko neurriak hartu.
- Gauza bidez ordaintzea onartu.
- Likidazioak onartu eta baliogabetu.
- Berraztertze-errekurtsoak ebatzi.
- Zerga-onurak onartzeko eskariak ebatzi.
- Bidegabeko diru-sarrerak atzera itzultzeko eskaerak ebatzi.
- Bermea onartzea ebatzi.
- Bermea gauzatzearen gainekoak ebatzi.
- Zerga-onurak onartu.
- Geroratzearen edo zatikatzearen gainekoak ebatzi.
- Legez beste organo batzuei ez dagozkien eginkizun guztiak gauzatu.

Alkateak gainerako zinegotziei eskuordetu diezazkie egoki irizitako eginkizunak.

2. Diruzaintzaren eginkizunak zuzenbide publikoko diru-sarreraren kudeaketan:

- Kontentsazioa ebatzi, alderdiak eskatuta.
- Hutsegiteen eta kreditu kobrazinen deklarazioa.
- Premiamenduzko probidentzia eman.
- Bahiturarako probidentzia eman.
- Bahiturak gordailutzeko lekua izendatu.
- Bahiturako ondasunen gordailuzain.
- Bahiturako ondasunen besterentzeari buruzko ebazpenak eman.
- Egiatzko kobrantza.
- Geroratzearen edo zatikatzearen gaineko ebazpenak eman, ordenantza honen 16. artikuluan xedatutakoarekin bat.
- Ofiziozko kontentsazioa erabaki.

## 9. artikulua – Kudeaketa

1. Pasaia Udalak zerga-onurak eskaini ahal izango ditu, bere zergetan dagoenez, bertako aurrekontuen baitan sartuta, arlo horretako Foru Arauetan jasotakoarekin bat.

Udal-zergetan arautzeko zerga-ordenantza jasotako hoberi bat baino gehiago aplikatzeko eskatzen bada, horiek ez dira aldi berean aplikatuko, soilik zergadunarentzat onuragarria den hoberia ezarriko da.

## Artículo 8 – Órgano recaudador

Los órganos encargados de la aplicación de estos preceptos son Alcaldía y Tesorería, indicando expresamente las siguientes funciones:

1. Las funciones del alcalde en la gestión de ingresos de derecho público son:

- Autorización como entidad colaboradora
- Requerimiento de información, autorización de la entrada en fincas o locales, adopción de medidas cautelares
- Aprobación del pago en especie
- Aprobar y anular las liquidaciones
- Resolver los recursos de reposición
- Resolver la solicitud de reconocimiento de beneficios fiscales
- Resolución de devolución de recibos indebidos
- Resolver la aceptación de garantía
- Resolver sobre la ejecución de garantías
- Reconocimiento de beneficios fiscales
- Resolver sobre el aplazamiento o fraccionamiento
- El ejercicio de todas las funciones no atribuidas legalmente a otros órganos

El alcalde podrá delegar todas aquellas funciones que considere oportunas en los demás concejales.

2. Las funciones de Tesorería en la gestión de ingresos de derecho público son:

- Resolver la compensación a instancia de parte
- Declaración de fallidos y créditos incobrables
- Dictar la providencia de apremio
- Dictar la providencia de embargo
- Designación del lugar del depósito de los embargos
- Depositario de los bienes embargados
- Resolver sobre la enajenación de los bienes embargados
- Cobro efectivo
- Resolver sobre el aplazamiento o fraccionamiento, según lo dispuesto en el artículo 16 de esta Ordenanza.
- Acordar la compensación de oficio

## Artículo 9 – Gestión

1. El Ayuntamiento de Pasaia podrá conceder beneficios fiscales en materia de sus propios tributos, asumiéndolos con cargo a sus propios presupuestos, de conformidad a lo dispuesto en las Normas Forales correspondientes. En caso de que se solicite la aplicación de más de una bonificación de las señaladas en las Ordenanzas fiscales reguladoras de los tributos municipales, estas no podrán ser aplicables simultáneamente, sino que sólo se aplicará la

2. Pasaiako Udalak zergen bilketaren kudeaketa eraginkortasun- eta ekonomia-irizpidetzat ezarri du 6,01 euroko kuota likidoa gainditzen ez duten ordainagiri eta likidazioak salbustea.

#### 10. artikulua – Errolda

1. Zerga-egitateak balio iraunkorra duenean, errolda bat sortuko da, interesdunen adierazpenak ikusita, bai Udala honek eskura dituen datuena, baita ikuskapenena ere. Altak, bajak edo aldaketak, sortarazi dituen egitatea izan den ondoko 15 egun balioduneko epean jakinarazi beharko dira.

2. Udalak kobratzeko jarriko ditu erroldak ezarritako epean. Epe hori amaituta, ordainketa osoa egin ezean, derrigorrezko aldiari ekingo zaio.

#### 11. artikulua – Borondatezko epean diru-sarrera egiteko epea

Borondatezko aldiari, izaera publikoko aldizkako diru-sarreraren kobrantza-epea ez da hilabete naturaletik beherakoa izango.

### III.- ZORRA KITATZEA

#### ORDAINKETA

##### 12. artikulua – Ordainketa egiteko legitimazioa

Ordainketa horretara derrigortutako edozeinek egin dezake, edota zorra kitatzeko ahalmena duen hirugarren batek bestela, baina horrek ez dio hirugarren horri aparteko eskubiderik emango Udalaren aurrean.

##### 13. artikulua – Ordainketa egiteko tokia eta bitartekoak

###### 1. Autolikidazioak

Udalarekin batera lan egiten duten banku-erakundeek edozein bulegotara joz egin daiteke ordainketa.

2. Aldizkako mugaeguna duten jakinarazpen kolektiboko zerga-agiriak:

a) Borondatezko ordainketa bidez, dagokion Banketxearen kargu utzita helbideratze agindua dutenentzat, edo erakunde laguntzaileen bulegoetan aurrez ordainagiria aurkeztuta.

b) Derrigorrezko aldiari, erakunde kolaboratzaileen bulegoetan, derrigorrezko diru-bilketako bulegoak igorritako jakinarazpena aurkeztuta.

3. Zergak, prezio publikoak, hirigintzako errekurtsioei dagozkien ebazpenak, zehapenak eta udalaren zuzenbide publikoko gainerako diru-sarrerak modu honetan ordainduko dira:

a) Borondatezko ordainketak dagokion banketxearen

bonificación que resulte más beneficiosa para el contribuyente.

2. El Ayuntamiento de Pasaia establece por criterios de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria del tributo, la exención de los recibos y de las liquidaciones cuya cuota líquida no supere los 6,01 €.

#### Artículo 10 – Padrón

1. Cuando el hecho imponible tenga carácter de continuidad dará lugar a la creación de un padrón, en vista de las declaraciones de los interesados, de los datos de que este Ayuntamiento tenga conocimiento, así como de las inspecciones. Las altas, bajas o modificaciones deberán ser notificadas en el plazo de 15 días hábiles siguientes al hecho que las produzca.

2. El Ayuntamiento pondrá al cobro los padrones en el período establecido. Transcurrido dicho plazo sin que se haya procedido a la totalidad del pago se iniciará el período ejecutivo.

#### Artículo 11 – Plazo de ingreso en período voluntario

El plazo de cobro en período voluntario de los ingresos periódicos de carácter público no será inferior al mes natural.

### III.- EXTINCIÓN DE LA DEUDA

#### PAGO

##### Artículo 12 – Legitimación para efectuar el pago

El pago puede realizarse por cualquiera de las obligadas y también por terceras personas con plenos efectos extintivos de la deuda, sin que ello faculte a los terceros para ejercer ningún derecho ante el Ayuntamiento.

##### Artículo 13 – Lugar y medios de pago

###### 1. Las autoliquidaciones:

El pago se realizará en cualquiera de las Entidades Bancarias Colaboradoras del Ayuntamiento.

2. Los recibos de vencimiento periódico y notificación colectiva:

a) En período voluntario, con cargo en la Entidad bancaria correspondiente para aquellos que tengan orden de domiciliación o en las Entidades Colaboradoras mediante la presentación del correspondiente recibo.

b) En período ejecutivo, en las Entidades Colaboradoras mediante la presentación de la notificación remitida por la Oficina de Recaudación Ejecutiva.

3. Las liquidaciones de tributos, precios públicos, resoluciones de recursos urbanísticos, sanciones y otros ingresos de derecho público municipal:

a) En período voluntario, con cargo en la Entidad bancaria correspondiente para aquellos que tengan



kargu utzita helbideratze agindua dutenentzat edo, bestela, erakunde laguntzaileen bulegoetan, dagokion ordainagiria aurkeztuz.

b) Derrigorrezko aldian, derrigorrezko diru-bilketako bulegoak igorritako jakinarazpena aurkeztuta.

4. Salbuespen gisa, Udalak onar dezake gauzen bidez ordaintzea borondatezko epean edo derrigorrezko epean, edozein ondasun edo eskubide entregatuta, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zerga-bilketa Araudiaren 32. artikuluan xedatzen den moduan.

5. Zor bat ordaintzen duenak eskubidea du egindako ordainketaren egiaztatzea jasotzeko.

#### 14. artikulua – Helbideratzeak

Subjektu pasiboek beren zergen, prezio publikoen eta kontratuzko betebeharren ordainketa helbideratu ahalko dute edozein finantza erakundetan, eta hauxe kontuan hartuta:

1. Aurrez udal-administrazioari eskatuko zaio, dagokion "helbideratze-orria" betez.

2. Aldizkako mugaegun eta jakinarazpen kolektiboko zergetako bat, batzuk edo denak helbideratu ahalko dira.

3. Ordainagiriak kontuan sartuko dira iragarkian edo likidazioan zehaztutako egunean.

4. Ordainagiria atzera bota, eta borondatezko aldiaren barruan sartzen ez bada, derrigorrezko diru-bilketari ekingo zaio.

5. Ordainketa helbideratuek balio mugagabea izango dute, eta zergadunek aukera izango dute, edozein unetan, hala nahi izanez gero, horiek baliogabetu eta beste establezimendu batzuetara aldatzeko, betiere Udal-administrazioari horren berri emanda, baliodun epearen barruan.

6. Udalak helbideratzea ezeztatu dezake, ordainagiriak itzultzen badira edo helbideratutako kontuan saldirik ez badago.

7. Udalak zehaztuko du uneoro helbideratze-eskariak onartzeko azken eguna edo horiek indarrean sartuko diren eguna.

8. Ezohiko arrazoiak tartean direla, alkateak ordainketa-epea luza dezake borondatezko aldian ordainagiri helbideratuetakoa.

#### 15. artikulua – Borondatezko aldian ordaintzeko epeak.

Zorrik kitatzeko epea borondatezko aldian honako hau izango da:

1. Autolikidazio baten ondoriozko zerga-zorrik zerga bakoitzaren araudiak ezarritako epeetan ordaindu behar dira.

2. Administrazioak egindako likidazioen ondoriozko zerga-zorrik borondatezko epean hilabeteren buruan ordainduko dira, jakinarazpena egin eta biharamunetik

orden de domiciliación o en las Entidades Colaboradoras mediante la presentación del correspondiente recibo.

b) En período ejecutivo, en las Entidades Colaboradoras mediante la presentación de la notificación remitida por la Oficina de Recaudación Ejecutiva.

4. Excepcionalmente el Ayuntamiento podrá admitir el pago en especie en período voluntario o ejecutivo, mediante la entrega de cualquier bien o derecho, tal y como dispone el Art.32 del Reglamento de Recaudación del THG.

5. El que pague una deuda tendrá derecho a justificante del pago realizado.

#### Artículo 14 – Domiciliaciones

Los sujetos pasivos podrán domiciliar el pago de sus tributos, precios públicos y obligaciones contractuales en cualquier entidad financiera y teniendo en cuenta:

1. Se solicitará previamente a la Administración Municipal cumplimentando el correspondiente "boletín de domiciliación".

2. Podrá domiciliarse, uno, varios o la totalidad de los tributos de vencimiento periódico y notificación colectiva.

3. Los recibos serán cargados el día que se establezca en el anuncio o en la liquidación.

4. En caso de devolución de recibo, si este no es abonado dentro del período voluntario, se iniciará la recaudación ejecutiva.

5. Las domiciliaciones de pago tendrán validez por tiempo indefinido, pudiendo los contribuyentes en cualquier momento, de forma expresa, anularlas o trasladarlas a otros establecimientos, poniéndolo en conocimiento de la Administración Municipal dentro del plazo de validez.

6. El Ayuntamiento podrá revocar la domiciliación ante la devolución de recibos o por falta de saldo en la cuenta domiciliada.

7. El Ayuntamiento establecerá en cada momento la fecha límite para la admisión de solicitudes de domiciliación o el período a partir del cual surtirán efecto.

8. Por circunstancias extraordinarias la Alcaldesa podrá ampliar el plazo de pago en período voluntario para los recibos domiciliados.

#### Artículo 15 – Plazos de pago en período voluntario

El plazo de pago para las deudas en período voluntario será el siguiente:

1. Las deudas tributarias resultantes de una autoliquidación deberán pagarse en los plazos que establezca la normativa de cada tributo.

2. En el caso de deudas tributarias resultantes de liquidaciones practicadas por la Administración, el pago en período voluntario deberá hacerse en el plazo de un

kontatzen hasita.

3. Beren araudian bestelako eperik ezartzen ez den bitartean, modu kolektibo eta aldizkakoan jakinarazteko zorrak ordaintzeko borondatezko epea irailaren batetik azaroaren 20ra artekoa izango da, eta azken egun hori jaieguna bada, hurrengo lehen lanegunera arte luzatuko da epea.

Zerga Administrazioak badu aurreko paragrafoan adierazitako epea aldatzea betiere epe hori bi hilabetekoa baino txikiagoa ez bada.

4. Efektu tinbratuen bidez abonatu behar diren zorren araudian bestelako eperik ezartzen ez bada, zor horiek zerga-egitatea gauzatzen den unean ordainduko dira.

Epearen azken eguna larunbata edo jaieguna bada, epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

## GERORATZEA ETA ZATIKATZEA

### 16. artikulua – Geroratzea eta zatikatzea

1. Gipuzkoako Lurralde Historikoko Diru-bilketako Araudiaren 37,3 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, ordainketa atzeratzeko eta zatitzeko eskaeren tramitazioa eta ebazpena Pasaia Udalak Ordenantza honetan onartuko ebazpenen arabera egingo da. Horrenik ezean, Gipuzkoa Lurralde Historikoko Diru-bilketa Araudian ezarritako modua aplikatuko da subsidiarioki.

2. Atzeratze edo zatitzeko eskaera ordaindu behar duenak Udalaren Diru-bilketako bulegoan horretarako prestaturiko inpresan egingo du.

3. Zatitu beharreko zorren denak sartuko dira, hots, baita eskatzaileak lehendik izan ditzakeenak ere.

4. Zatitutako zorretik hilean ordaindu beharrekoa helbideratuko da. Horretarako, eskabidean bankuaren kontu-zenbakia ipiniko da.

5. Ordainketa atzeratzeko edo zatitzeko irizpide orokorrak ondokoak dira:

a) 300 eurotik beherako zorrak gehienez ere 3 hilabetez atzera edo zati daitezke.

b). 300 eta 600 euro artekoak, 6 hilabeteraino atzera edo zati daitezke.

c) 601 eta 3.000 euro artekoak, 12 hilabeteraino atzera edo zati daitezke.

d) 3001 eta 6.000 euro artekoak 24 hilabeteraino atzera edo zati daitezke.

e) 6.001 eta 15.000 euro artekoak, 24 hilabeteraino atzera edo zati daitezke, aldez aurretik %20 aurreratuz gero.

6. Aurreko puntuan adierazitako irizpideak betetzen dituzten zatitze-eskaerak udal diruzainak ebatziko ditu.

7. Aurreko puntuan adierazitako irizpideak betetzen ez dituzten zatitze-eskaerak Alkateak ebatziko ditu bere irizpidearen arabera. Edozein gisatan, bermeak erakutsi beharko dituzte 2/2005 Foru Arauaren 79. artikuluan, zergei buruzko arau orokorra, aurreikusi bezala.

8. Bi epeak beteko ez balira, Zerga-bilketaren Araudi

mes a partir del día siguiente al de su notificación.

3. El pago en período voluntario de las deudas de notificación colectiva y periódica que no tengan establecido otro plazo en su normativa reguladora deberá efectuarse en el período comprendido entre el día uno de setiembre y el 20 de noviembre o, si éste no fuera hábil, hasta el inmediato hábil siguiente.

La Administración tributaria competente podrá modificar el plazo señalado en el párrafo anterior siempre que dicho plazo no sea inferior a dos meses.

4. Las deudas que deban abonarse mediante efectos timbrados se pagarán en el momento de la realización del hecho imponible, si no se dispone otro plazo en su normativa específica.

Si el último día de plazo fuera sábado o festivo, se entenderá trasladado el vencimiento al primer día hábil posterior.

## APLAZAMIENTO Y FRACCIONAMIENTO

### Artículo 16 – Aplazamiento y fraccionamiento

1. De acuerdo con lo previsto en el artículo 37.3 del Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, la tramitación y resolución de las solicitudes de aplazamiento y fraccionamiento de pago se realizará de acuerdo con las disposiciones aprobadas por el Ayuntamiento de Pasaia en esta Ordenanza. En su defecto, la regulación establecida en el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa les será de aplicación de forma subsidiaria.

2. La solicitud de aplazamiento o fraccionamiento debe formularla el obligado al pago en impreso habilitado para ello en la Oficina de Recaudación Municipal.

3. El importe de la deuda a fraccionar comprenderá toda la deuda pendiente de pago, incluida la deuda anterior que pudiera tener el solicitante.

4. Se domiciliará el pago mensual de la deuda fraccionada, para ello se indicará un número de cuenta bancaria en el impreso de solicitud.

5. Los criterios generales de concesión de aplazamiento o fraccionamiento son:

a) Importe inferior a 300 euros, por un periodo máximo de 3 meses.

b) Importe entre 300 y 600 euros, por un periodo máximo de 6 meses.

c) Importe entre 601 y 3.000 euros, por un periodo máximo de 12 meses.

d) Importe entre 3.001 y 6.000 euros, por un periodo máximo de 24 meses.

e) Importe entre 6.001 y 15.000 euros, por un periodo máximo de 24 meses, con ingreso previo del 20%.

6. Las solicitudes de fraccionamiento que cumplan con los criterios recogidos en el punto anterior serán resueltos por la Tesorera Municipal.

7. Las solicitudes de fraccionamiento distintos a los contemplados en el punto anterior los resolverá Alcaldía con carácter discrecional y deberán garantizarse en los términos previstos en el Artículo 79 de la Norma Foral 2/2005 General Tributaria.

8. En caso de incumplimiento de dos plazos, se actuará

Orokorrean aurreikusten denaren arabera jokatu da. Bete gabeko azken zatiketa-geroratetik 2 urteko epean ezingo da berririk eman, baldin eta bete gabeko zatiketa-geroratzea osatzen zuten zorrak ordaintzen ez badira.

9. Eskatzaileak zatiketa-geroratze bat indarrean baldi badu, ezingo zaio berririk eman, indarrean dagoena bukatu edo kitatu arte.

10. Ordainketa geroratzeak edo zatikatzeak indarrean dagoen urteko berandutze interesa ordaindu beharra ekarriko du. Hala ere, ez da berandutze interesik ordaindu beharko borondatezko epean eskatzen direnean, baldin eta eskaera osatzen duten zor guztiak aldizkako epemuga badute, eta multzoan jakinarazi beharreko zorrak badira, eta guztiak sortzapenaren ekitaldi berean ordaintzen badira.

#### **17. artikulua – Berandutze-interesak**

1. Berandutze-interesak eskatuko zaizkie ordaintzera behartutakoei eta arau-hausle direnei, arrazoi hauek tarteko:

- a. Dagokion epean ordaindu ez izana.
- b. Bidegabeko itzultzea kobratu izana.
- c. Zorren ordainketa geroratzea edo zatikatzea.
- d. Indarrean diren zerga-araudi eta aurrekontu-xedapenetan aurreikusitako gainontzeko kasuak.

2. Berandutze-interesa diruari dagokion legala izango da, hura eska daitekeen aldiaren baitan, %25eko igoerarekin, bestelakorik erabaki ezean. Zergatzat jotzen ez diren zorretarako diruaren interes-tasa legala aplikatuko da.

#### **HUTS EGINDAKOAK ETA KREDITU KOBRA EZINAK**

##### **18. artikulua – Huts egin izanaren eta kreditu kobraezinen deklarazioa.**

Zerga Bilketa Zerbitzuak kobraezintzat joko ditu adieraziko ditu, ordainketarako obligaziodunak izanik, administrazio prozeduren bitartez zorra kobratu ezin denean kaudimen gabeziagatik edo bizileku ezezaguna izateagatik; betiere zerbitzuak dauzkan datuen eta egindako jarduketan arabera. Kobraezin oso edo partzial adierazteak, erantzukizun subsidiarioa dela eta erantzukizuna beste balizko zergapekoen aurka eramateko espedientea abiarazteko aukera irekiko du. Dena den, horrek ez du eragotziko Foru Ogasunak zordun kobraezinaren aurkako ekintza egokiak gauzatea, zor hori kobratzeko administrazio ekintza iraungitzen ez den bitartean.

Zordun baten kobraezin adierazpenak, kredituak ezin kobratuzkotzat jo badira ere, ez du eragotziko inola ere kreditu horien ordainketari aplikatzea, birgaitze egokiaren ondoren, eragozpen xede izan daitezkeen zenbatekoak, konpentsazioaren xede izan daitezkeenak, atzeman diren edo atzeman daitezkeen ondasunen besterentzeen ondorioz eskuratzen direnak, edo beste edozein diru sarrera.

#### **KREDITU KOBRAEZINAK**

Kredituak kobraezinezkotzat jotzeko zein irizpide erabili behar diren adierazten dugu, borondatezko ordainketa-

conforme a lo previsto en el Reglamento General de Recaudación. En un plazo de 2 años desde el último incumplimiento no se concederá un nuevo fraccionamiento-aplazamiento salvo que se haya abonado la totalidad del fraccionamiento-aplazamiento incumplido.

9. En el caso que se tenga un fraccionamiento-aplazamiento en vigor, no se concederá otro nuevo hasta haber finalizado o liquidado el que está en vigor.

10. El aplazamiento o fraccionamiento devengará el interés de demora vigente. Sin embargo, no se exigirá interés de demora cuando se soliciten en periodo voluntario, siempre que la totalidad de las deudas que integran la solicitud se refiera a deudas de vencimiento periódico y notificación colectiva, y el pago total de las mismas se produzca en el mismo ejercicio que el de su devengo.

#### **Artículo 17 – Interés de demora**

1. El interés de demora se exigirá a los obligados y a los sujetos infractores como consecuencia de:

- a. Falta de pago dentro del plazo.
- b. El cobro de una devolución improcedente.
- c. Aplazamiento o Fraccionamiento del pago de deudas.

d. El resto de casos previstos en la normativa tributaria y disposiciones presupuestarias vigentes.

2. El interés de demora será el legal del dinero, durante el periodo en que aquel resulte exigible, incrementado en un 25%, salvo que se establezca otro diferente. A las deudas de carácter no tributario, les será de aplicación el tipo de interés legal del dinero.

#### **FALLIDOS Y CRÉDITOS INCOBRABLES**

##### **Artículo 18 – Declaración de Fallidos y Créditos Incobrables**

Se declararán fallidos por Servicio de Recaudación los obligados al pago cuya deuda no pueda hacerse efectiva en los respectivos procedimientos administrativos de recaudación por insolvencia probada o desconocimiento del paradero de los mismos, atendiendo a los datos obrantes en aquellos y a la vista las actuaciones realizadas. La declaración de fallido, total o parcial, abrirá la posibilidad de iniciar el expediente de derivación de responsabilidad contra otros posibles obligados por responsabilidad subsidiaria, sin que impida el ejercicio por la Hacienda Foral de las acciones que correspondan contra el deudor fallido en tanto no se extinga la acción administrativa para su cobro.

La situación de fallido de un deudor, aun habiéndose declarado incobrables los créditos, no impedirá en ningún caso que se puedan aplicar al pago de éstos, previa su oportuna rehabilitación, las cantidades que puedan ser objeto de traba, compensación, las que se obtengan como resultado de enajenaciones de bienes que hayan sido detectadas o se detecten, o cualquier otro ingreso.

#### **CREDITOS INCOBRABLES**

Una vez transcurrido el plazo de pago en voluntaria, y con la finalidad de conjugar el respeto al principio de

epea amaitua denean, eta prozedura-legeekiko errespetua eta administrazioaren eraginkortasuna uztar daitezen. Aurkeztu beharreko frogagiriak ezberdinak izango dira, zorraren kopuruaren eta ezaugarrien arabera. Honako kasuak bereiziko dira:

1. IFZrik ez edo egoki identifikatua ez duten zergadunen zorren espedienteak.

2. Diru-bilketa prozesuko jarduketan ondorioz (lortutako zenbatekoak aplikatzea, zorra desbideratuta egoztea...), eta azkeneko jarduketaz geroztik lau urte pasa ondoren, 6 €-tik beherako zenbatekoa falta duten espedienteak.

Irizpide ekonomiko berarekin, likidazioaz geroztik 4 urte pasa ondoren, borondatezko epean jakinarazi ez diren baja proposatuko da, 9.2. artikuluan xedatutakoarekin bat.

3. Zorraren zenbatekoa eta hura ordainarazteko erabilitako bitartekoen arteko proportzionaltasun printzipioa errespetatzeko, oro har, eta betiere, zordunaren IFZ izan eta jakinarazpena behar bezala egin bada, ondorengo egintzak agindu ahal izango dira, kreditua lortzeko beharrezkoak balira:

A) 30 €rainoko zorrak:

- Kontu-korrenteetako fondoak bahitzea

B) 30 € eta 300 € bitarteko zorrak:

- Kontu-korrenteetako fondoak bahitzea

- Soldatak bahitzea

- 3.000 €tik gorako tasatze-prezioa duten ibilgailuak bahitzea, ondasun higiezinak izango ez balu zordunak.

C) 300 €tik gorako zorrak:

- Zerga-bilketako Araudi Orokorra aplikatzea.

Egintza hauek bideratu arren, hala ere, ordainaraztea lortzen ez bada, orduan kreditu hauek kobraezinezkotzat jotzeko proposamena egingo da.

## **PRESKRIBATZEA ETA IRAUNGITZEA**

### **19. artikulua – Printzipio orokorrak**

1. Zerga-zorra zehazteko Udal honek daukan ahalmena preskribatu eta iraungi ahal da.

Preskribatzea eta iraungitzea aldi berekoak izango dira; hortaz, bietako edozein jazotakoan, administrazioak ez du ahalmenik izango dagokion likidazioaren bitartez zerga-zorra zehazteko.

2. Batetik, Administrazioak likidatutako eta likidatu gabeko zorrak ordainarazteko duen ahalmena, eta, bestetik, ordaintzera derrigortutakoek zuzenbide publikoko diru-sarreraren araudian jasotako itzultzeak, bidegabeko diru-sarreraren itzultzeak eta bermeen kostuaren diru-itzultzeak eskatzeko eta lortzeko eskubidea, preskribatu egiten dira.

legalidad procedimental con el de la eficacia administrativa, se establecen los criterios con arreglo a los cuales podrán formularse propuestas de declaración de créditos incobrables. La documentación justificativa será diferente en función de los importes y características de la deuda, distinguiéndose los siguientes supuestos:

1. Expedientes por deudas de contribuyente sin NIF o no identificado correctamente.

2. Expedientes en los que, como resultado de las diversas actuaciones del procedimiento recaudatorio tales como aplicación de importes obtenidos, imputación de deuda por derivación, etc., y transcurridos 4 años desde la última actuación, reste un importe inferior a 6€.

Con el mismo criterio económico, transcurridos 4 años desde la liquidación, se propondrá la baja de las no notificadas en voluntaria con arreglo a lo dispuesto en el art. 9.2.

3. A efectos de respetar el principio de proporcionalidad entre importe de la deuda y medios utilizados para su realización, con carácter general y siempre que se cuente con N.I.F. de la deudora y se haya practicado válidamente la notificación, si fuere preciso para la realización del crédito se podrán ordenar las siguientes actuaciones:

A) Deudas hasta 30 €:

- Embargo de fondos en cuentas corrientes

B) Deudas entre 30 € y 300 €:

- Embargo de fondos en cuentas corrientes

- Embargo de salarios

- Embargo de vehículos cuya tasación supere los 3.000 € si no es propietaria de inmuebles.

C) Deudas de más de 300 €:

- Aplicación del Reglamento General de Recaudación.

Cuando el resultado de dichas actuaciones sea negativo, se formulará propuesta de declaración de crédito incobrable.

## **PRESCRIPCIÓN Y CADUCIDAD**

### **Artículo 19 – Principios generales**

1. La potestad de este Ayuntamiento para determinar la deuda tributaria es objeto de prescripción y caducidad.

La prescripción y la caducidad operarán simultáneamente, por lo que una vez se produzca cualquiera de ellas, no podrá llevarse a efecto el ejercicio de la potestad administrativa para determinar la deuda tributaria mediante la oportuna liquidación.

2. La potestad administrativa de la Administración para exigir el pago de las deudas liquidadas y auto liquidadas y el derecho de los obligados a solicitar y obtener devoluciones derivadas de la normativa reguladora de los ingresos de derecho público, las devoluciones de ingresos indebidos y el reembolso del coste de las garantías son objeto de prescripción.

3. Preskribatzeak eta iraungitzeak zorra ezerezten dute, eta biak ofizioz ezartzen dira, baita ordainketa egindako kasuetan ere.

#### **20. artikulua – Preskribatzea**

1. Aurreko artikuluan jasotako Administrazioaren ahalmenak gauzatzeko aldia lau urtean preskribatuko da zerga-zorren kasuan. Zuzenbide publikoko beste sarrera batzuen kasuan, dagokion araudia hartuko da kontuan.

2. Preskribatzea zenbatzeko, eteteko eta bestelako ondorioetarako NFGT delakoan eta horren garapeneko xedapenetan jasotakoa hartuko da aintzat.

#### **Artículo 21 – Caducidad**

1. Ordenantza honetako 19. artikuluko lehenengo atalean jasotako Administrazioaren ahalmena gauzatzeko aldia sei urtean iraungiko da.

2. Iraungitzea zenbatzeko, eteteko eta bestelako ondorioetarako, NFGT delakoan eta horren garapeneko xedapenetan jasotakoa hartuko da aintzat.

### **IV. PREMIAMENDUZKO PROZEDURA**

#### **22. artikulua – Premiamenduzko prozedura**

1. Zerga-zorrak edo zuzenbide publikoko gainontzeko sarrerak borondatezko aldiari ordaintzeko epea igarota, horiek oso-osorik ordaintzen ez badira, derrigorrezko aldiari ekingo zaio, ordaintzeke utzitako zorrak kitatzeko.

2. Errekargu exekutiboa % 5ekoa izango da, eta borondatezko epean ordaindu ez den zorra premiamenduzko probidentzia jakinarazi aurretik ordaintzen denean aplikatuko da.

3. Premiamenduzko errekaru murriztua % 15ekoa izango da, eta aplikatuko da borondatezko epean ordaindu ez den zorra eta errekarua bera foru arau honen 61.5 artikuluan premiatutako zorrak ordaintzeko aurreikusten den epea amaitu aurretik ordaintzen direnean.

4. Premiamenduzko errekaru arrunta % 20koa izango da, eta artikuluko honetako 2 eta 3 ataletan aipatzen diren egoerak gertatzen ez direnean aplikatuko da.

5. Epealdi exekutiboa hasi eta premiamenduzko probidentzia behin jakinarazi ondoren, zerga zorra hilaibeteko epean ordainduko da jakinarazpena egin ondorengo egunetik aurrera.

### **V.- ADMINISTRAZIO-BIDEAN BERRIKUSTEA**

#### **23. artikulua – Berraztertze-errekurtsoa**

1. Administrazioarekiko diru-erreklamazioak eragin ditzaketen Zerga Administrazioaren egintzei berraztertze-errekurtsoa ezarri ahal izango zaie, kapitulu honetan xedatzen denaren arabera

2. Berraztertze-errekurtsoa jartzekotan,

3. La prescripción y la caducidad extinguen la deuda y se aplican de oficio, incluso en los casos en que se haya pagado.

#### **Artículo 20 – Prescripción**

1. El ejercicio de las potestades administrativas previstas en los apartados uno y dos del artículo anterior prescriben a los cuatro años en el caso de deudas tributarias. Para otros ingresos de derecho público, se estará a la normativa correspondiente.

2. A los efectos del cómputo, interrupción y demás efectos de la prescripción se estará a lo previsto en la NFGT y sus disposiciones de desarrollo.

#### **Artículo 21 – Caducidad**

1. El ejercicio de la potestad administrativa prevista en el apartado uno del artículo 19 de esta ordenanza caduca a los seis años.

2. A los efectos del cómputo, suspensión y demás efectos de la caducidad, se estará a lo previsto en la NFGT y sus disposiciones de desarrollo.

### **IV.- PROCEDIMIENTO DE APREMIO**

#### **Artículo 22 – Procedimiento de Apremio**

1. Transcurrido el plazo para el pago en periodo voluntario, de las deudas tributarias o demás ingresos de derecho público, sin que estas se efectúen en su totalidad, dará comienzo el periodo ejecutivo por las deudas pendientes.

2. El recargo ejecutivo será del 5 por 100 y se aplicará cuando se satisfaga la totalidad de la deuda no ingresada en período voluntario antes de la notificación de la providencia de apremio.

3. El recargo de apremio reducido será del 15 por 100 y se aplicará cuando se satisfaga la totalidad de la deuda no ingresada en período voluntario y el propio recargo antes de la finalización del plazo previsto en el apartado 5 del Artículo 61 de esta Norma Foral para el pago de las deudas apremiadas.

4. El recargo de apremio ordinario será del 20 por 100 y será aplicable cuando no concurren las circunstancias a las que se refieren los apartados 2 y 3 de este artículo.

5. Una vez iniciado el período ejecutivo y notificada la providencia de apremio, el pago de la deuda tributaria deberá efectuarse en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su notificación.

### **V.- REVISION EN VÍA ADMINISTRATIVA**

#### **Artículo 23 – Recurso de Reposición**

1. Los actos dictados por la Administración tributaria susceptibles de reclamación económico-administrativa podrán ser objeto de recurso potestativo de reposición.

2. El recurso de reposición deberá interponerse, en su

administrazioarekiko diru-erreklamazioa baino lehen jarri beharko da.

Interesdunak berraztertzeo errekurtsua jartzen badu, ezin izango du administrazioarekiko diru-erreklamaziorik sustatu errekurtsua berariaz ebatzen den arte edo administrazioaren isiltasunez ezetsizat jo ahal den arte.

Errekurtsua aurkezteko ezarritako epean, berraztertze-errekurtsua eta administrazioarekiko diru-erreklamazioa jartzen badira (biak ere egintza berberaren aurka), lehenengo aurkeztu dena izapidetu egingo da eta bigarrena onartezintzat joko da. Biak aldi berean jartzen badira, berraztertze-errekurtsoak izango du lehentasuna.

3. Hilabeteko epea egongo da errekurtsu hau jartzeko, errekurritu daitekeen egintza jakinarazi eta biharamunetik zenbatzen hasita. Administrazioaren isiltasunaren ondoreak gertatzen diren unetik aurrera ere jarri ahal izango da. Aldian-aldian mugaeguneratzen diren eta taldeka jakinarazi behar diren zorrak direnean, errekurtsua ordainketa egiteko borondatezko aldian jarri ahal izango da, edo hilabeteko epean, aipatu aldia amaitu eta biharamunetik zenbatzen hasita.

4. Errekurtsogileak espedientea aztertu beharra badu alegazioak egiteko, errekurtsua jartzeko epearen barruan joan beharko du espedientea ikustera.

5. Berraztertzeo errekurtsua jartzeko legitimatuta daudenei eta horretarako interesa dutenei, administrazioarekiko diru-erreklamazioei buruz ezarritako arauak aplikatuko zaizkie.

6. Berraztertze honen bidez, espedientearen ageri diren egitatezko zein Zuzenbideko arazo guztien berri ematen zaio organo eskudunari, ebatz ditzan, hala errekurtsuan aurkeztu diren arazoak nola bestelakoak. Hala ere, ezin izango da, inola ere, errekurtsogilearen hasierako egoera txartu.

Organo eskudunak interesdunek aurkeztu ez dituzten arazoak aztertu eta ebatzea erabakitzen badu, beraiei jakinaraziko die alegazioak egin ditzaten

## VI.- IKUSKATZEKO PROZEDURA

### 24. artikulua – Zerga ikuskatzailletza

Zerga-ikuskatzailetza gauzatzeko orduan aintzat hartuko da GLHren 2/2005 FA Zerga Lege Orokorrean eta 99/2005 FDn jasotakoa, bertan onartzen baitira BLHren Zerga-ikuskatzailetzarako Araudia eta gainontzeko xedapen osagarriak.

## VI.- KUDEAKETA ARAUBIDEA

### 25. artikulua – Kudeaketa araubidea

Zerga-ikuskatzailetza gauzatzeko orduan aintzat hartuko da Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2/2005 Foru Arau Orokorrean jasotakoa, eta bereziki araututa ez dagoen arloan udal ordenantzak eta

caso, con carácter previo a la reclamación económico-administrativa.

Si el interesado interpusiera el recurso de reposición no podrá promover la reclamación económico-administrativa hasta que el recurso se haya resuelto de forma expresa o hasta que pueda considerarlo desestimado por silencio administrativo.

Cuando en el plazo establecido para recurrir se hubieran interpuesto recurso de reposición y reclamación económico-administrativa que tuvieran como objeto el mismo acto, se tramitará el presentado en primer lugar y se declarará inadmisibile el segundo. Si se hubieran interpuesto simultáneamente, se tramitará el recurso de reposición.

3. El plazo para la interposición del recurso de reposición será de un mes contado a partir del día siguiente al de la notificación del acto recurrible. También podrá interponerse a partir del día siguiente a aquel en el que se produzcan los efectos del silencio administrativo. Tratándose de deudas de vencimiento periódico y notificación colectiva, el recurso podrá interponerse durante el periodo voluntario de pago o durante el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de finalización de aquél.

4. Si el recurrente precisase del expediente para formular sus alegaciones, deberá comparecer durante el plazo de interposición del recurso para que se le ponga de manifiesto.

5. A los legitimados e interesados en el recurso de reposición les serán aplicables las normas establecidas al efecto para las reclamaciones económico-administrativas.

6. La reposición somete a conocimiento del órgano competente para su resolución todas las cuestiones de hecho o de derecho que ofrezca el expediente, hayan sido o no planteadas en el recurso, sin que en ningún caso se pueda empeorar la situación inicial del recurrente.

Si el órgano competente estima pertinente examinar y resolver cuestiones no planteadas por los interesados, las expondrá a los mismos para que puedan formular alegaciones.

## VI.- PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN

### Artículo 24 – Inspección Tributaria

La inspección tributaria se desarrollará de conformidad con lo establecido en la NF General Tributaria del THG 2/2005 y en el DF 31/2010 por el que se aprueba el Reglamento de Inspección Tributaria del THG y demás disposiciones complementarias.

## VII.- RÉGIMEN DE GESTIÓN

### Artículo 25 – Régimen de gestión

Las actuaciones y procedimientos de gestión tributaria se desarrollarán conforme a lo establecido en la NF General Tributaria del THG 2/2005 y en lo no regulado expresamente en las ordenanzas municipales y demás



gainerako xedapen osagarriak.

disposiciones complementarias.

### **VIII.- ZEHATZEKO ARAUBIDEA**

#### **26. artikulua – Zehatzeko ahalmena**

Zehatzeko prozedura abiaraziko da, araudi hauetan ezarritakoarekin bat: Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2/2005 Foru Arau Orokorra, eta zerga urraketen eta zigorren erregimenaren araudia onartzen duen irailaren 26ko 42/2006 Foru Dekretua.

### **AZKEN XEDAPENA**

Ordenantza honen azken aldaketa 2015eko urriaren 27ko Udalbatzarrean onartu zen, eta 2016eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

### **VIII.- REGIMEN SANCIONADOR**

#### **Artículo 26 – Potestad Sancionadora**

El procedimiento sancionador se desarrollará conforme a lo establecido en la NF General tributaria del THG 2/2005 y en el DF 42/2006 por el que se aprueba el Reglamento del Régimen de Infracciones y Sanciones tributarias del THG y demás disposiciones complementarias.

### **DISPOSICION FINAL**

La última modificación de esta Ordenanza se aprobó en el Pleno del 27 de octubre de 2015, entrando en vigor el día 1 de enero de 2016.

## 02. ONDASUN HIGIEZINEN GAINEN ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

## 02. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

### I. XEDAPEN OROKORRAK

#### 1. artikulua

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Ondasun Higiezin gainen Zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurreikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko karga-tasak jasotzen dituen, Ordenantzaren atal bat da. Ordenantza honen azken aldaketa Pasaia Udaltzaren 2015eko urriaren 27an onartu zuen eta 2016ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

#### 2. artikulua

Zerga-ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokionez, Pasaia Udalerriari aplikazio zuzena izango du Ondasun Higiezin gainen Zergari buruzko uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, eta baita hori garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, arlo hauei dagozkionak: zerga-egitatea zehaztea, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehaztea, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketa.

### II.- KARGA-TASAK

#### 3. artikulua

1. Hiri ondasunei aplikagarri zaien Ondasun Higiezin gainen Zergaren karga tasa ERANSKINEAN adierazten den ehuneko hainbestean geratuko da finkatua.

2. Landa ondasunei aplikagarri zaien Ondasun Higiezin gainen Zergaren karga tasa, ERANSKINEAN adierazten den ehuneko hainbestean geratzen da finkatua.

### III. ZERGA-OINARRIA ETA KUOTAK

#### 4. artikulua

1-Hiri ondasunei aplikatutako Ondasun Higiezin gainen Zergaren zerga-oinarria, ondasun horien balio katastrala izango da.

2-Landa ondasunei aplikagarri den Ondasun Higiezin gainen Zergaren zerga-oinarria, erregelamenduz onartutako balio katastrala izango da.

3-Zerga honen zehaztapena aurreko ataletan

### I. DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Bienes Inmuebles con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen los tipos de gravamen aplicables, habiéndose aprobado la última modificación por el Ayuntamiento en Pleno de 27 de octubre de 2015, y entrando en vigor el día 1 de enero de 2016.

#### Artículo 2

Será de aplicación directa en el Municipio de Pasaia la Norma Foral 12/1989 del 5 de julio del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, así como la normativa foral que lo desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de las responsables del tributo, de las exenciones, reducciones y bonificaciones, de la base imponible y liquidable, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

### II. TIPOS DE GRAVAMEN.

#### Artículo 3

1. El tipo de gravamen del Impuesto sobre Bienes Inmuebles aplicable a los bienes de naturaleza urbana queda fijado en el tanto por ciento que se indica en el ANEXO.

2. El tipo de gravamen del Impuesto sobre Bienes Inmuebles aplicable a los bienes de naturaleza rústica, queda fijado en el tanto por ciento que se indica en el ANEXO.

### III. BASE IMPONIBLE Y CUOTAS

#### Artículo 4

1-La Base Imponible del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, aplicado a los bienes de Naturaleza Urbana, estará constituida por su valor catastral.

2-La Base Imponible del Impuesto sobre Bienes Inmuebles aplicable a los Bienes de naturaleza Rústica estará constituida por el valor catastral reglamentariamente aprobado.

3-La determinación de la cuota de este Impuesto se



adierazitako zerga-oinarriei Ordenantza honetako 3. artikuluan bakoitzari dagokion karga tasak aplikatuz lortuko da.

obtiene aplicando a las Bases Imponibles expresadas en los apartados anteriores los tipos de gravamen respectivos, fijados en el art.3 de esta ordenanza.

#### 5. artikulua

#### Artículo 5

Udalak, Eraginkortasun eta ekonomia-irizpideei jarraiki, zergaren bilketan salbuespen hau ezartzen du: ordaintzetik salbuesten ditu 6 euroko kuota likidoa gainditzen ez duten ordainagiriak.

El Ayuntamiento establece por criterios de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria del tributo, la exención de los recibos cuya cuota líquida no supere los 6,00€.

#### 6. artikulua

#### Artículo 6

Udal honek gisa honetan zehazten ditu zerga honen karga-tasak, eranskinean agertzen diren bezala.

Este Ayuntamiento fija el tipo de gravamen de este Impuesto en los términos que se establecen en el anexo.

### ERANSKINA

### ANEXO

KARGA-TASAK	%	TIPO DE GRAVAMEN
Ondasun Higiezin hiritarren gaineko Zerga, industria edo zerbitzu-sektoreko lurzoruan dauden hiri ondasunei dagokiena	0,6	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana, para los bienes urbanos situados en suelo industrial o terciario
Ondasun Higiezin hiritarren gaineko Zerga, gainerako hiri ondasunei dagokiena.	0,25670	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana, para el resto de los bienes urbanos
Ondasun Higiezin landatarren gaineko Zerga	0,94854	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Rústica
Hobariak	%	Bonificaciones
Ondasun higiezonei dagokien kuota osoaren gainean, Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 30eko 316/2002 Dekretuak araututako "Etxebizitza Hutsen Programa" barruan erabilera-lagapena egitekoak direnena.	25	De la cuota íntegra a los bienes inmuebles cuyo uso sea objeto de cesión en el marco del "Programa de Vivienda Vacía" regulado por el Decreto del Gobierno Vasco 316/2002, de 30 de diciembre.
Urbanizazio, eraikuntza eta sustapen inbiliarrioko enpresak, obra berrikoak nahiz haiekin parekagarri diren eraberrikuntzakoak.	0	Empresas de urbanización, construcción, y promoción inmobiliaria, tanto de obra nueva como de rehabilitación

### 03. TRAKZIO MEKANIKOZKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

#### I. XEDAPEN OROKORRAK

##### 1. artikulua

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurreikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko koefizienteak eta tarifa-taulak jasotzen dituen Ordenantzaren atal bat da. Pasaia Udaltzarrak ordenantza honen azken aldaketa 2015eko urriaren 27an onartu zuen eta 2016eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

##### 2. artikulua

Zerga-ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Pasaia Udalerrian aplikazio zuzena izango du Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 14/1989 Foru Arauak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egitatea zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketa, likidazioa, zerga-bilketa eta ikuskaritzari dagozkionak.

#### II. IZAERA ETA ZERGA-EGITATEA

##### 3. artikulua

1. Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga bide publikoetatik zirkulatzeko gai diren trakzio mekanikoko ibilgailuen titulartasuna zergapetzen duen zuzeneko tributua da, haien mota, kategoria, potentzia, edukiera eta karga edozein direla ere, eta zirkulazio baimenean ageri den helbidea Gipuzkoako udalerrri batean dagoenean exijitzen da.

2. Ibilgailua zirkulatzeko gai izango da bidezko erregistro publikoetan matrikulatua izan denean eta haietan oraindik baja emanda ez dagoenean. Aldi baterako baimena dutenak eta turismo matrikula daramatenak ere zirkulatzeko gai izango dira zerga honen ondorioetarako.

3. Ez daude lotuta zerga honi:

a) Antzinasuna dela eta erregistroan baxa emanda egonik, aparteko kasuetan erakustaldi, lehiaketa eta lasterketetan ibiltzeko baimena jaso lezaketanak, horretara mugaturik daudela.

b) Trakzio mekanikodun atoiak eta erdiatoiak, zama erabilgarria 750 kg baino gutxiagokoa dutenak.»

#### III. SUBJEKTU PASIBOAK

##### 4. artikulua

### 03. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA

#### I. DISPOSICIONES GENERALES

##### Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen los coeficientes a aplicar y la tabla de tarifas, habiéndose aprobado la última modificación en el Pleno de 27 de octubre de 2015 y entrando en vigor el día 1 de enero de 2016.

##### Artículo 2

Será de aplicación directa en el Municipio de Pasaia la Norma Foral 14/1989 de 5 de julio del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, así como la normativa foral que la desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de las responsables del tributo, de las exenciones y bonificaciones, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

#### II. NATURALEZA Y HECHO IMPONIBLE

##### Artículo 3

1. El Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica es un tributo directo que grava la titularidad de los vehículos de esta naturaleza, aptos para circular por las vías públicas, cualesquiera que sean su clase y categoría, cuando el domicilio que conste en el permiso de circulación corresponda a un Municipio guipuzcoano.

2. Se considera vehículo apto para la circulación el que hubiere sido matriculado en los registros públicos correspondientes y mientras no haya causado baja en los mismos. A los efectos de este Impuesto también se considerarán aptos los vehículos provistos de permisos temporales y matrícula turística.

3. No están sujetos a este Impuesto:

a) Los vehículos que habiendo sido dados de baja en los Registros por antigüedad de su modelo, puedan ser autorizados para circular excepcionalmente con ocasión de exhibiciones, certámenes o carreras limitadas a los de esta naturaleza.

b) Los remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica cuya carga útil no sea superior a 750 kilogramos.

#### III. SUJETOS PASIVOS

##### Artículo 4

Honako hauek dira zerga honen subjektu pasiboak: Pertsona fisiko zein juridikoak, eta Zergen Foru Arau Orokorraren 35. artikuluko 3. atalean aipatutako entitateak, zirkulazio baimenean ibilgailua beren izenean ageri denean.

Son sujetos pasivos de este Impuesto las personas físicas o jurídicas y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, a cuyo nombre conste el vehículo en el permiso de circulación.

#### IV. ZERGALDIA ETA SORTZAPENA

##### 5. artikulua

1. Zergaldia bat dator urte naturalarekin, salbu ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean. Horrelakoetan, zergaldia ibilgailua eskuratzen den egunean hasiko da, eta Trafiko Buruzagitzan behin betiko baja ematen zaion egunean amaituko da.

2. Zergaldiaren lehen egunean sortuko da zerga.

#### V. ZERGA KUOTA

##### 6. artikulua

1-Udal honek koefizienteak finkatu ditu, ezarritako gutxieneko kuotei aplikatu behar zaizkienak. Hauen arabera egin da eranskineko tarifen taula.

2-Ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean, kuota hilabete naturaletan hainbanatuko da, ibilgailua eskuratu edo baja ematen zaion hilabetea barne.

Ibilgailua lapurtzeagatik Erregistro Publikoan aldi baterako baja ematen zaionean ere kuota modu berean hainbanatuko da.

#### VI.- ZERGAREN KUDEAKETA

##### 7. artikulua

Zerga hau autolikidazioko prozeduraz ibilgailua lehen aldiz erosten denean bakarrik exijituko da. Horretarako Udal administrazioak eredia eskainiko die zerga honen subjektu pasiboak eta dagozkien espedienteak izapidetzen dituzten gestoriei. Zerga honen aldizkako ordainarazpena ordainagiriaren urteko errolda kobratzeko jarriz bideratuko da.

Nolanahi ere, zerga horren kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta zerga-bilketa egingo zaie zirkulazio baimena Pasaian helbideratua duten ibilgailuei.

##### 8. artikulua

1-Trafiko Nagusigoari matrikulazioa, zirkulatzeko gaitasunaren ziurtapena edo ibilgailu baten behin betiko baja eskatzen diotenenak, aurretiaz, Zergaren ordainketa kreditatu beharko dute.

2-Ibilgailuen titularrek Trafiko Buruzagitzari haien erre-

#### IV.PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO

##### Artículo 5

1. El periodo impositivo coincide con el año natural salvo en el caso de primera adquisición o baja definitiva de los vehículos. En estos casos el periodo impositivo comenzará el día en que se produzca dicha adquisición o terminará el día en que se produzca la baja definitiva en la Jefatura de Tráfico, respectivamente.

2. El Impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo.

#### V.CUOTA TRIBUTARIA

##### Artículo 6

1-Este Ayuntamiento fija los coeficientes a aplicar sobre las cuotas mínimas establecidas, lo que determina la tabla de tarifas detallada en el anexo.

2- En el caso de primera adquisición de vehículos o, en su caso, la baja definitiva de los mismos, el importe de la cuota se prorrateará por meses naturales, incluido el mes al que corresponde el día en que se produzca la adquisición o baja.

También procederá el prorrateo de la cuota, en los mismos términos, en los supuestos de baja temporal en el Registro Público correspondiente por sustracción o robo del vehículo.

#### VI.GESTION DEL TRIBUTO

##### Artículo 7

Este Impuesto se exigirá en régimen de autoliquidación sólo en el caso de primera adquisición de vehículos, en el modelo que al efecto se facilitará por la administración municipal a los sujetos pasivos de este Impuesto y a las Gestorías que tramiten los correspondientes expedientes. La exacción periódica de este impuesto se gestionará mediante la puesta al cobro del padrón anual de recibos.

En todo caso, la gestión, liquidación, inspección y recaudación de este impuesto se referirá a los vehículos en cuyo permiso de circulación sea Pasaia el municipio que conste como el del domicilio.

##### Artículo 8

1- Quienes soliciten ante la Jefatura de Tráfico la matriculación, la certificación de aptitud para circular o la baja definitiva de un vehículo, deberán acreditar, previamente, el pago del Impuesto.

2- Los titulares de los vehículos, cuando comuniquen a la

formaren berri ematen diotenean, Zerga honen eragine-  
tarako duten sailkapena aldatzen bada betiere, eta  
orobat, ibilgailuak transferitu, zirkulazio baimenean  
ageri den helbidea aldatu edo horiei baja ematen diete-  
nean, zergaren azken ordainagiria ordaindu izana  
frogatu beharko diote aurrez Trafiko Buruzagitzari.  
Horrek ez du eragotziko, dena den, kontzeptu horrega-  
tik sortu, likidatu, kobrantzara aurkeztu eta preskribitu  
ez diren zor guztien ordainketa kudeaketa eta ikuskari-  
tza organoen bitartez exijitu ahal izatea. Hamabost  
urteko edo hortik gorako antzintasuna duten ibilgailuen  
behin betiko bajak ordainketa frogatzeko obligaziotik  
kanpo geratzen dira.

3- Trafiko Nagusigoek ez dute ibilgailuen baja edo  
transferentzia expedienterik izapidetuko, aurretiaz  
Zergaren ordainketa kreditatzen ez baldin bada.

## 9. artikulua

Udalak, Eraginkortasun eta ekonomia-irizpideei jarraiki,  
zergaren bilketan salbuespen hau ezartzen du:  
ordaintzetik salbuesten ditu 6 euroko kuota likidoa  
gainditzen ez duten ordainagiriak.

## VII. HOBARIAK ETA SALBUESPENAK

### 10. artikulua

Ibilgailu historikoek zerga-kuotaren %50eko hobaria  
izango dute, eta gutxienez hogeita bost urteko  
antzintasuna duten ibilgailuek ere bai, fabrikazio-datatik  
kontatzen hasita. Fabrikazio eguna ezezaguna bada,  
lehen aldiz matrikulatu zireneko eguna hartuko da  
halakotzat edo, bestela, ibilgailu mota edo aldaera hori  
fabrikatzeari utzi zitzaion eguna.

Motorraren ezaugarrien arabera eta karbono-dioxido  
igorpenen arabera ordenantza honetakako eranskinean  
azaltzen den hobaria aplikatuko zaio

### 11. artikulua

Zerga ordaintzetik salbuetsita daude honako hauek:

a) Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren,  
Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Gipuzkoako udal  
entitateen ibilgailu ofizialak, defentsari edo herritarren  
segurtasunari atxikita badaude.

b) Ordezkaritza diplomatikoen ibilgailuak, bulego  
kontsularrenak, eta atzerriko agente diplomatiko eta  
kreditatuta dauden karrerako funtzionario kontsularrenak,  
kanpoaldetik identifikatuta badaude eta beren mailan eta  
hedaduran elkarrekikotasun baldintza betetzen bada.

Halaber, Espainiako Estatuan egoitza edo bulegoa duten  
nazioarteko erakundeen ibilgailuak eta beren funtzionario  
edo kideenak, hauek estatutu diplomatikoa dutenean.

c) Nazioarteko itun edo hitzarmenen ondorioz  
salbuestekoak diren ibilgailuak.

d) Osasun laguntza emateko edo zauritu zein gaixoak  
garraiatzeko erabiltzen diren ambulanziaz eta gainerako  
ibilgailuak.

Jefatura de Tráfico la reforma de los mismos, siempre que  
altere su clasificación a efectos de este Impuesto, así  
como también en los casos de transferencia, de cambio  
de domicilio que conste en el permiso de circulación del  
vehículo, o de baja de dichos vehículos, deberán acreditar  
previamente ante la referida Jefatura de Tráfico el pago  
del último recibo presentado al cobro del Impuesto, sin  
perjuicio de que sea exigible por vía de gestión e  
inspección el pago de todas las deudas por dicho  
concepto devengadas, liquidadas, presentadas al cobro y  
no prescritas. Se exceptúa de la referida obligación de  
acreditación el supuesto de las bajas definitivas de  
vehículos con quince o más años de antigüedad.

3- Las Jefaturas de Tráfico no tramitarán los expedientes  
de baja o transferencia de vehículos si no se acredita  
previamente el pago del Impuesto.

## Artículo 9

El Ayuntamiento establece por criterios de eficiencia y  
economía en la gestión recaudatoria del tributo, la  
exención de los recibos cuya cuota líquida no supere los  
6,00€.

## VII. BONIFICACIONES Y EXENCIONES

### Artículo 10

Gozarán de una bonificación del 50% de la cuota del  
impuesto los vehículos históricos, o aquellos que tengan  
una antigüedad mínima de veinticinco años contados a  
partir de la fecha de su fabricación. Si ésta no se  
conociera, se tomará como tal la de su primera  
matriculación o, en su defecto, la fecha en que el  
correspondiente tipo o variante se dejó de fabricar.

Dependiendo de las características del motor o de las  
emisiones de dióxido de carbono se le aplicará la  
bonificación que figuran en el ANEXO de esta ordenanza.

### Artículo 11

Estarán exentos del Impuesto :

a) Los vehículos oficiales del Estado, de la Comunidad  
Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral de  
Gipuzkoa y de las Entidades Municipales guipuzcoanas,  
adscritos a la Defensa o a la seguridad ciudadana.

b) Los vehículos de representaciones diplomáticas,  
oficinas consulares, agentes diplomáticos y funcionarios  
consulares de carrera acreditados, que sean súbditos de  
los respectivos países, externamente identificados y a  
condición de reciprocidad en su extensión y grado.

Asimismo, los vehículos de los Organismos  
internacionales con sede u oficina en el Estado Español y  
de sus funcionarios o miembros con estatuto diplomático.

c) Los vehículos respecto de los cuales así se derive de lo  
dispuesto en tratados o convenios internacionales

d) Las ambulancias y demás vehículos directamente  
destinados a la asistencia sanitaria o al traslado de  
heridos o enfermos.



e) Mugikortasun murriztua duten pertsonentzako ibilgailuak, abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzen duenak, II. eranskinaren A letran aipatuak, pertsona desgaituen izenean matrikulatuta daudenean.

Era berean, salbuesita daude 14 zaldi fiskaletik beherako ibilgailuak, baldin eta desgaituen izenean matrikulatutako ibilgailuak, pertsona horiek soilik erabiltzekoak direnean. Salbuespen hau zirkunstantzia horiek betetzen diren artean aplikatuko da, pertsona ezinduek gidatutako ibilgailuak izan nahiz horiek garraiatzeko ibilgailuak izan.

Aurreko bi paragrafoetan aipatutako salbuespenak ibilgailu batengatik bakarrik izango zaizkie aplikagarriak horien onuradun diren subjektu pasiboei.

f) Udalaren emakida administratibo bidez herri garraio zerbitzuari atxikita dauden autobusak, mikrobusak eta gainerako ibilgailuak, horien plaza kopurua, gidariarena barne, bederatzitik gorakoa denean.

g) Traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta makineria, Nekazaritza Ikuskaritzaren Kartilaz hornituta daudenean.

## 12. artikulua

Ezintasuna duten pertsonen izenean matrikulatutako ibilgailuentzako salbuespena eskatzen duten zergadunek, eskaeran adierazi beharko dute ibilgailu horiek titularrek bakarrik erabiltzen dituztela.

Honako hauek hartuko dira pertsona desgaitutzat:

a) Minusbalotasun maila 100eko 33koa edo handiagoa eta 100eko 65ekoa baino txikiagoa duten pertsonak, mugikortasun murriztuko egoeran badaude. Mugikortasun murriztua dutela ulertuko da abenduaren 23ko 1.971/1999 Errege Dekretuak, minusbalotasun maila aitortu, ezarri eta kalifikatzeko prozedurari buruzkoak, 3. eranskinean jasotzen duen baremoaren A, B edo C letretako egoeretan sartuta daudenean edo baremo horren D, E, F, G edo H letretan 7 puntu edo gehiago eman zaizkienean.

b) Minusbalotasun maila 100eko 65ekoa edo handiagoa duten pertsonak.

11. artikuluko e) eta g) ataletan ezarrita dauden salbuespenak arautuak dira, eta erreguzko izaera dute. Salbuespenok eskumena duen udal-organoak emandako administrazio-egintza adieraziaren bidez emango zaizkie eskatutako betekizunak betetzen dituzten subjektu pasiboei, haiek eskabidea egin ondoren. Eskabide horretan, ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren arazoia jaso beharko dituzte, eta, horrekin batera, honako agiri hauek ere aurkeztu beharko dituzte:

- Zirkulazio baimenaren fotokopia.

- Desgaitasuna egiaztatzen duen agiria, organo eskudunak emandakoa; ez da nahikoa izango ezintasunak baloratzeko taldeek egindako irizpen tekniko-fakultatiboa aurkeztea.

e) Los vehículos para personas de movilidad reducida a que se refiere la letra A del anexo II del Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, matriculados a nombre de personas con discapacidad.

Asimismo, están exentos los vehículos de menos de 14 caballos fiscales, matriculados a nombre de personas con discapacidad para su uso exclusivo. Esta exención se aplicará en tanto se mantengan dichas circunstancias, tanto a los vehículos conducidos por personas con discapacidad como a los destinados a su transporte.

Las exenciones previstas en los dos párrafos anteriores no resultarán aplicables a los sujetos pasivos beneficiarios de las mismas por más de un vehículo simultáneamente.

f) Los autobuses, microbuses y demás vehículos destinados o adscritos al servicio de transporte público urbano, siempre que tengan una capacidad que exceda de nueve plazas, incluida la del conductor.

g) Los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria provistos de Cartilla de Inspección Agrícola.

## Artículo 12

Las contribuyentes que soliciten la exención para vehículos matriculados a nombre de personas con minusvalía, deberán declarar en la solicitud que son para uso exclusivo de la persona titular.

Se consideraran personas con discapacidad las siguientes:

a) Aquellas personas que tengan reconocido un grado de minusvalía igual o superior al 33 por 100 e inferior al 65 por 100 que se encuentren en estado carencial de movilidad reducida, entendiéndose por tales las incluidas en alguna de las situaciones descritas en las letras A, B ó C del baremo que figura como Anexo 3 del Real Decreto 1.971/1999, de 23 de diciembre, de procedimiento para el reconocimiento, declaración o calificación del grado de minusvalía o que obtengan 7 o más puntos en las letras D, E, F, G ó H del citado baremo.

b) Aquellas personas con un grado de discapacidad igual o superior al 65%.

Las exenciones a que se refieren las letras e) y g) del artículo 11 son de naturaleza reglada y tendrán carácter rogado, debiendo ser concedidas mediante acto administrativo expreso, dictado por el órgano municipal competente, a los sujetos pasivos que reúnan las condiciones requeridas y previa solicitud de éstos, en la que indicarán las características de su vehículo, su matrícula y la causa del beneficio, y a la que acompañarán los siguientes documentos:

- Fotocopia del permiso de circulación.

- Certificado acreditativo de la discapacidad y en su caso, del estado carencial de movilidad, emitido por el órgano competente, no siendo título suficiente el dictamen técnico-facultativo emitido por los equipos de valoración

correspondientes.

- Zinpeko aitortpena, ibilgailua minusbaliatuak ez beste inork erabiliko duela adieraztekoa.

-Nekazaritza Ikuskaritzaren Kartila edo, bestela, Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazaritza eta Ingurumen Departamentuko Nekazaritzako Makineriaren Erroldan alta hartu izanaren frogagiria, nahitaez ibilgailuaren titularraren izenean egina.

-Declaración jurada de que el vehículo va a estar destinado exclusivamente a uso del minusválido.

- Fotocopia de Cartilla de Inscripción de Maquinaria Agrícola, o documento acreditativo del alta en el Registro Oficial de Maquinaria Agrícola del Departamento de Agricultura y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Gipuzkoa, expedida necesariamente a nombre del titular del vehículo

Udal Administrazioak salbuespena onartu eta gero, berau egiaztatzeko agiria emango zaio interesatuari.

Declarada ésta por la Administración Municipal, se expedirá un documento que acredite su concesión.

**ERANSKINA**

**ANEXO**

<b>Karga-tasak</b>		<b>Tipo de gravamen</b>
9 zp baino gutxiago duten ibilgailuentzat	1,9175	Para los turismos de menos de 9 cv
9 eta 11,99ra bitarteko zp duten ibilgailuentzat	2,1572	Para los turismos de 9 a 11,99 cv
Gainerako kategorietarako	2,2770	Para el resto de categorías
<b>IBILGAILUAREN POTENTZIA FISKALA ETA MOTA</b>		<b>POTENCIA FISCAL Y CLASE DE VEHICULO</b>
<b>Automobilak</b>		<b>Turismos</b>
9 zaldi fiskaletik beherakoak	35,26	De menos de 9 caballos fiscales
9tik 11,99ra bitarteko zaldi fiskalak dituztenak	79,34	De 9 hasta 11,99 caballos fiscales
12tik 13,99ra bitarteko zaldi fiskalak dituztenak	139,58	De 12 hasta 13,99 caballos fiscales
14tik 15,99ra bitarteko zaldi fiskalak dituztenak	195,41	De 14 hasta 15,99 caballos fiscales
16tik 19,99ra bitarteko zaldi fiskalak dituztenak	251,24	De 16 hasta 19,99 caballos fiscales
20 zaldi fiskaletik gorakoak	307,08	De 20 caballos fiscales en adelante
<b>Autobusak</b>		<b>Autobuses</b>
21 eserleku baino gutxiagokoak	189,67	De menos de 21 plazas
21etik 50era eserleku dutenak	270,14	De 21 a 50 plazas
50 eserleku baino gehiagokoak	337,68	De más de 50 plazas
<b>Kamioiak</b>		<b>Camiones</b>
1.000 kg.-tik beherako karga erabilgarria dutenak	96,27	De menos de 1.000 kg. de carga útil
1.000tik 2.999 kg.-ra bitarteko karga erabilgarria dutenak	189,67	De 1.000 a 2.999 kg. de carga útil
2.999tik 9.999 kg.-ra bitarteko karga erabilgarria dutenak	270,14	De más de 2.999 a 9.999 kg. de carga útil
9.999 kg.-tik gorako karga erabilgarria dutenak	337,68	De más de 9.999 kg. de carga útil
<b>Traktoreak</b>		<b>Tractores</b>
16 zaldi fiskal baino gutxiagokoak	40,23	De menos de 16 caballos fiscales
16tik 25era bitarteko zaldi fiskalak dituztenak	63,23	De 16 a 25 caballos fiscales
25 zaldi fiskaletik gorakoak	189,67	De más de 25 caballos fiscales



<b>Trakzio mekanikoko ibilgailu atoidunak eta erdi atoidunak.</b>		<b>Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica</b>
1.000 baino gutxiago eta 750 kg. baino gehiagoko karga erabilgarria dutenak	40,23	De menos de 1.000 y más de 750 kg. de carga útil
1.000tik 2.999 kg-ra bitarteko karga erabilgarria dutenak	63,23	De 1.000 a 2.999 kg. de carga útil
2.999 kg-tik gorako karga erabilgarria dutenak	189,67	De más de 2.999 kg. de carga útil
<b>Gainerako ibilgailuak</b>		<b>Otros vehículos</b>
Ziklomotoreak	10,27	Ciclomotores
125 cm <sup>3</sup> -ra bitarteko motozikletak	10,27	Motocicletas hasta 125 c.c.
125cm <sup>3</sup> -tik 250 cm <sup>3</sup> -ra bitarteko motozikletak	17,58	Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.
250 cm <sup>3</sup> -tik 500 cm <sup>3</sup> -ra bitarteko motozikletak	35,18	Motocicletas de más de 250 hasta 500 c.c.
500 cm <sup>3</sup> -tik 1.000 cm <sup>3</sup> -ra bitarteko motozikletak	70,36	Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 c.c.
1.000 cm <sup>3</sup> -tik gorako motozikletak	140,70	Motocicletas de más de 1.000 c.c.

<b>Hobaria</b>	<b>%</b>	<b>Bonificación</b>
Ibilgailu historikoak eta gutxienez hogeita bost urteko antzinatasuna duten ibilgailuak, fabrikazio-datatik kontatzen hasita	50	Los vehículos históricos, o aquellos que tengan una antigüedad mínima de veinticinco años contados a partir de la fecha de su fabricación
1-Motorraren ezaugarrien arabera:		1-Según características del motor:
1.1Ibilgailu hibridoak (motor elektrikoa-gasolina, elektrikoa-diesela edo elektrikoa-gasduna) fabrika homologatuak, euren mota eta eredura egokitutako gailu katalizataileak dituztenak igorpen kutsatzaileak minimizatzeko. Hauek lehen lau urteetan, lehen matrikulaziotik kontatzen hasita.	50	1.1Vehículos híbridos (motor eléctrico-gasolina, eléctrico-diésel o eléctrico-gas)homologados de fábrica, incorporando dispositivos catalizadores, adecuados a su clase y modelo, que minimicen las emisiones contaminantes, durante cuatro años naturales desde su primera matriculación
1.2 Motor elektrikodun ibilgailuak eta/edo igorpenik gabekoak.	50	1.2Vehículos de motor eléctrico y/o de emisiones nulas.
2-karbono-dioxido igorpenak(CO <sub>2</sub> ) 100gr/km-tik beherakoak:		2-Emisiones de dióxido de carbono(CO <sub>2</sub> )menos de 100 gr/km.
2.1Turismo edo pareko motako ibilgailu automobilak, 2014tik aurrera matrikulazio berrikoak, haien karbono-dioxido igorpenak (CO <sub>2</sub> ) 100gr/km-tik beherakoak direnean (lehen urtean).	50	2.1Vehículos automóviles de la clase turismo o asimilados, de nueva matriculación a partir de 2014 cuando sus emisiones de dióxido de carbono(CO <sub>2</sub> )sean menos de 100gr/km(primer año)
2.2Turismo edo pareko motako ibilgailu automobilak, 2014tik aurrera matrikulazio berrikoak, haien karbono-dioxido igorpenak (CO <sub>2</sub> ) 100gr/km-tik beherakoak direnean (bigarren urtean).	15	2.2Vehículos automóviles de la clase turismo o asimilados, de nueva matriculación a partir de 2014 cuando sus emisiones de dióxido de carbono(CO <sub>2</sub> )sean menos de 100gr/km(segundo año)
Aurreko 1. eta 2. puntuko hobariak ez dira batera aplikagarriak.		Las bonificaciones previstas en los puntos 1 y 2 anteriores no son aplicables simultáneamente.

**04.HIRI-LURREN  
GAINEKO ZERGA  
ORDENANTZA**

**BALIO-GEHITZEAREN  
ARAUTZEN DUEN**

**04. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL  
IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR  
DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua**

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Lurzoruen Balio Gehitzeari buruzko Zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurreikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko ehunekoen taulak eta karga-tasak jasotzen dituen, Ordenantzaren atal bat da. Pasaia Udaltzarrak ordenantza honen azken aldaketa 2015eko urriaren 27an onartu zuen eta 2016ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

**2. artikulua**

Zerga-ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Pasaia Udalerriari aplikazio zuzena izango du Lurzoruen Balio Gehikuntze gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egitatea zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketa, likidazioa, zerga-bilketa eta ikuskaritzari dagozkionak.

**II. ZERGA EGITATEA.**

**3. Artikulua.**

1. Zergaren egitatea da zergaldian zehar hirilurrek izan duten balio gehikuntza, lur horien jabetza edozein titularren bidez eskualdatzen denean edo horien gainean jabaria mugatzen duen edozein ondasun eskubide eratu edo eskualdatzen denean.

2. Ondorio hauetarako, honako hauek hartuko dira hirilurtzat:

Hiri-lurzorua, urbanizagarria, urbanizagarri programatua edo urbanizagarri programatu gabea, Hirigintza Iharduketarako Programa onesten den unetik aurrera, bide zolatatuak edo espaloizintzaridunak izan eta estolderia, ur-hornidura, energia elektrikoaren hornidura eta argiteria publikoa duten lurrak, eta hiri-erakuntzek okupatzen dituztenak

Nekazaritzari buruzko Legerian xedatutakoaren aurka zatikatzen diren lurrak, halaber, era honetako zatikatzen dituzten lurrak, beti ere zatikapen horrek nekazaritza erabilera hutsaltzen duenean, eta horregatik lur horien izaeraren aldakuntzarik jaso gabe, honako zerga honetarako ez bada.

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1**

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, establece y exige el Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen los cuadros de porcentajes y el tipo de gravamen aplicables, habiéndose aprobado la última modificación por el Ayuntamiento en sesión Plenaria de fecha 27 de octubre de 2015, y entrando en vigor el día 1 de enero de 2016.

**Artículo 2**

Será de aplicación directa en el Municipio de Pasaia la Norma Foral 16/1989 de 5 de julio del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, así como la normativa foral que la desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de las responsables del tributo, de las exenciones, reducciones y bonificaciones, de la base imponible y liquidable, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

**II. HECHO IMPONIBLE**

**Artículo 3.**

1. Constituye el hecho imponible del Impuesto el incremento de valor que hayan experimentado durante el período impositivo los terrenos de naturaleza urbana cuya propiedad se transmita por cualquier título, o sobre los que se constituya o transmita cualquier derecho real de goce, limitativo del dominio.

2. A estos efectos, tendrán la consideración de terrenos de naturaleza urbana:

El suelo urbano, el susceptible de urbanización, el urbanizable programado, o urbanizable no programado desde el momento en que se apruebe un Programa de Actuación Urbanística, los terrenos que dispongan de vías pavimentadas o encintado de aceras y cuenten además con alcantarillado, suministro de agua, suministro de energía eléctrica y alumbrado público y los ocupados por construcciones de naturaleza urbana.

Tendrán la misma consideración los terrenos que se fraccionen en contra de lo dispuesto en la Legislación Agraria, siempre que tal fraccionamiento desvirtúe su uso agrario, y sin que ello represente alteración alguna de la naturaleza rústica de los mismos a otros efectos que no sean los del presente impuesto.



### III. MENPEKOTASUN EZA.

#### 4. Artikulua.

Ondoko hauek ez dira zergari lotuta egongo:

a) Ondasun Higiezin gainera Zergaren ondorioetarako landalurtzat hartzen diren lurren balio gehikuntza. Beraz, Ondasun Higiezin gainera Zergaren ondorioetarako hiri-lurtzat hartzen diren lurren balio gehikuntza zergari lotuta egongo da, Katastroan edo Zergaren Erroldan halakotzat ageri edo ez.

b) Hiri-lurren balio gehikuntza, baldin eta Sozietateen gainera Zergari buruzko uztailaren 4ko 7/1996 Foru Arauak VIII. Tituluaren X. Kapituluaren araututako erregimen berezia aplikagarria zaien eragiketengatik eratorritako eskualdaketan ondorioz gertatu bada. Aipatutako Foru Arauak 101 artikuluan jasotakoaren arabera ematen diren lurren gainera eragiketak hortik kanpo geratzen dira, lurra jarduera adar batean sartuta ez daudenean. Aipaturiko lurra geroago eskualdatzen badira, VIII. Tituluaren X. kapituluaren jasotako eragiketetatik eratorritako eskualdaketak ez du etengo balio gehikuntza sortu duen ordu kopurua

c) Ezkontideek ezkontza sozietateari ondasun eta eskubideen ekarpenak egitea, ekarpen horien ordainetan ezkontideei ondasun eta eskubideak modu egiazatuan esleitzea, eta ezkontideei beren hartzeko komunaren ordainetan eskualdaketak egitea. Era berean aplikatuko da aurreko paragrafoan aitatzen dena izateko bikoteek egin ditzaketan ekarpen, esleipen eta eskualdaketan. Hots, maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoa, izateko bikoteak arautzen dituenak.

Ez da zergarekin loturarik izango halaber, ondasun higiezinak ezkontideen artean edo maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturitako izateko bikoteen seme-alaben alde eskualdatzen direnean, baldin eta ezkontza balioz gabe edo senar-emazteak banandu edo dibortziatzen edo izateko bikotea desagitea dela eta emandako sententziak betetzearen ondorioz badira, ezkontzako erregimen ekonomikoa zehazki dela ere.

### IV. HOBARIK ETA SALBUESPENAK

#### 5. Artikulua.

1. Balio gehikuntzak zerga honetatik salbuetsiko dira egintza hauen ondorioz direnean:

a) Zortasun eskubideak eratu eta eskualdatzea.

b) Uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, Ondasun Higiezin gainera Zergenak, 4.2.e) artikuluan aurreikusten duen salbuespena aplikagarri duten ondasunak eskualdatzea, baldin eta haien jabeek edo

### III. NO SUJECION

#### Artículo 4.

No se producirá la sujeción a este Impuesto de:

a) El incremento de valor que experimenten los terrenos que tengan la consideración de rústicos a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. En consecuencia, está sujeto el incremento de valor que experimenten los terrenos que deban tener la consideración de urbanos, a efectos de dicho Impuesto sobre Bienes Inmuebles, con independencia de que estén o no contemplados como tales en el Catastro o en el Padrón de aquél.

b) El incremento de valor que experimenten los terrenos de naturaleza urbana con ocasión de las transmisiones derivadas de operaciones a las que resulte aplicable el régimen especial regulado en el capítulo X del Título VIII de la Norma Foral 7/1996, de 4 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, a excepción de las relativas a terrenos que se aporten al amparo de lo previsto en el artículo 101 de la citada Norma Foral, cuando no se hallen integrados en una rama de actividad. En la posterior transmisión de los mencionados terrenos se entenderá que el número de años a lo largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el incremento de valor no se ha interrumpido por causa de la transmisión derivada de las operaciones previstas en el referido capítulo X del Título VIII

c) En los supuestos de aportaciones de bienes y derechos realizadas por los cónyuges a la sociedad conyugal, adjudicaciones que a su favor y en pago de ellas se verifiquen y transmisiones que se hagan a los cónyuges en pago de sus haberes comunes.

Igualmente se aplicará en los supuestos a que se refiere el párrafo anterior, respecto de las aportaciones, adjudicaciones y transmisiones que efectúen los miembros de la pareja de hecho constituida con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho.

Tampoco se producirá la sujeción al Impuesto en los supuestos de transmisiones de bienes inmuebles entre cónyuges, entre miembros de la pareja de hecho constituida con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo o a favor de los hijos, como consecuencia del cumplimiento de sentencias en los casos de nulidad, separación divorcio matrimonial o extinción de la pareja de hecho, sea cual sea el régimen económico matrimonial.

### IV. BONIFICACIONES Y EXENCIONES

#### Artículo 5.

1. Estarán exentos de este Impuesto los incrementos de valor que se manifiesten como consecuencia de los siguientes actos:

a) La constitución y transmisión de derechos de servidumbre.

b) Las transmisiones de bienes a los que resulte la aplicación de la exención prevista en el artículo 4.2.e) de la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, cuando sus propietarios o titulares de

eskubide errealen titularrek frogaturik uzten badute ondasun higiezin horiek artatu, hobetu birgaitzeko obrak euren kontura egin dituztela.

2. Era berean, balio gehikuntzak salbuetsita egongo dira zerga ordaintzera behartuta dauden pertsona edo entitateak hauek direnean:

a) Estaturia, Euskal Autonomia Erkidegoa, Gipuzkoako Foru Aldundia eta, orobat, lurralde administrazio publiko horietako organismo autonomoak nahiz antzeko izaera duten zuzenbide publikoko entitateak.

b) Zerga ezartzen duen udalerrria, udalerrri horren parte diren edo izan daitezkeen gainerako udal entitateak, eta lurralde administrazio publiko horietako organismo autonomoak nahiz antzeko izaera duten zuzenbide publiko entitateak.

c) Ongintzako edo ongintza-ikaskuntzako kalifikazioa duten erakundeak.

d) Gizarte Segurantzaren entitate kudeatzaileak eta indarrean dagoen legeriaren arabera eratutako gizarte aurreikuspeneko mutualitateak

e) Emakida administratibo itzulgarrien titularrak, emakidei atxikitako lurri dagokienez

f) Gurutze Gorria eta beronekin pareka daitezkeen beste entitateak, erregelamenduz zehaztuko direnak

g) Salbuespen nazioarteko itun edo hitzarmenetan aitortua duten pertsona edo hitzarmenetan aitortua duten pertsona edo entitateak

2. %50eko hobaria ezartzen da *mortis causa* dela-eta eginiko etxebizitza-lursailen eta horien eranskinen eskualdatzeetarako, oinordekoen ohiko bizilekua denean, ezkontidea edo ondorengo zuzena bada.

## V. SUBJEKTU PASIBOAK

### 6. Artikulua.

Hurrengoak dira zergaren subjektu pasiboak:

a) Lurren eskualdaketetan edo jabaria mugatzen duten irabazizko gozameneko ondasun-eskubideak eratu edo eskualdatzean, lurraren eskuratzaila edo ondasun-eskubidea beronen alde eratua izan edo eskualdaketaren jasotzaila.

b) Lurren eskualdaketetan edo jabaria mugatzen duten kostubidezko gozameneko ondasun-eskubideak eratu edo eskualdatzean, lurraren eskualdatzaila edo ondasun-eskubidearen eratzaila edo eskualdatzaila

c) Ohiko etxebizitzaren hipoteka exekutatzegatik lurra edo eremua eskualdatu behar izanez gero, zergadunaren ordezkari subjektu pasibo izaera izango du eremua erdiesten duen pertsona fisiko edo juridikoak, edo Zergetako Foru Arau Orokorren 35. artikulua 3. atalean aitatzen den erakundeak

derechos reales acrediten que han realizado a su cargo obras de conservación, mejora o rehabilitación en dichos inmuebles

2. Asimismo, estarán exentos de este Impuesto los correspondientes incrementos de valor cuando la obligación de satisfacer aquél recaiga sobre las siguientes personas o entidades:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Gipuzkoa así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas territoriales.

b) El Municipio de la imposición y demás Entidades Municipales integradas o en las que se integre dicho Municipio así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas.

c) Las instituciones que tengan la calificación de benéficas o de benéfico-docentes.

d) Las Entidades gestoras de la Seguridad Social y las Mutualidades de previsión social constituidas conforme a lo previsto en la legislación vigente.

e) Los titulares de concesiones administrativas revertibles respecto de los terrenos afectos a las mismas.

f) La Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determine

g) Las personas o Entidades a cuyo favor se haya reconocido la exención en Tratados o Convenios Internacionales

2. Se establece una bonificación del 50% en las transmisiones de terrenos de viviendas con sus anejos por mortis causa cuando es vivienda habitual de los herederos si es cónyuge o descendiente directo.

## V.- SUJETOS PASIVOS

### Artículo 6.

Es sujeto pasivo del Impuesto:

a) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título lucrativo, el adquirente del terreno o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título oneroso, el transmitente del terreno o la persona que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

c) En las transmisiones de terrenos como consecuencia de la ejecución hipotecaria de la vivienda habitual, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto del contribuyente la persona física o jurídica, o la entidad a la que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno.

Aurreko paragrafoetan aurreikusitako kasuetan ordezkioak ezin izango dio zergadunari exijitu ordaindutako zorraren zenbatekoa

Atal honen ondorioetarako ohiko etxebizitzat joko da Gipuzkoako Lurralde Historikoko Pertsona Fisikoen Errentari buruzko Zergaren 10/2006 Foru Arauaren, abenduaren 29koa, 90 artikulua 8. atalean definitzen dena.

d) 6/2012 Errege Lege-dekretuaren, martxoaren 9koa, baliabiderik ez duten hipotekazordunak babesteko presako neurriei buruzkoa, 2. artikuluko aplikazio-eremuan sartzen diren zordunek eginiko eskualdaketetan, araudi horren Eranskinaren 3. atalean aurreikusten den etxebizitza ordainetan eman behar izanez gero, zergadunaren subjektu pasibo izaera eraikina erdiesten duen erakundeak izango du, eta hortaz, ordezkioak ezin izango dio zergadunari exijitu zerga-betebeharrak ordaintzea.

## VI. ZERGA OINARRIA.

### 7. Artikulua.

1. Lurren balioak sortzapenaren unean ageri duen eta gehienez ere hogeitertietan izan duen gehikuntzak eratzten du zerga honen oinarri ezargarria.

Oinarri ezaugarria kalkulatzeko, kontuan hartuko da lurra sortzapenaren unean duen balioa, artikulua honen 2 apartatuan jasotakoaren arabera, eta 3 apartatuaren arabera hari dagokion portzentajea.

Lurra sortzapenaren unean duen balioa zehazteko, ondoko erregelak aplikatuko dira:

a) Lurra eskualdatzen direnean, sortzapenaren unean duen balioa Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ondorioetarako uneko horretan finkaturik dutena izango da.

Nolanahi ere, balio hori ponentzia onartu ondoren onartutako antolamenduko aldaketak jasotzen ez dituen balio-ponentzia baten ondorioz kalkulatu denean, zerga hori behin-behingoan onartu ahal izango da. Halakoetan, behin betiko likidazioan lursailen balioa aplikatuko da. Balio hori dagozkion balorazio-prozedurei jarraiki kalkulatu da, zerga sortu den eguna erreferentziatzat hartuta.

Lursaila, hiritarra izanik ere, zerga sortzeko garaian katastroko baliorik zehaztu gabe badu, Udalak katastroko balio hori zehaztean egin ahal izango du likidazioa, eta, balio hori kalkulatzeko, zerga sortzen den uneko hartuko da oinarritzat

b) Jabaria mugatzen duten ondasun eskubideak eratu eta eskualdatzean, Eraskinean bildutako urteko portzentajei buruzko taula, Ondare Eskualdakea eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren ondorioetarako finkatutako arauak aplikatuz kalkulaturiko eskubide

En los supuestos previstos en el párrafo anterior, el sustituto no podrá exigir del contribuyente el importe de la obligación tributaria satisfecha.

A los efectos previstos en este apartado, se entenderá por vivienda habitual la definida como tal en el apartado 8 del art. 90 de la Norma Foral 10/2006, de 29 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

d) En las transmisiones realizadas por los deudores comprendidos en el ámbito de aplicación del art.2 del Real Decreto-Ley 6/2012, de 9 de marzo, de medidas urgentes de protección de deudores hipotecarios sin recursos, con ocasión de la dación en pago de su vivienda prevista en el apartado 3 del Anexo de dicha norma, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto del contribuyente la entidad que adquiera el inmueble, sin que el sustituto pueda exigir del contribuyente el importe de las obligaciones tributarias satisfechas.

## VI. BASE IMPONIBLE.

### Artículo 7.

1. La base imponible de este Impuesto está constituida por el incremento del valor de los terrenos, puesto de manifiesto en el momento del devengo y experimentado a lo largo de un período máximo de veinte años.

A efectos de la determinación de la base imponible, habrá de tenerse en cuenta el valor del terreno en el momento del devengo, de acuerdo con lo previsto en el apartado 2 de este artículo, y el porcentaje que corresponda en función de lo previsto en su apartado 3.

El valor del terreno en el momento del devengo resultará de lo establecido en las siguientes reglas:

a) En las transmisiones de terrenos, el valor de los mismos en el momento del devengo será el que tengan determinado en dicho momento a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

No obstante, cuando dicho valor sea consecuencia de una ponencia de valores que no refleje modificaciones de planeamiento aprobadas con posterioridad a la aprobación de la citada ponencia, se podrá liquidar provisionalmente este impuesto con arreglo al mismo. En estos casos, en la liquidación definitiva se aplicará el valor de los terrenos una vez se haya obtenido conforme a los procedimientos de valoración que se instruyan, referido a la fecha de devengo

Cuando el terreno, aún siendo de naturaleza urbana, en el momento del devengo del impuesto no tenga determinado valor catastral en dicho momento, el ayuntamiento podrá practicar la liquidación cuando el referido valor catastral sea determinado, refiriendo dicho valor al momento del devengo.

b) En la constitución y transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio, el cuadro de porcentajes anuales contenido en el Anexo, se aplicará sobre la parte del valor definido en la regla a) que representa, respecto del mismo el valor de los referidos derechos calculados

horien balioa, hari doakiolarik, ordezkatzan duen .a) erregelean definituriko balioaren zatiaren gainean aplikatuko da

c) Eraikin edo lur baten gainean solairu bat edo gehiago eraikitzeko eskubidea, edo lurraren azpian azalerako ondasun-eskubiderik gabe eraikuntza egiteko eskubidea eratu edo eskualdatzean, Eraskineko urteko portzentaien taula eskualdaketa-ekrituran finkaturiko proportzionaltasun modulua edo, horren ezean lur gainean edo lurraren azpian eraikitzeko solairuen azalera edo bolumena eta haiek behin eraikz gero eraikitako guztizko azalera edo bolumenaren arteko portzentaia ezartzearen ondorioz lortutakoa, ordezkatzan duen a) erregelean definitu eta hari doakion balioaren zatiaren gainean aplikatuko da.

d) Nahitaezko desjabetzapenak daudenean, Eraskinean bildutako urteko portzentaien taula lurraren balioari dagokion baliojustuaren zatiaren gainean aplikatuko da.

2. Benetako gehikuntzaren zenbatekoa zehazteko sortzapen-unean lurraren balioaren gainean Eraskinean dagoen eskalaren portzentaia aplikatuko da.

3. Artikulu honetako bigarren zenbakiak aipatzen duen portzentaia zehazteko hurrengo erregelok aplikatuko dira:

Lehena.- Zergaren menpeko eragiketa bakoitzaren balio gehikuntza, aipatutako gehikuntza agerian gertatu deneko urte kopurua barne hartzen duen aldirako artikulu honetako 2. Zenbakian ezarritako urteko portzentajearen arabera zehaztuko da.

Bigarrena.- Sortzapen unean lurra duen balioaren gainean aplikatu beharreko portzentaia, kasu bakoitzari aplikatu ahal zaion urteko portzentaia eta balio gehikuntza agerian jarri izan deneko urteko kopuruz biderkatzearen emaitza izango da

Hirugarrena.- Lehen erregelaren arabera eragiketa jakin bakoitzari aplikagarri zaion urteko portzentaia zehazteko, eta bigarren erregelaren arabera aipatutako urteko portzentaia zein urte kopuruz biderkatu behar den zehazteko, balio gehikuntza agerian jarri zeneko aldia osatzen duten urtebetekoak soilik hartuko dira kontuan, ondorio horietarako aipatutako aldiaren urte zatikiak ezin izango delarik kontuan hartu.

## VII. TRIBUTO KUOTA

### 8. artikulua

Udal honek, Zerga honi dagozkion ehuneko taulak eta karga-tasak finkatu ditu, eraskinean agertzen den bezala.

Zerga honen kuota, zerga oinarriari Eraskinean adierazitako karga tasa eta hobaria, bere kasuan, aplikatzearen emaitza izango da.

mediante la aplicación de las normas fijadas a efectos del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

c) En la constitución o transmisión del derecho a elevar una o más plantas sobre un edificio o terreno, o del derecho de realizar la construcción bajo suelo sin implicar la existencia de un derecho real de superficie, el cuadro de porcentajes anuales, contenido en el Anexo, se aplicará sobre la parte del valor definido en el la letra a) que represente, respecto del mismo, el módulo de proporcionalidad fijado en la escritura de transmisión o, en su defecto, el que resulte de establecer la proporción entre la superficie o volumen de las plantas a construir en vuelo o subsuelo y la total superficie o volumen edificados una vez construidas aquéllas.

d) En los supuestos de expropiación forzosa, el cuadro de porcentajes anuales, contenido en el Anexo, se aplicará sobre la parte del justiprecio que corresponda al valor del terreno.

2. Para determinar el importe del incremento real se aplicará sobre el valor del terreno en el momento del devengo el porcentaje de la escala que se contiene en el Anexo.

3. Para determinar el porcentaje a que se refiere el número segundo de este artículo se aplicarán las reglas siguientes:

Primera.- El incremento de valor de cada operación gravada por el Impuesto se determinará con arreglo al porcentaje anual establecido en el número 2 de este artículo para el período que comprenda el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto dicho incremento.

Segunda.- El porcentaje a aplicar sobre el valor del terreno en el momento del devengo será el resultante de multiplicar el porcentaje anual aplicable a cada caso concreto por el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto el incremento del valor.

Tercera.- Para determinar el porcentaje anual aplicable a cada operación concreta conforme a la regla primera, y para determinar el número de años por los que se ha de multiplicar dicho porcentaje anual, conforme a la regla segunda, sólo se considerarán los años completos que integran el periodo de puesta de manifiesto del incremento del valor, sin que a tales efectos puedan considerarse las fracciones de años de dicho periodo.

## VII. CUOTA TRIBUTARIA

### Artículo 8

Este Ayuntamiento, fija los cuadros de porcentajes y el tipo de gravamen de este Impuesto en los términos que se establecen en el anexo.

La cuota de este Impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el Anexo y , en su caso, la bonificación

Likidazio bakoitzeko 30 euroko gutxieneko kuota ezartzen da. Kudeaketaren eraginkortasun irizpideengatik, ondoriozko kuota txikiagoa bada, gutxieneko kuota igorriko da beti.

## VII.ZERGAREN SORTZAPENA

### 9.artikulua

1. Zerga data hauetan sortaraziko da:

a) Lurraren jabetza bizien artean edo heriotzaren zioz eskualdatzen denean, kostubidez edo doan izanik ere, eskualdaketa datan.

b) Jabaria mugatzen duen edozein ondasun eskubide eratu edo eskualdatzen denean, eraketa edo eskualdaketa gertatzen den datan.

Goian xedatutakoaren ondorioetarako, hurrengo hau hartuko da eskualdaketa datatzat:

a) Bizidunen arteko egintza edo kontratuetan, dokumentu publikoa sinatzen denekoa, eta dokumentuak pribatuak badira, hauek erregistro publikoan inskribatzen direnekoa edota duen lanbideagatik funtzionario publiko bati entregatzen zaion eguna.

b) Transmisioa heriotza gertatu delako egiten denean, eragilearen heriotza eguna.

2. Ebazpen irmoaz lurraren eskualdaketa edo beronen gaineko gozameneko ondasun eskubidearen eraketa edo eskualdaketa sortarazi zuen egintza edo kontratuaren baliogabetze, hutsalketa edo deuseztapena gertatu dela epaibidez edo administrazio bidez adierazi edo aintzates dadinean, subjektu pasiboak ordaindutako zergaren itzulketa egin diezaioten eskubidea izango du, beti ere egintza edo kontratu horrek irabazpiderik eman ez badio eta itzulketa, ebazpena irmo hartu zenetik bost urteko epearen barruan exigi dezanean irabazpiderik dagoelakotzat interesatuek Kode Zibilaren 1295. artikulua aipatutako elkarrekiko itzulketak burutu behar dituela bidezkotzen ez denean joko delarik. Egintzak edo kontratuak irabazpiderik sortarazi ez badu ere, hutsalketa edo deuseztapena zergaren subjektu pasiboaren obligazioak ez betetzearen zioz adieraziz gero, ez da ezertan ere itzulketarik egongo.

3. Kontratua, alderdi kontratatzaileen elkarren arteko adostasunez ondoriorik gabe geratzen bada, ez da ordaindutako zerga itzulik eta tributatuak ordaindu beharreko egintza berritatzat hartuko da. Elkarren arteko adostasuntzat adiskidetze egintzako adostasuna etademandarekiko amore egite hutsa joko da.

4. Baldintzaren bat tarteko duten egintza edo kontratuetan, berauen kalifikazioa Kode Zibileko preskripzioen arabera egingo da. Etendurazkoa balitz, zerga ez litzateke likidatuko harik eta berau bete arte. Baldintza deuseztapenezkoa balitz, zerga exigitu egingo litzateke, noski, baldintza betetzen denean aurreko ataleko erregelaren arabera itzulketa egitearen erreserban.

## IX.KUDEAKETA

Se establece una cuota mínima de 30,00 € por liquidación. Por criterios de eficacia en la gestión si la cuota resultante es inferior se girará en todo caso la cuota mínima.

## VIII.DEVENGO DEL IMPUESTO

### Artículo 9

1. El Impuesto se devenga:

a) Cuando se transmita la propiedad del terreno, ya sea a título oneroso o gratuito, entre vivos o por causa de muerte, en la fecha de la transmisión.

b) Cuando se constituya o transmita cualquier derecho real de goce limitativo del dominio, en la fecha en que tenga lugar la constitución o transmisión

A los efectos de lo dispuesto anteriormente se considera fecha de la transmisión:

a) En los actos o contratos intervivos, la de otorgamiento del documento público, y, cuando se trate de documentos privados, la de incorporación o inscripción de éstos en un registro público o la de su entrega a una funcionaria pública por razón de su oficio.

b) En las transmisiones por causa de muerte, la del fallecimiento de la causante.

2. Cuando se declare o reconozca judicial o administrativamente por resolución firme haber tenido lugar la nulidad, rescisión o resolución del acto o contrato determinante de la transmisión del terreno o de la constitución o transmisión del derecho real de goce sobre el mismo, el sujeto pasivo tendrá derecho a la devolución del impuesto satisfecho, siempre que dicho acto o contrato no le hubiere producido efectos lucrativos y que reclame la devolución en el plazo de cinco años desde que la resolución quedó firme, entendiéndose que existe efecto lucrativo cuando no se justifique que los interesados deban efectuar las recíprocas devoluciones a que se refiere el artículo 1295 del Código Civil. Aunque el acto o contrato no haya producido efectos lucrativos, si la rescisión o resolución se declarase por incumplimiento de las obligaciones del sujeto pasivo del Impuesto, no habrá lugar a devolución alguna.

3. Si el contrato queda sin efecto por mutuo acuerdo de las partes contratantes, no procederá la devolución del impuesto satisfecho y se considerará como un acto nuevo sujeto a tributación. Como tal mutuo acuerdo se estimará la aveniencia en acto de conciliación y el simple allanamiento de la demanda.

4. En los actos o contratos en que medie alguna condición, su calificación se hará con arreglo a las prescripciones contenidas en el Código Civil. Si fuese suspensiva no se liquidará el impuesto hasta que esta se cumpla. Si la condición fuese resolutoria, se exigirá el impuesto desde luego, a reserva, cuando la condición se cumpla, de hacer la oportuna devolución según la regla del apartado anterior.

## IX.GESTION

## 10. artikulua

Dagokien zerga bideratzeko, subjektu pasiboek nahitaez aurkeztu behar diote Udal Administrazioari deklarazioa, horretarako honek eskuratuko dien eredu ofizialean. Eredue ofizial honek kuota erabakitzeko nahitaezkoak diren zerga-elementuak eta gainerako datuak jasoko ditu.

## 11. artikulua

Hurrengo epeetan aurkeztu beharko da aitortpena eta horretatik ateratako kuota ordaindu, zergaren sortzapena sortuko den datatik aurrera zenbatuko direlarik:

- a) Bizien arteko egintzetan, epea 30 lanegunekoa izango da.
- b) Heriotzaren ziozko egintzetan, epea sei hilabetekoa izango da, subjektu pasiboak horrela eskaturik urtebeteko mugaraino luzatu ahal izango delarik.

## 12. artikulua

Aitortpenari, nahitaez, ezarpena sortaraziko duten egintza edo kontratuak bilduko dituen dokumentua, behar bezala kautotua, erantsiko zaio

## 13. artikulua

Udal Administrazioak baldin eta zerga likidatzeko beharrezkoa ikusten badu, badu ahalmena deritzonari hogeita hamar egunen buruan dokumentuak aurkezteko eskatzeko –epe hau hamabost egunez luza daiteke zergapekoak hala eskatzen badu-. Baldin eta dokumentu-errekeritze honi entzungor egingo balio zerga ordaintzera behartua dagoenak arau-haustea egingo luke eta egindako arau-haustearen arabera dagokion isuna jarriko litzaike eskatu zaizkion dokumentuak beharrezkoak balira dagokion kuota ezartzeko. Aldiz, dokumentuak zergapekoak berak bere probetxurako aurkeztu beharrekoak baziren, orduan zerga likidatuko zaio alde batera utzita egin dituen alegazioak, agiri bidez zuritu ez dituzenez gero.

## 14. artikulua

10. artikuluan xedatutakoa dena dela ere, jarraian adieraziko direnek, Udal Administrazioari jakinarazi egin beharko diote zerga egitatearen burutzapena, subjektu pasiboek dituzten epe berberen barruan:

- a) Honako Ordenantza Fiskal honetako 6. artikulua a) letran bildutako kasuetan, beti ere bizien arteko negozio juridikoaren zioz sortarazitakoetan, dohaintza emailea edo ondasun-eskubidearen eratzaila edo eskualdatzaila.
- b) Aipatutako 6. artikulua b) letrako balizkoetan, eskuratzailea edo ondasun-eskubidea bere alde eratu edo eskualdatuta duen pertsona.

## Artículo 10

Los sujetos pasivos vendrán obligados a presentar ante la Administración Municipal, la declaración correspondiente por el Impuesto según el modelo oficial que facilitará aquélla y que contendrá los elementos de la relación tributaria y demás datos necesarios e imprescindibles para el señalamiento de la cuota.

## Artículo 11

La declaración deberá ser presentada e ingresada la cuota resultante de la misma en los siguientes plazos, a contar desde la fecha en que se produzca el devengo del impuesto :

- a) Cuando se trate de actos intervivos, el plazo será de 30 días hábiles.
- b) Cuando se trate de actos por causa de muerte, el plazo será de seis meses prorrogables hasta un año a solicitud del sujeto pasivo.

## Artículo 12

A la declaración se acompañará inexcusablemente el documento debidamente autenticado en que consten los actos o contratos que originan la imposición.

## Artículo 13

La Administración Municipal podrá requerir a las personas interesadas que aporten en el plazo de treinta días, prorrogables por otros quince a petición de la interesada, los documentos que estime necesarios para llevar a efecto la liquidación del Impuesto, incurriendo, quienes no atiendan los requerimientos formulados dentro de tales plazos, en las infracciones y sanciones tributarias correspondientes, en cuanto dichos documentos fueran necesarios para comprobar la declaración. Si tales documentos sólo constituyen el medio de probar circunstancias alegadas por la interesada en beneficio exclusivo de la misma, el incumplimiento del requerimiento determinará la práctica de la liquidación haciendo caso omiso de las circunstancias alegadas y no justificadas.

## Artículo 14

Con independencia de lo dispuesto en el artículo 10, están igualmente obligados a comunicar a la Administración Municipal la realización del hecho imponible en los mismos plazos que los sujetos pasivos:

- a) En los supuestos contemplados en la letra a) del artículo 6 de la presente Ordenanza Fiscal, siempre que se hayan producido en negocio jurídico entre vivos, el donante o la persona que constituya o transmita el derecho real de que se trate.
- b) En los supuestos contemplados en la letra b) del artículo 6 citado, el adquirente o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

### 15. artikulua

Era berean, Notariek hiruhileko natural bakoitzaren lehen hamabostaldiaren barruan, aurreko hiruhilabeteko naturalean beraiek baimendutako dokumentu guztien zerrenda edo indize laburtua igorri behar izango dute nahitaez, bakoitzak bere udalari, haiek, dena den, eskuhartzaileen izen-deiturak, nortasun agiri nazionala eta helbidea eta, egintzak bil ditzatenean, zerga honen zerga egitatearen eginkizuna ageriko jar dezaten egintza edo negozio juridikoak bilduko dituztelarik, azken borondateko egintzen salbuespenarekin. Epe berberaren barruan ere jakinaren gainean egon edo izenpeak legeztatzeko aurkeztu izan zaizkien egitate, egintza edo negozio juridikoen zerrenda igorri behar izango dute. Artikulu honetan aurrikusitakoa Lurralde Historikoko Tributuekiko Foru Arau Orokorrean ezarritako lankidetzabetebehar orokorraren kalterik gabe ulertzen da.

### 16. artikulua

1. Beti ere Udal administrazioak jakiten badu zerga-egintzaren bat gertatu dela behar bezala deklaratu gabe, Udalak badu ahalmena deklarazioa egiteko eskatzeko hori egiteko betebeharra duenari. Honek ez du eragozten zergari buruzko arau-haustea gertatu bada, dagokion isuna ezartzea eta bideratzea

2. Aurreko artikuluan esandako errekerimenduak eginagatik dagokienez deklarazioa aurkezten ez badute, ofizioz ekingo dio espedienteari Udalak bere esku dituen datuekin eta dagokion likidazioa egingo du. Hala balegokio, diru-sartzea egiteko epeak ezarriko ditu, eta zein errekurtsu jar daitezkeen adieraziko. Honek ez du eragozten zergari buruzko arau-haustea gertatu bada, dagokion isuna ezartzea eta bideratzea

### Artículo 15

Así mismo, los Notarios, estarán obligados a remitir a la Administración Municipal, dentro de la primera quincena de cada trimestre natural, relación o índice comprensivo de todos los documentos por ellos autorizados en el trimestre natural anterior, en los que se contengan hechos, actos o negocios jurídicos que pongan de manifiesto la realización del hecho imponible de este impuesto, en el término municipal, con excepción de los actos de última voluntad. También estarán obligados a remitir, dentro del mismo plazo, relación de los documentos privados comprensivos de los mismos hechos, actos o negocios jurídicos, que les hayan sido presentados para conocimiento o legitimación de firmas. Lo prevenido en este artículo se entiende sin perjuicio del deber general de colaboración establecido en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico.

### Artículo 16

1. Siempre que la Administración Municipal tenga conocimiento de la realización de hechos imposables que no hubiesen sido objeto de declaración, podrá requerir a quienes resulten obligadas a comunicar la realización del hecho imponible para que formulen dicha declaración, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

2. Si cursados por la Administración Municipal los requerimientos anteriormente previstos las interesadas no presentaran la correspondiente declaración, se instruirá expediente de oficio con los datos obrantes en su poder, practicando la liquidación procedente, con indicación, en su caso, de los plazos de ingreso y expresión de los recursos procedentes, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

## ERANSKINA

## ANEXO

I.EHUNEKOEN TAULA: Urte-aldia	%	I. CUADRO DE PORCENTAJES: período anual
1-5 urte	<b>3,10</b>	De 1 a 5 años
10 urte arte	<b>2,80</b>	Hasta 10 años
11 urtetik gora	<b>2,70</b>	Desde 11 años
II. KARGA-TASA	%	II. TIPO DE GRAVAMEN
Karga tasa bakarra	<b>10,50</b>	Tipo de gravamen único
III.HOBARIAK	%	III.BONIFICACIONES



<i>Mortis causa</i> dela-eta eginiko etxebizitza-lursailen eta horien eranskinen eskualdatzeetarako, oinordekoen ohiko bizilekua denean, ezkontidea edo ondorengozuzena bada.	<b>50</b>	Transmisiones de terrenos de viviendas con sus anejos por <i>mortis causa</i> cuando es vivienda habitual de los herederos si es cónyuge o descendiente directo.
---	-----------	--



## 05. JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

## 05. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS

### I. XEDAPEN OROKORRAK

#### 1. artikulua

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurreikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko ehunekoen taulak eta karga-tasak jasotzen dituen, Ordenantzaren atal bat da. Pasaia Udalbatzarrak ordenantza honen azken aldaketa 2015eko urriaren 27an onartu zuen eta 2016eko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

#### 2. artikulua

Zerga-ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Pasaia Udalerrian aplikazio zuzena izango du 1/1993 Foru Dekretu Arauemailea, apirilaren 20koa Ekonomi Ihardueren gaineko Zergaren Testu Bateratzailea onartzeari buruzkoak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egitatea zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketa, likidazioa, zerga-bilketa eta ikuskaritzari dagozkionak

### II. ZERGA-EGITEA

#### 3. artikulua

1-Zerga-egitatea da udalerrian enpresa, lanbide edo arte jardueretan aritzea, lokal jakin batean egin zein ez, eta Zergaren tarifetan zehaztuta egon zein ez.

2-Zerga honen ondoretarako, enpresa jardueratzat joko dira abeltzaintzako jarduerak, lokabeak direnean; baita meatzaritzakoak, industriakoak, merkataritzakoak eta zerbitzugintzakoak ere. Beraz, ez dira multzo horretan sartzen nekazaritzako jarduerak, inoren menpeko abeltzaintza jarduerak, basogintzakoak eta arrantzakoak, eta horietatik bakar bat ere ez da zerga-egitatea.

Era berean, ondorio horietarako, ez dira enpresa-jardueratzat hartuko landa-eremuko alojamendu turistikoak, baldin eta nekazaritza-, abeltzaintza- edo baso-jarduera baten osagarriak badira.

Atal honetan aurreikusitakoaren ondorioetarako, abeltzaintza lokabetzat joko da ustiapenetik ez datozen elikagai eta pentsuekin elikatzen diren abelburu multzoen ustiapena.

#### 4. artikulua

### I. DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Actividades Económicas con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen el coeficiente e índice de situación aplicables, habiéndose aprobado la última modificación el 27 de octubre de 2015 y entrando en vigor el día 1 de enero de 2016.

#### Artículo 2

Será de aplicación directa en el Municipio de Pasaia el Decreto Foral Normativo 1/1993 de 20 de abril por el que se aprueba el texto refundido del Impuesto de Actividades Económicas, así como la normativa foral que lo desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de las responsables del tributo, de las exenciones, reducciones y bonificaciones, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión, liquidación, recaudación e inspección del tributo.

### II. HECHO IMPONIBLE

#### Artículo 3

1-Constituye el hecho imponible el mero ejercicio, en el Municipio de actividades empresariales, profesionales o artísticas, se ejerzan o no en local determinado y se hallen o no especificadas en las tarifas del Impuesto.

2-Se consideran, a los efectos de este Impuesto, actividades empresariales las ganaderas, cuando tengan carácter independiente, las mineras, industriales, comerciales, y de servicios. No tienen, por consiguiente, tal consideración las actividades agrícolas, las ganaderas dependientes, las forestales y las pesqueras, no constituyendo hecho imponible por el impuesto ninguna de ellas.

Tampoco será considerado, a los mismos efectos, como actividad empresarial el servicio de alojamientos turísticos agrícolas que se declare como actividad complementaria a una actividad agrícola, ganadera o forestal.

A efectos de lo previsto en este apartado, tendrán la consideración de ganadería independiente el conjunto de las explotaciones ganaderas que se alimenten fundamentalmente con alimentos y piensos no procedentes de la explotación.

#### Artículo 4

Jarduera bat enpresa, lanbide edo arte jardueratzat joko da hura egiten duenak bere kabuz antolatu behar dituzenean ekoizteko baliabideak eta giza baliabideak, edo bietako bat, ondasun edo zerbitzuen ekoizpen edo banaketan jarduteko.

### 5. artikulua

Zergapeko jarduerak egiten direla frogatzeko, zuzenbidean onar daitekeen edozein modu erabiliko da eta, bereziki, Merkataritzako Kodearen 3. artikuluan ezarri diren bideak.

### 6. artikulua

Jarduera hauek ez dira zerga-egitateak:

1. Enpresen aktibo finkoan sartuta dauden ondasunen besterentzea, beti ere ondasun horiek ibilgetu moduan era egokian inbentariatuta egon direnean eskualdaketa aurretik, urte bi baino lehenagotik; halaber, ez da zergapekoa izango saltzaileak erabiltzeko izan diren ondasun pribatuen salmenta, baldin eta goian adierazi den epean erabili baditu.
2. Nork bere lanaren edo lanbide zerbitzuen ordainetan jasotzen dituen ekoizkinen salmenta.
3. Establezimenduaren apaindurarako baino ez diren gaien erakusketa. Bezeroen oparirako diren gaien erakusketa, ostera, zergapean dago.
4. Txikizkako salmenta denean, ekintza bakarra edo eragiketa soltea egitea

## III. SALBUESPENAK

### 7. artikulua

1. Zerga ordaindu beharretik salbuetsita egongo dira:

a) Estatuak, Euskal Autonomia Erkidegoak, Gipuzkoako Lurralde Historikoa eta toki erakundeak, eta aipatu diren lurralde administrazio publikoen antzeko izaera duten zuzenbide publikoko erakundeak.

b) Jarduerari ekiten dioten subjektu pasiboak, jarduera hasi eta zerga honen lehenengo bi zergaldietan.

Ondorio horietarako, jarduera bat ez da hasitzat joko kasu hauetan:

a') Jarduera hori lehen beste titulartasun batekin egin bada. Eta egoera hori kasu hauetan gertatzen da: bategitea, bereizketa edo jarduera-arloren baten gehikuntza gertatu bada.

b') Subjektu pasiboa Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan araberak, sozietate talde bateko kidea denean; salbu taldeko kide diren enpresek aurretik egin ez duen

Se considera que una actividad se ejerce con carácter empresarial, profesional o artístico, cuando suponga la ordenación por cuenta propia de medios de producción y de recursos humanos o de uno de ambos, con la finalidad de intervenir en la producción o distribución de bienes o servicios.

### Artículo 5

El ejercicio de las actividades gravadas se probará por cualquier medio admisible en derecho y, en particular, por los contemplados en el artículo 3 del Código de Comercio.

### Artículo 6

No constituye hecho imponible en este Impuesto el ejercicio de las siguientes actividades:

1. La enajenación de bienes integrados en el activo fijo de las Empresas que hubieran figurado debidamente inventariados como tal inmovilizado con más de dos años de antelación a la fecha de transmitirse, y la venta de bienes de uso particular y privado del vendedor siempre que los hubiese utilizado durante igual período de tiempo.
2. La venta de los productos que se reciban en pago de trabajos personales o servicios profesionales.
3. La exposición de artículos con el fin exclusivo de decoración o adorno del establecimiento. Por el contrario, estará sujeta al Impuesto la exposición de artículos para regalo a los clientes.
4. Cuando se trate de venta al por menor la realización de un solo acto u operación aislada.

## III. EXENCIONES

### Artículo 7

1. Están exentos del Impuesto:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Gipuzkoa y las Entidades Municipales, así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas territoriales.

b) Los sujetos pasivos que inicien el ejercicio de su actividad, durante los dos primeros períodos impositivos de este Impuesto en que se desarrolle la misma.

A estos efectos, no se considerará que se ha producido el inicio del ejercicio de una actividad en los siguientes casos:

a') Cuando la misma se haya desarrollado anteriormente bajo otra titularidad, circunstancia que se entenderá que concurre, entre otros supuestos, en los casos de fusión, escisión o aportación de ramas de actividad.

b') Cuando el sujeto pasivo forme parte de un grupo de sociedades conforme al artículo 42 del Código de Comercio, salvo que se trate de una actividad nueva no

jarduera berria bada.

c') Erakundearen ehuneko 25 baino gehiago jarduera berean aritu diren enpresen esku badago.

c)Eragiketetan 1.000.000 euro baino gutxiagoko bolumena duten subjektu pasiboek.

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunei dagokienez, establezimendu iraunkor bidez aritzen direnentzat baino ez da izango salbuespena, baldin eta eragiketetan 1.000.000 euro baino gutxiagoko bolumena badute.

Edonola ere, salbuespen hori aplikatzeko, ezinbestekoa izango da subjektu pasiboek ez izatea ehuneko 25 baino gehiagoko partaidetzarik (zuzenean zein zeharka) letra honetan jasotzen den eragiketen bolumenaren baldintza betetzen ez duten enpresetan. Salbuespen izango dira uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren (Sozietateen gaineko Zergarena) 59. artikuluan zehazten diren arrisku kapitaleko sozietateak.

Letra honetan aurreikusitako salbuespena aplikatzeko, ondorengo arauak hartuko dira kontuan:

1.- Subjektu pasiboaren negozio-zifraren zenbateko garbia Merkataritza Kodearen 35. artikuluko 2. apartatuaren bigarren paragrafoan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da.

2.- Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren, Sozietateen gaineko Zergaren edo Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunen kasuan, negozio-zifraren zenbateko garbia hauxe izango da, alegia, zerga horien aitortpena zerga honen sortzapena gertatu aurreko urtean aurkeztu beharreko zergaldikoa.

Sozietate zibiletan eta Zergen Foru Arau Orokorrek 35. artikuluan 3. atalean aipatzen dituen entitateetan, negozio-zifraren zenbateko garbia zerga honen sortzapena gertatu aurreko bi urte lehenagokoa izango da.

Zergaldia urte naturala baino laburragoa izan bada, negozio-zifraren zenbateko garbia urtebetera eramango da.

3.- Negozio-zifraren zenbateko garbia kalkulatzeko, subjektu pasiboak egindako jarduera ekonomiko guztiak hartuko dira kontuan.

Entitatea sozietate talde bateko kide bada Merkataritza Kodeak 42. artikuluan jasotakoaren arabera, adierazitako magnitudeak talde horretako entitate guztiei buruzkoak izango dira.

4.- Subjektu pasiboak Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunak badira, lurralde espainiarrean dituzten establezimendu iraunkor guztiengatik egotzi beharrekoa izango da negozio-zifraren zenbateko garbia.

d) Gizarte Segurantzza, mutualitateak eta montepioak kudeatzen dituzten erakundeak, indarrean dagoen legediarekin bat etorri eratutakoak.

desarrollada con anterioridad por ninguna de las empresas integrantes del grupo.

c') Cuando se halle participada en más de un 25 por 100 por empresas que hayan desarrollado la misma actividad.

c) Los sujetos pasivos que tengan un importe neto de la cifra de negocios inferior a 1.000.000 de euros.

En cuanto a los contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes, la exención sólo alcanzará a los que operen en territorio español mediante establecimiento permanente, siempre que tengan un importe neto de la cifra de negocios inferior a 1.000.000 de euros.

En todo caso, será requisito para la aplicación de la exención que los sujetos pasivos no se hallen participados directa o indirectamente en un 25 por 100 o más, por empresas que no reúnan el requisito del importe neto de la cifra de negocios previsto en esta letra, excepto que se trate de entidades de capitalriesgo a que se refiere el artículo 59 de la Norma Foral 7/1996, de 4 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

A efectos de la aplicación de la exención prevista en esta letra, se tendrán en cuenta las siguientes reglas:

1.<sup>a</sup> El importe neto de la cifra de negocios del sujeto pasivo se determinará de conformidad con lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 35 del Código de Comercio.

2.<sup>a</sup> El importe neto de la cifra de negocios será, en el caso de los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, de los sujetos pasivos del Impuesto sobre Sociedades o de los contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes, el del período impositivo cuyo plazo de presentación de declaraciones por dichos tributos hubiese finalizado el año anterior al del devengo de este impuesto.

En el caso de las sociedades civiles y las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, el importe neto de la cifra de negocios será el que corresponda al penúltimo año anterior al del devengo de este impuesto.

Si el período impositivo hubiera tenido una duración inferior al año natural, el importe neto de la cifra de negocios se elevará al año.

3.<sup>a</sup> Para el cálculo del importe de la cifra de negocios del sujeto pasivo se tendrá en cuenta el conjunto de las actividades económicas ejercidas por el mismo.

Cuando la entidad forme parte de un grupo de sociedades conforme al artículo 42 del Código de Comercio, las magnitudes anteriormente indicadas se referirán al conjunto de entidades pertenecientes a dicho grupo.

4.<sup>a</sup> En el supuesto de los contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes, se atenderá al importe neto de la cifra de negocios imputable al conjunto de los establecimientos permanentes situados en territorio español.

d) Las Entidades gestoras de la Seguridad Social y las Mutualidades de previsión social constituidas de conformidad con la legislación vigente.



e) Ikerketa-erakunde publikoak eta maila guztietako irakaskuntza-establezimenduak, Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Foru Aldundiaren, udal erakundeen edo ongintza edota herri onurako izendapena duten fundazioen funtsez baizik mantentzen ez direnak, eta irabazteko asmorik gabe hezkuntza-iturpean diharduten maila guztietako irakaskuntza-establezimenduak, baita ikasleei liburu eta idazgaiak eskuratu edota mantenu erdiko zein barnetegiko zerbitzuak egiten dizkietenak ere, nahiz eta salbuespen moduan establezimenduan bertan saldu irakaskuntza tailerretako ekoizkinak, beti ere salmenta horren emaitza lehengaiak erosteko edo establezimenduaren artapenerako erabiltzen denean eta ez duenean norbanako edo gainontzeko batentzako erabilerarik.

f) Urritu fisiko, psikiko edo zentzumenezkoen elkarrekin edo fundazioak, irabazteko xederik ez dutenean, burutzen duten jarduera pedagogikoa, zientifikoa, laguntzako eta enpleguaren alorrekoa denean eta minusbaliatuen irakaskuntza, hezkuntza, birgaikuntza eta babesa eskuratzeko direnean, nahiz eta helburu horietarako dituzten lantegietan ekoizten diren ekoizkinak saldu, beti ere salmenta horren emaitza lehengaiak erosteko edo establezimenduaren artapenerako erabiltzen denean eta ez duenean norbanako edo gainontzeko batentzako erabilerarik.

g) Ekimen pribatuari interes orokorreko jardueretan parte hartzeagatik pizgarri fiskalak ematen dizkion martxoaren 24ko 5/1995 Foru Arauak Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren salbuespena onura fiskal bezala onartzen dizkien erakundeak.

h) Elkarrekin Erregistroan inskribatutako irabazi asmorik gabeko elkarrekin, baldin eta udalarekin batera lankidetzako jarduerak burutzeagatik bertako organo eskudunak herri onurakoak izendatzen baditu.

Salbuespena beren zeregin propioen barruan sartzen diren eta udalerriko gutxieneko kuotarekin zergapetzen diren jarduerari aplikatuko zaie.

i) Nazioarteko itun edo hitzarmenen arabera salbuespena aplikatu behar zaien subjektu pasiboak.

2. Artikulu honen 1. atalaren b), e), f) eta h) letretan ezarrita dauden salbuespenak arautuak dira, eta erreguzko izaera dute.

## VI. SUBJEKTU PASIBOAK

### 8. artikulua

Zerga honen subjektu pasiboak dira pertsona fisikoak eta juridikoak eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 35. artikuluko 3. atalean aipatutako erakundeak, baldin eta zerga-egitatea sortzen duten jardueretarako bat udalerrian egiten badute.

## V. ZERGA KUOTA

### 9. artikulua

e) Los Organismos Públicos de investigación, los establecimientos de enseñanza en todos sus grados costeados íntegramente con fondos del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral o de las Entidades Municipales, o por Fundaciones declaradas benéficas o de utilidad pública, y los establecimientos de enseñanza en todos sus grados que, careciendo de ánimo de lucro, estuvieren en régimen de concierto educativo, incluso si facilitasen a sus alumnos libros o artículos de escritorio o les prestasen los servicios de media pensión o internado y aunque por excepción vendan en el mismo establecimiento los productos de los talleres dedicados a dicha enseñanza, siempre que el importe de dicha venta, sin utilidad para ningún particular o tercera persona, se destine, exclusivamente, a la adquisición de materias primas o al sostenimiento del establecimiento.

f) Las asociaciones y fundaciones de disminuidos físicos, psíquicos y sensoriales, sin ánimo de lucro, por las actividades de carácter pedagógico, científico, asistencial y de empleo que para la enseñanza, educación, rehabilitación y tutela de minusválidos realicen, aunque vendan los productos de los talleres dedicados a dichos fines, siempre que el importe de dicha venta, sin utilidad para ningún particular o tercera persona, se destine exclusivamente a la adquisición de materias primas o al sostenimiento del establecimiento.

g) Las entidades a las que la Norma Foral 5/1995, de 24 de marzo, de Incentivos Fiscales a la participación privada en actividades de interés general reconoce el beneficio fiscal de la exención en el Impuesto sobre Actividades Económicas.

h) Las Asociaciones sin ánimo de lucro, inscritas en el Registro de Asociaciones correspondiente, que por realizar actividades de colaboración con el municipio sean declaradas de interés municipal por el órgano competente del mismo.

La exención alcanzará a las actividades que constituyan su finalidad específica gravadas con cuota mínima municipal.

i) Los sujetos pasivos a los que les sea de aplicación la exención en virtud de Tratados o Convenios Internacionales.

2. Las exenciones previstas en las letras b), e), f) y h) del apartado 1 de este artículo tendrán carácter rogado y se concederán, cuando proceda, a instancia de parte.

## IV. SUJETOS PASIVOS

### Artículo 8

Son sujetos pasivos de este Impuesto las personas físicas o jurídicas y las Entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria siempre que realicen en el Municipio cualquiera de las actividades que originen el hecho imponible.

## V. CUOTA TRIBUTARIA

### Artículo 9



Udal honek, Zerga honi dagozkion koefizienteak eta indizeak finkatu ditu, eranskinean agertzen den bezala.

Zerga kuota izango da Zergaren tarifak foru arau honetan eta berau osatzen eta garatzen duten xedapenetan adierazitakoaren arabera eta eranskinean ezarritako koefizienteak, indizea eta hobariak aplikatuz sortzen den emaitza.

Pasaiaiko Udalak zergen bilketaren kudeaketan eraginkortasun- eta ekonomia-irizpidetzat ezarri du 6 euroko kuota likidoa gainditzeko ez duten ordainagiri eta likidazioak salbuestea.

## VI. ZERGALDIA ETA SORTZAPENA

### 10. artikulua

1. Zergaldia bat dator urte naturalarekin, alta aitortpenak direnetan salbu, kasu horretan kuoten kalkulua jardueraren hasiera egunetik urte naturalaren bukaerainokoa izango baita, artikuluko honen 3. zenbakian jarritakoaren kalterik gabe.

2. Zergaren sortzapena ezarraldiko lehenengo egunean gertatzen da eta kuotak murriztu ezin izango dira, alta aitortpenen kasuetan jardueraren hasiera eguna urte naturalarekin bat ez datorrenean salbu, kasu horretan kuoten kalkulua jardueraren hasiera egunetik abenduaren 31 arteko hilabete kopuruaren proportzioan egingo baita.

3. Baja aitortpenen kasuan, urtarilaren 1etik baja aitortpena aurkezten den egunera artekoa izango da zergaldia. Kasu horretan, zergaldiaren lehen egunean sortuko da Zerga eta urtarilaren 1etik baja aitortpena aurkezten den egunera bitartean dauden hiruhilabeteko kopuruaren proportzioan kalkulatu da kuota.

Zenbaki honetan xedatutakoa ez da aplikagarri izango jarduerako alta aitortpena eta baja aitortpena urte natural berean gertatzen badira. Kasu horretan, urte bereko abenduaren 31ra aldatuko da bajaren data.

Zerga Administrazioak, ofizioz, Zergaren zentsuetan bidezko izan dadin barne hartze, aldaketa edo baztertzeari ekin ahal izango dio, arauz ezar daitezeko era eta baldintzetan.

4. Ikuskizunak diren kasuetan, kuotak banakako jardueretarako finkaturik badaude, horietako bakoitza egiterakoan sortuko da Zerga, beharrezko aitortpenak aurkeztu beharko direlarik erregelamenduz ezarriko den moduan.

## VII.- KUDEAKETA

### 11. artikulua

1. Zergaren kudeaketa matrikula egiten denean hasiko da. Matrikula urtero egingo da udalerrri bakoitzerako, eta zentsuen bidez osatuko da; zentsu horietan jarduera ekonomikoak, subjektu pasiboak eta zerga zorrak azalduko dira, eta behar denean foru errekarua ere bai.

2. Subjektu pasiboek alta eskatzeko zentsu-adierazpenak aurkeztu beharko dituzte, arau bidez ezartzen den epean; aitortpen horietan aurreko idatz-zatian adierazitakoaren

Este Ayuntamiento fija los coeficientes e índices contenidos en el anexo.

La cuota tributaria será la resultante de aplicar las Tarifas del Impuesto, de acuerdo con los preceptos contenidos en la Norma Foral y en las disposiciones que la complementen y desarrollen y, en su caso, los coeficientes y el índice previstos en el anexo.

El Ayuntamiento establece por criterios de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria del tributo, la exención de los recibos cuya cuota líquida no supere los 6,00€.

## VI. PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO

### Artículo 10

1. El periodo impositivo coincide con el año natural, excepto cuando se trate de declaraciones de alta en cuyo caso abarcará desde la fecha de comienzo de la actividad hasta el final del año natural, sin perjuicio de lo establecido en el número 3 de este artículo.

2. El Impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo y las cuotas serán irreducibles, salvo cuando, en los casos de declaración de alta, el día de comienzo de la actividad no coincida con el año natural, en cuyo supuesto las cuotas se calcularán proporcionalmente al número de meses existentes entre la fecha de comienzo de la actividad y el 31 de diciembre.

3. En el caso de declaraciones de baja el periodo impositivo se extenderá desde el 1 de enero hasta la fecha en que se presente la declaración de baja. En este supuesto el Impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo y la cuota se calculará de forma proporcional al número de trimestres existentes entre el 1 de enero y la fecha de presentación de la declaración de baja.

Lo dispuesto en este número no será de aplicación si la declaración de alta de la actividad y la declaración de baja, se producen dentro del mismo año natural. En este caso, se trasladará la fecha de baja al 31 de diciembre del mismo año.

La Administración tributaria podrá proceder de oficio a la inclusión, variación o exclusión que proceda en los censos del Impuesto, en la forma y condiciones que reglamentariamente se establezcan.

4. Tratándose de espectáculos, cuando las cuotas estén establecidas por actuaciones aisladas, el devengo se produce por la realización de cada una de ellas, debiéndose presentar las correspondientes declaraciones en la forma que se establezca reglamentariamente.

## VII. GESTION

### Artículo 11

1. El Impuesto se gestiona a partir de la matricula del mismo. Dicha matricula se formará anualmente para cada término municipal y estará constituida por censos comprensivos de las actividades económicas, sujetos pasivos, deudas tributarias y, en su caso, del recargo foral.

2. Los sujetos pasivos estarán obligados a presentar las correspondientes declaraciones censales de alta manifestando todos los elementos necesarios para su

arabera matrikulan sartu beharreko elementu guztiak adierazi beharko dituzte. Jarraian, eskumena duen administrazioak likidazioa egingo du; likidazioa subjektu pasiboari jakinaraziko zaio eta, hark, behar den sarrera egin beharko du.

3. Halaber, subjektu pasiboek zergapeko jardueretan aritzean gertatu eta zerga honen ordainketan eragina duten aldaketa fisiko, ekonomiko eta juridikoen berri eman beharko dute, arau bidez ezartzen diren epeetan eta zehazten den bezala.

4. Zerga ikuskaritzaren edo alten zein berriemateen formalizazioaren emaitzako zentsuetan datuak sartzea edo haietako datuak kentzea edo aldatzea administrazio egintzatzat joko dira eta zentsuaren aldarazpena ekarriko dute. Matrikulan egiten den aldaketa orok, zentsuetan dauden datuak ukitzen baditu, nahitaez, alde zuzenetik zentsu horiek modu berean aldaraztea eskatuko du.

5. Zerga hau autolikidazio araubidean eskatu ahalko da, arau bidez ezartzen den eran.

## 12. artikulua

1. Zerga kudeatzeko, likidatzeko, ikuskatzeko eta biltzeko (borondatezko epealdian zein premiamendu bidez) ahalmenak Udalarenak dira.

2. Udalaren ahalmenak dira, halaber, matrikula jendaurrean jartzea, errekursoak eta erreklamazioak ebaztea, zerga kobratzea, salbuespenak eta hobariak aplikatzea eta zerga honen alorrean zergadunari laguntza eta informazioa emateko jarduketak egitea.

3. Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskumen osoa da zergaren Matrikula osatu eta gordetzea, jarduera ekonomikoak sailkatzea, kuotak ezartzea eta bidezko ordainagiriak egitea.

Hala ere, udalek eskumena izango dira jarduerak sailkatzeko eta kuotak ezartzeko, euren ikuskapen jarduketetan oinarrituta.

4. Udala lankidetzan jardungo da Foru Aldundiarekin zergaren Matrikula osatu eta gordetzeko, jarduera ekonomikoak sailkatzeko eta bidezko kuotak ezartzeko.

5. Salbuespenak emateko eta ukatzeko, Foru Aldundiaren txosten teknikoa beharko da alde zuzenetik, eta hartzen den ebazpena Aldundiari helarazi beharko zaio.

## 13. artikulua

Jarduerak sailkatzeko eta kuotak ezartzeko egintzen aurkako errekurso eta erreklamazioak direla eta, Zergei buruzko Foru Arau Orokorraren 156 eta 168 bitarteko artikuluetan xedatutakoa beteko da. Gipuzkoako Foru Aldundia izango da horrelako errekurso eta

inclusion en la Matricula en los términos establecidos en el apartado anterior y dentro del plazo que reglamentariamente se establezca. A continuación se practicará por la Administración competente la liquidación correspondiente, la cual se notificará al sujeto pasivo, quien deberá efectuar el ingreso que proceda.

3. Asimismo los sujetos pasivos estarán obligados a comunicar las variaciones de orden físico, económico o jurídico que se produzcan en el ejercicio de las actividades gravadas y que tengan trascendencia a efectos de su tributación por el Impuesto y las formalizarán en los plazos y términos que reglamentariamente se establezcan.

4. La inclusión, exclusión o alteración de los datos contenidos en los censos, resultantes de las actuaciones de la inspección tributaria o de la normalización de altas y comunicaciones, se considerarán acto administrativo, y conllevarán la modificación del censo. Cualquier modificación de la matrícula que se refiera a datos obrantes en los censos requerirá, inexcusablemente, la previa alteración de estos últimos en el mismo sentido

5. Este impuesto podrá exigirse en régimen de autoliquidación, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

## Artículo 12

1. Las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como por la vía de apremio, corresponden a este Ayuntamiento.

2. En materia de su competencia, corresponde al Ayuntamiento la resolución de recursos y reclamaciones, cobranza del Impuesto, aplicación de exenciones y bonificaciones y actuaciones para la asistencia e información al contribuyente referidas a las materias de este Impuesto.

3. Corresponde de forma exclusiva a la Diputación Foral de Gipuzkoa la formación y conservación de la Matrícula, la calificación de las actividades económicas, el señalamiento de las cuotas y los correspondientes recibos cobratorios.

No obstante lo anterior, el Ayuntamiento será competente para la calificación de las actividades y el señalamiento de cuotas resultantes de actuaciones de inspección efectuadas por los mismos.

4. El Ayuntamiento colaborará con la Diputación Foral para la formación, conservación de la Matrícula del Impuesto, así como en la calificación de actividades económicas y señalamiento de las cuotas correspondientes.

5. La concesión y denegación de exenciones requerirá, en todo caso, informe técnico previo de la Diputación Foral, con posterior traslado a ésta de la resolución que se adopte.

## Artículo 13

Los recursos y reclamaciones que se interpongan contra los actos de calificación de actividades y señalamiento de cuotas se regirán por lo dispuesto en los artículos 229 a 246 de la Norma Foral General Tributaria, siendo el



erreklamazioak ebazteko organo eskuduna. Errekurtsio edo erreklamazioa jarrita ere egintzaren betearazpena ez da etengo.

#### 14. artikulua

Udal bakoitzari dagokion matrikula Foru Aldundiak egingo du. Matrikula hori urtero osatuko dute Foru Aldundiko zerbitzu eskudunek, Ogasuneko zuzendari nagusiak onartuko du, eta udalari bidaliko zaio ordainagiriak kobratzeko epea hasi aurretik.

Organo competente para resolver el recurso de reposición la Diputación Foral de Gipuzkoa. La interposición de estas reclamaciones no suspenderá la ejecución de los actos.

#### Artículo 14

La matrícula correspondiente a cada Ayuntamiento se confeccionará por la Diputación Foral. Dicha matrícula se formará anualmente por los servicios competentes de la Diputación Foral y será aprobada por el Director General de Hacienda, siendo remitida al Ayuntamiento antes del periodo de cobro de los recibos.

### ERANSKINA

### ANEXO

Koefiziente bakarra, ezarritako gutxieneko kuotak gehitzeari dagokiona	2,1155	Coeficiente único de incremento de las cuotas mínimas fijadas
Egoeraren indize bakarra	1	Índice único de situación
<u>Ponderazio koefizientea</u> : zergaren tarifetan finkaturiko gutxieneko kuotak gehituko dira, uztailaren 5eko 4/2012 Foru Araua, 11 artikulua.		<u>Coeficiente de Ponderación</u> : se incrementan las cuotas mínimas fijadas en la Tarifa del Impuesto mediante la aplicación de la tabla recogida en el Art. 11 de la NF 4/2012 de 5 de julio
<b>Negozio-zifraren zenbateko garbia (euroak)</b>	<b>Koefizientea/ Coeficiente</b>	<b>Importe neto de la cifra de negocios (euros)</b>
1.000.000,00 eta 5.000.000,00 bitartean	1,29	Desde 1.000.000,00 hasta 5.000.000,00
5.000.000,01 eta 10.000.000,00 bitartean	1,30	Desde 5.000.000,01 hasta 10.000.000,00
10.000.000,01 eta 50.000.000,00 bitartean	1,32	Desde 10.000.000,01 hasta 50.000.000,00
50.000.000,01 eta 100.000.000,00 bitartean	1,33	Desde 50.000.000,01 hasta 100.000.000,00
100.000.000,00 euro baino gehiago	1,35	Mas de 100.000.000,00
Negozio-zifra garbirik gabe	1,31	Sin cifra neta de negocio

**06. ERAIKIN, INSTALAZIO ETA OBREN  
GAINEKO ZERGA ARAUTZEN  
DUEN ORDENANTZA**

**06. ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL  
IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES,  
INSTALACIONES Y OBRAS**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua**

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Eraikin, Instalazio eta Obren gaineko Zerga exijitzeko. Lurralde Historikoko Toki-ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta zerga bakoitzari dagokion Foru Arau partikularretan aurreikusten denari jarraiki. Honen eranskina ere, aplikatu beharreko ehunekoen taulak eta karga-tasak jasotzen dituen, Ordenantzaren atal bat da. Pasaia Udaltzarrak ordenantza honen azken aldaketa 2015eko urriaren 27an onartu zuen eta 2016ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean.

**2. artikulua**

Zerga-ordenantza honek arautzen ez dituen alderdi guztiei dagokienez, Pasaia Udalerrian aplikazio zuzena izango du Uztailaren 5eko Eraikuntza Instalazio eta Obren gaineko Zergaren 15/1989 Foru Arauak, eta baita hau garatzen duten foru araudiek ere. Zehazki, zerga-egitatea zehazteari dagokiona, zergaren subjektu pasiboa eta erantzuleak zehazteari dagokiona, zerga-salbuespenak, zerga-murrizketak eta hobariak, zerga-oinarria eta zerga-likidazioa, zerga-kuota, zergaldia eta zerga sortzea, eta zergaren kudeaketa, likidazioa, zerga-bilketa eta ikuskaritzari dagokionak.

**II.- ZERGA-EGITATEA**

**3. artikulua**

1-Zerga hau sortzen duen egintza edozein eraikin, instalazio edo obra izan daiteke udal baimena behar badu indarrean dauden arau ordezkatzailen arabera. Obra egileak baimena eskatu duen edo ez, ez dio ardura, Udalarri badagokio lizentzia ematea. Lizentzia bidera liteke obra egilearen eskariz edo Udalak dagokion agindua edo errekerimendua eginez dagokionari.

2- Zerga ordaintzetik salbuetsita dago edozein eraikuntza, instalazio edo obra egitea, horren jabeak Gipuzkoako Foru Aldundia, Euskal Autonomia Erkidegoa, Estatu edo udal entitateak direnean, baldin eta, zergari lotuta egonik, zuzenean errepide, trenbide, portu, aireportu, obra hidrauliko eta populazioen eta ur zikinen saneamendura zuzenduta badago, nahiz eta horien kudeaketa, dela inbertsio lanetan dela artapen lanetan, organismo autonomoek egin.

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1**

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, establece y exige el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen las tarifas aplicables, habiéndose aprobado la última modificación en el Pleno del 27 de octubre de 2015 y entrando en vigor el 1 de enero de 2016.

**Artículo 2**

Será de aplicación directa en el Municipio de Pasaia la Norma Foral 15/1989 de 5 de julio del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, así como la normativa foral que la desarrolla, en todos aquellos aspectos no regulados en la presente Ordenanza Fiscal y, en concreto, los referidos a determinación del hecho imponible, del sujeto pasivo y de las responsables del tributo, de las exenciones, reducciones y bonificaciones, de la base imponible y liquidable, de la cuota tributaria, del período impositivo y devengo, así como a la gestión del tributo.

**II. HECHO IMPONIBLE**

**Artículo 3**

1-Constituye el hecho imponible de este Impuesto la realización de cualquier construcción, instalación u obra para la que se exija obtención de la correspondiente licencia de obras urbanística, en aplicación de las Normas Subsidiarias vigentes, se haya obtenido o no dicha licencia, siempre que su expedición corresponda a este Ayuntamiento, bien sea a instancia de la interesada o por haberse tramitado la correspondiente orden de ejecución o requerimiento.

2-Está exenta del pago del Impuesto la realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Comunidad Autónoma del País Vasco, el Estado o las Entidades Locales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser directamente destinadas a carreteras, ferrocarriles, puertos, aeropuertos, obras hidráulicas, saneamiento de poblaciones y de sus aguas residuales, aunque su gestión se lleve a cabo por Organismos Autónomos, tanto si se trata de obras de inversión nueva como de conservación.



### III. SUBJEKTU PASIBOAK

#### 4. artikulua

1. Zerga hau ordaintzea jabeei dagokie, obrak egiten diren eraikinen jabeei, edo bestela, obra-jabetzat jotzen direnei. Zehazkiago, Lurralde Historikoko Zergen gaineko Foru Arau Orokorraren 35.3 artikulua aipatzen dituen pertsona fisiko zein juridikoei, zergapeko gisa, eta halaber Foru Arauak aipatzen dituen erakundeei, beti ere obrak egiten diren eraikinen jabe diren neurrian edo bestela obra-jabe .

2. Obraren jabetzat obra egingo den eraikinen jabea hartzen da, non eta ez zaion frogatzen Udal Administrazioari agiri fede-ematearen bidez, beste pertsona fisiko, juridiko edo erakunde bat dela jabea.

#### 5. artikulua

1. Zergadunaren ordezkotako subjektu pasiboak dira eraikina, instalazioa edo obrak egiteko dagozkien lizentziak eskatzen dituztenak, direlako obren zergadunak berak ez badira.

2. Dena dela, Udal Administrazioak badu ahalmena zergadunaren ordezkotako eskatzeko zergaduna zein pertsona edo erakunde den, eta helbidea.

### IV. ZERGA-OINARRIA

#### 6. artikulua

1. Zergaren oinarria eraikin, instalazio edo obraren benetako kostuaren gainean zehazten da.

2. Zerga-oinarririk kanpo geratzen dira Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta erregimen berezietako antzeko beste zergak, eraikuntza, instalazio edo obrekin lotuta egon litezkeen tasa, prezio publiko eta udal mailako gainerako ondare-prestazioak, eta, orobat, profesionalen ordainsariak, kontratistaren mozkin enpresariala eta hertsu-hertsian exekuzioaren kostu materiala osatzen ez duten bestelako kontzeptuak.

3. Benetan egindako obren zerga-oinarria udal teknikariek zehaztuko dute proiektuaren kostu estimatuaren arabera, baldin eta aurrekonturik ez badago edo aurkeztutakoa egindako obrekin bat ez datorrenean, edota eraikin, instalazio eta obren kasuan, hauek beharrezkoa duten udal lizentziarik ez badute .

4. Aurreko zenbakian xedatutakoa betetzeko:

a) Oin berriko eraikinetarako prezio minimoak aplikatuko dira, Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak Aurrekontuen Kontrolerako oniritzia emateko duen justifikazio-fitxatik aterea, une bakoitzean indarrean diren indize edo koefizienteak aplikatuz.

### III.SUJETOS PASIVOS

#### Artículo 4

1. Son sujetos pasivos de este impuesto, a título de contribuyente, las personas físicas o jurídicas y las entidades a que se refiere el art. 35.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico, propietarias de los inmuebles sobre los que se realicen las construcciones, instalaciones u obras siempre que sean dueñas de las obras; en los demás casos se considerará contribuyente a quien ostente la condición de dueña de la obra.

2. Salvo que se acredite fehacientemente ante la Administración tributaria municipal que la condición de dueña de la obra recae en persona o entidad distinta de la propietaria del inmueble sobre el que aquélla se realice, se presumirá que es esta última quien ostenta tal condición.

#### Artículo 5

1. Tienen la consideración de sujetos pasivos sustitutos de la contribuyente quienes soliciten las correspondientes licencias o realicen las construcciones, instalaciones u obras, si no fueran las propias contribuyentes.

2. En todo caso, la Administración Municipal podrá exigir al sustituto de la contribuyente la identidad y dirección de la persona o entidad que ostenta la condición de contribuyente.

### IV BASE IMPONIBLE

#### Artículo 6

1. La base imponible del impuesto está constituida por el coste real y efectivo de la construcción, instalación u obra.

2. No forman parte de la base imponible el Impuesto sobre el Valor Añadido y demás impuestos análogos propios de regímenes especiales, las tasas, precios públicos y demás prestaciones patrimoniales de carácter público local relacionadas, en su caso, con la construcción, instalación u obra, ni tampoco los honorarios de profesionales, el beneficio industrial del contratista ni cualquier otro concepto que no integre, estrictamente, el coste de ejecución material.

3. En el supuesto de inexistencia de presupuesto o de que el presentado no se corresponda con las obras a ejecutar, así como en el caso de construcciones, instalaciones y obras para las que no se haya obtenido la preceptiva licencia, la base imponible de las obras efectivamente ejecutadas será determinada por las técnicas municipales de acuerdo con el coste estimado del proyecto.

4. A efectos de lo dispuesto en el número anterior:

a) Para obras de construcción de nueva planta se aplicarán los precios mínimos derivados de la ficha justificativa del Control de Presupuestos a efectos de Visado del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco Navarro con los correspondientes índices o coeficientes de

Kontrol-modulua eta lokalizazio-faktorea urtero Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak onartzen dituenak izango dira.

Eraikuntza ez estandarizatutzat hartuko dira erabat aurrefabrikatuak ez diren guztiak.

b) Birgaitze-lanei dagokienez, obra hauetarako Gaztela eta Leongo Eraikuntza Institutuak argitaratua duen Prezio-Baseari jarraituko zaio, hauei Eusko Jaurlaritzaren Prezio-Baseko prezio unitarioak aplikatu ondoren, eta hala balegokie, dagokien KPIrekin eguneratuak.

## V. KUOTA ETA SORTZAPENA

### 7. artikulua

1. Zerga honen kuota izango da zerga-oinarriari Eranskinean agertzen den karga-tasa aplikatuz ateratzen dena.

2. Zergaren sortzapena eraikuntza, instalazio edo obra hasierakoan bertan gertatzen da, beharrezko lizentzia jaso ez bada ere.

## VI. KUDEAKETA

### 8. artikulua

Beharrezko lizentzia ematerakoan behin-behineko likidazioa egingo da eta zerga-oinarria interesatuek aurkezturiko aurrekontuaren arabera zehaztuko da, baldin eta aurrekontua dagokion Elkargo Ofizialak ikus-onetsia izan bada; horrela ez bada, udal-teknikariek, ordenantza honen 6.3. artikuluaaren arabera, zehaztuko dute zerga-oinarria.

### 9. artikulua

Lizentzia eman ondoren, hasierako proiektua aldatzen bada, behin-behineko likidazio berria egiteko aurrekontu berria aurkeztu beharko da; proiektu aldatuaren arabera, lehenbiziko likidazioaren zenbatekoa gainditzen duen kopuruaz.

### 10. artikulua

1. Benetan egindako eraikuntzak, instalazioak edo obrak eta euren benetako kostua ikusiz, udal-administrazioak, bidezko administrazio-egiaztapena eginda, aldatu egingo du, egoerak hala eskatzen bada, zerga-oinarria, bidezko behin betiko likidazioa eginez eta dagokion zenbatekoa subjektu pasiboari eskatuz edo, beharrezkoa bada, itzuliz.

2. Aurreko atalean xedatuaren ondorioarako, obra bukatu edo behin-behineko onartu eta ondorengo lehen hilabetearen barruan, zirkunstantzia honen aitortpena aurkeztuko da udal-administrazioak jarriko duen inprimakian, obraren zuzendari fakultatiboaren ziurtagiriarekin, nahitaezkoa denean dagokion elkargo profesionalak ikus-onetsita, non ziurtatuko den obraren

aplicación que se hallen vigentes en cada momento.

El módulo de control y el factor de localización serán los aprobados anualmente por el COAVN.

Se consideran construcciones no estandarizadas todas salvo las prefabricadas en su totalidad.

b) Para obras de rehabilitación regirá la descomposición de la Base de Precios para la rehabilitación publicada por el Instituto para la Construcción de Castilla y León a la que se aplicarán los precios unitarios de la Base de Precios del Gobierno Vasco, actualizados, en su caso, con el IPC correspondiente.

## V. CUOTA Y DEVENGO

### Artículo 7

1. La cuota de este impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el Anexo.

2. El Impuesto se devenga en el momento de iniciarse la construcción, instalación u obra, aun cuando no se haya obtenido la correspondiente licencia.

## VI. GESTION

### Artículo 8

Cuando se conceda la licencia preceptiva se practicará una liquidación provisional, determinándose la base imponible en función del presupuesto presentado por los interesados, siempre que el mismo hubiera sido visado por el colegio oficial correspondiente; en otro caso, la base imponible será determinada por los técnicos municipales de acuerdo con el artículo 6.3 de esta ordenanza.

### Artículo 9

Si concedida la correspondiente licencia se modificara el proyecto inicial, deberá presentarse un nuevo presupuesto a los efectos de practicar una nueva liquidación provisional a tenor del presupuesto modificado en la cuantía que exceda del primitivo.

### Artículo 10

1. A la vista de las construcciones, instalaciones y obras efectivamente realizadas y del coste real efectivo de las mismas, la Administración Municipal mediante la oportuna comprobación administrativa modificara, en su caso la base imponible, practicando la correspondiente liquidación definitiva y exigiendo del sujeto pasivo o reintegrándole, en su caso, la cantidad que corresponda

2. A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, dentro del mes siguiente a la terminación de la obra o recepción provisional de la misma, se presentará declaración de esta circunstancia en impreso que facilitará la Administración Municipal, acompañada de certificación del director facultativo de la obra, visada por el colegio profesional correspondiente, cuando sea

kostu osoa.

preceptivo, por la que se certifique el costo total de las obras.

#### 11. artikulua

Zergaren likidazioaren ondorioetarako, administrazioaren isiltasun positiboa aplikatuz lizentziak emateak espresuki emateak duen balio berbera izango du.

#### Artículo 11

A efectos de la liquidación del impuesto, las licencias otorgadas por aplicación del silencio administrativo positivo tendrá el mismo efecto que el otorgamiento expreso de licencias.

#### 12. artikulua

Udalak zerga hau autolikidazio-erregimenean eska dezake.

#### Artículo 12

El Ayuntamiento podrá exigir este impuesto en régimen de autoliquidación.

#### 13. artikulua

Lizentzia baten titularrak uko egiten badio berariaz eta idatziz baimendutako obrak, eraikuntzak edo instalazioak egiteari, udalak itzuli edo erabat suntsiaraziko du behin-behineko likidazioa.

#### Artículo 13

Si el titular de una licencia desistiera de realizar las obras, construcciones o instalaciones autorizadas, mediante renuncia expresa formulada por escrito, el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación total de la liquidación provisional practicada.

#### 14. artikulua

Lizentziaren bat iraugiz gero, udalak itzuli edo suntsiarazi egingo du likidazioa, baldin eta lizentziaren titularrak hura berritzeko eskatu eta udalak onartu egiten badio luzapena.

#### Artículo 14

Caducada una licencia el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación de la liquidación practicada, salvo que el titular solicite su renovación y el Ayuntamiento la autorice.

#### 15. artikulua

Pasaiako Udalak zergen bilketaren kudeaketan eraginkortasun- eta ekonomia-irizpidetzat ezarri du 6 euroko kuota likidoa gainditzen ez duten ordainagiri eta likidazioak salbuestea.

#### Artículo 15

El Ayuntamiento establece por criterios de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria del tributo, la exención de los recibos cuya cuota líquida no supere los 6,00€.

	%	
TARIFA OROKORRA	5,00	TARIFA GENERAL
<b>Hobariak</b>	<b>%</b>	<b>Bonificaciones</b>
Hirigune Historikoan edo Birgaitze Integratuko Eremuetan, egindako birgaitze-obrak	50	Obra de rehabilitación en casco histórico o en núcleos urbanos declarados Areas de Rehabilitación Integrada
Herri osoan kanpoko elementuen birgaitzea (fatxadak, estalkiak, energia garbien aprobetxamendurako sistemak.....)	50	Rehabilitación de elementos exteriores (fachadas, cubiertas, sistemas para aprovechamiento de energías limpias.....)
Sustapen pribatuko BOEak	40	Construcción de VPO de promoción privada
Sustapen publikoko BOEak	50	Construcción de VPO de promoción pública
Mugitzeko arazoak dituzten pertsonen ibilerratasuna eta biziegokitasuna hobetzeko eraikinetan obrak edo instalazioak egiten direnean.	90	Construcciones, instalaciones u obras en edificios ya existentes que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de las personas con movilidad reducida.

**07. ORDENANTZA, ZERBITZU PUBLIKOAK  
ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK  
BIDERATZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO  
TASAK ARAUTZEN DITUENA**

**07. ORDENANZA REGULADORA DE TASAS  
POR PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS Y  
REALIZACION DE ACTIVIDADES  
ADMINISTRATIVAS**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua**

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Eranskinean jasota dauden zerbitzu publikoak eta jarduerak eskaintzeagatik tasak ezarri eta exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-ogasunak arautzen dituen Foru Arauari jarraiki. Eranskina ere, zerbitzu publikoak eta jarduerak beren tasekin jasotzen dituen, Ordenantzaren atal bat da.

**2. artikulua**

Ordenantza hau udalerrri osoan aplikatuko da.

**II. ZERGA-EGINTZA**

**3. artikulua**

Toki-administrazioak zerbitzu bat eskaini edo jarduera bat egiten duenean zerga-egintza bat egiten du, berdin da herritarrek hala egiteko eskatu diotelako egin, edo bestela Udalak bere ekimenez egin, herritarrek egin duten edo egin gabe utzi duten zerbaitek eraginda.

**III. SUBJEKTU PASIBOAK**

**4. artikulua**

1. Zergadun gisa, zergak ordaintzera behartuta daudenak honako hauek dira: pertsona fisikoak nahiz juridikoak, eta erakundeak, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 35.3 artikuluan zehazten dituenak, zerbitzu edo jarduerak eskatzen dituztenean edo haien onura edo eragina jasotzen dutenean.

2. Zergadunaren ordezkotzat hartuko da:

a) Etxebizitzak edo lokalak erabiltzen dituztenen onerako zerbitzu edo jarduerengatik eskatzen diren tasetan, eraikuntza horien jabeak izango dira ordezko erantzuleak. Horiek, hala balegokie, onuradunei ordainaraz diezazkiekete kuotak. Etxebizitzaren erabiltzailea Pasaiaiko Udala balitz, subjektu pasibo honi dagozkien zerga-onurak aplikatu ahal izango zaizkio. Jabea Pasaiaiko Udala denean, eskainitako zerbitzuei dagozkien ordainagiriak zuzenean erabiltzaileei likidatuko zaizkie.

b) Suteak itzali eta hauei aurre-hartzeko zerbitzuengatik ezarritako tasetan, hondatutako eraikinen

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1**

Este Ayuntamiento, de acuerdo con la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establece y exige tasas por la prestación de los servicios y la realización de las actividades que se recogen en el Anexo, en los términos de la presente Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

**Artículo 2**

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial del municipio.

**II. HECHO IMPONIBLE**

**Artículo 3**

Constituye el hecho imponible la efectiva prestación del servicio o realización de la actividad por la Administración Local, bien porque haya sido instada, bien porque indirectamente haya sido provocada por las acciones u omisiones de las particulares.

**III. SUJETO PASIVO**

**Artículo 4**

1. Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el art. 35.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que soliciten los servicios o actividades o que resulten beneficiadas o afectadas por aquéllos.

2. Tendrá la condición de sustituto de la contribuyente:

a) En las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que beneficien o afecten a las ocupantes de viviendas o locales, las propietarias de dichos inmuebles quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre las respectivas beneficiarias; si la ocupante de vivienda o local fuera el ayuntamiento de Pasaia, podrán aplicarse los beneficios fiscales que corresponden a éste sujeto pasivo. En los casos en que la propietaria sea el Ayuntamiento de Pasaia, los recibos por los servicios prestados se liquidarán directamente a las usuarias.

b) En las tasas establecidas por la prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de

prebentzioagatik, eraikuntza eta eraipen zerbitzuengatik, salbamendukoengatik eta, oro har, pertsona eta ondasunak babesteko zerbitzuengatik ezarritako tasetan, zerbitzuaren mantentzea barne, arriskuaren aseguru-etxeak edo sozietate aseguratzailak.

c) Lurzoru eta hiri antolamenduari buruzko araudian jasotako hirigintza lizentziak emateagatik ezarritako tasetan: obren eraikitzaileak edo kontratistak.

d) Ibilgailuak geldiarazi, jaso eta gordetzeagatik tasetan, ibilgailuen jabeak.

#### 5. artikulua

Tasak ordaintzera behartuta daude:

a) Herritarrek eskatuta egindako zerbitzu edo jardueren kasuan, eskaera egin dutenak.

b) Udalak bere ekimenez egin baditu jarduerak edo zerbitzuak eskaini, herritarrek egin duten edo egin ez duten zerbaitek eraginda, orduan nori egoztekoak diren direlako jarduerak edo zerbitzuak haiexek daude beharturik .

#### 6. artikulua

Subjektu pasiboarekin batera, tarifak aplikatzeko arauetan izendatzen diren pertsonak ere ordainduko dituzte Ordenantza honetatik eratorzen diren zerga-zorrak.

### IV. SALBUESPENAK, MURRIZKETAK ETA HOBARIAK

#### 7. artikulua

Zerga-salbuespenak edo bestelako zerga-onurak onartzeko, hauei buruzko xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera egingo da.

### V. ZERGA-OINARRIA

#### 8. artikulua

Zerga-oinarria zerbitzua betetzeko egiten den unitate bakoitzaren arabera da, Eranskinean jasota dagoen bezala.

### VI. KUOTA

#### 9. artikulua

Zerga kuota hiru eratara finkatuko da Eranskinean ezarritakoaren arabera: a) tarifa bat aplikatuz; b) espresuki erabakitako kopuru finko bat ezarri edo, bestela, d) bi prozedurak batera erabiliz.

Partikularren onurarako lanak Udal langileek egiten dituztenean, eta ondorioz gastuak onura jaso duten

ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio, las entidades o sociedades aseguradoras del riesgo.

c) En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre el suelo y ordenación urbana, las constructoras y contratistas de obras.

d) En las tasas establecidas por inmovilización, retirada y depósito de vehículos, las propietarias de los vehículos.

#### Artículo 5

Están obligadas al pago de las tasas:

a) En el caso de servicios o actividades realizados a solicitud de las particulares, quienes lo soliciten.

b) En el caso de servicios o actividades realizados sin haber sido solicitados por las particulares, pero motivados por actuaciones u omisiones de ellas, aquellas a quienes les sean imputables dichas actuaciones u omisiones.

#### Artículo 6

Junto al sujeto pasivo responden de las deudas tributarias que se deriven de esta Ordenanza las personas que en su caso se mencionen en las normas de aplicación de las Tarifas.

### IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

#### Artículo 7

La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

### V. BASE IMPONIBLE

#### Artículo 8

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice el servicio, en los términos contenidos en el Anexo.

### VI. CUOTA

#### Artículo 9

La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el Anexo, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

En el supuesto de que por personal del Ayuntamiento se realicen trabajos que respondan a un interés personal y

zergadunei ordainarazi behar zaizkienean, dagokion saileko arduradunak parte egin behar du sartutako lanorduea, eta parte horretan oinarrituta fakturatu behar dira sartutako orduak, eta baita erabilitako materialen kostua ere (Lan-hitzarmenean onartutako prezioaren arabera, gutxienez ordu beteko frakzioa).

## VII. TASA SORTZEA ETA ZERGALDIA

### 10. artikulua

Tasa sortzen da zerbitzua edo jarduera burutzen denean. Tasak halakoa delako aldizka sortzea eskatzen badu, dagokion zergaldiaren lehen egunean sartuko da.

## VIII. LIKIDAZIOA ETA DIRU-SARTZEA

### 11. artikulua

Tokiko Administrazioak atal bakoitzari dagokion likidazioa egingo du, eta zergadunak likidaturiko diru-kopurua sartuko du Eranskinak ordainarazpen bakoitzerako ezartzen dituen arau bereziei jarraituz.

## IX. TASEN KUDEAKETA

### 12. artikulua

Ordenantza honetan arautzen diren tasak likidatu, bildu eta ikuskatzeari dagokionez, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrean jasotakoa aplikatuko da. Gauza bera egingo da zergei dagozkien arau-haustek balioztatu eta kasu bakoitzean dagozkien isunak ezartzerakoan.

## X. AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza honen azken aldaketa, Eranskinekin batean 2015eko urriaren 27an onartu zen eta 2016ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean. Urtean zehar onartzen diren aldaketak indarrean sartuko dira behin betiko akordioa eta aldaketaren testua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutakoan.

hayan de repercutirse a la contribuyente, así como los costes de los materiales utilizados, se facturarán en base al parte de horas de trabajo y materiales que, a tal efecto, elabore la encargada del servicio correspondiente (fracción mínima de una hora, según precio aprobado por Convenio).

## VII. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

### Artículo 10

La tasa se devenga cuando se realiza el servicio o actividad. Cuando la naturaleza material de la tasa exija el devengo periódico de ésta, el mismo tendrá lugar el primer día del período impositivo de que se trate.

## VIII. LIQUIDACION E INGRESO

### Artículo 11

La Administración Local practicará la liquidación que proceda por cada concepto, debiendo ingresar el sujeto pasivo la cantidad liquidada conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en el Anexo.

## IX. GESTION DE LAS TASAS

### Artículo 12

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

## X. DISPOSICION FINAL

La última modificación de la presente Ordenanza, con sus Anexos, fue aprobada el 27 de octubre de 2015 y entrará en vigor el 1 de enero de 2016. Cualquier modificación aprobada a lo largo del ejercicio, entrará en vigor una vez se haya publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el acuerdo definitivo de modificación, así como el texto de la misma.

**07-01. DOKUMENTUAK EGITEA**

**07-01. EXPEDICION DOCUMENTOS**

Fotokopiak egitea edo inprimatzea: fotokopiatutako edo inprimatutako orrialdeko	0,15	Servicio de fotocopias e impresión:página fotocopiada o impresa
Dokumentuak konpultsatzea: folioko	0,60	Compulsa de documentos: folio
Akordio edo espedienteen ziurtagiriak: folioko	2,50	Certificados de acuerdos o expedientes: folio
Udaltzaingoak egindako eginbideen kopiak	21,00	Copias de diligencias realizadas por la Guardia Municipal
Eskatzaileak izapidetutako lizentziari uko egitea	31,00	Renuncia del solicitante a la licencia tramitada
Arma txartelak egitea	6,00	Expedición tarjeta de armas
Arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak edukitzeko lizentzia egitea	25,00	Expedición licencia de tenencia perros potencialmente peligrosos
Arriskutsuak izan daitezkeen animalien erregistroa	12,00	Registro animales potencialmente peligrosos
Ezkontzen espedientea		Expedientes de boda
Tasa orokorra	85,00	Tasa general
Bi ezkongaiak legez langabezian egonez gero	0,00	Si ambos contrayentes se encuentren en situación legal de desempleo


**07-02. IBILGAILUAK ETA BESTE ZER BATZUK  
IBILGETZEA, ERRETIRATZEA ETA GORDETZEA**

Ibilgailua ibilgetzeko edo erretiratzeko bitartekorik ez balu Udalak, edozein arrazoi dela medio, horretarako kontratatu den zerbitzua zer kostatu den, diru-kopuru horixe likidatuko zaio ordaintzeko betebeharra duenari.

Ibilgailua kentzen hasi eta gidaria agertu delako burutu ez bada kentze hori, gidariak edo horretarako baimena duenak kendu duelako, aipatutako kuotak erdira jaitsiko dira.

Baldin eta 48 ordu igaro ondoren erretiratutako ibilgailua jasotzera agertu ez bada gidaria edo jabea, biltegian gordetzeagatik tarifa likidatuko da.

**07-02. INMOVILIZACION, RETIRADA Y  
DEPÓSITO DE VEHICULOS U OTROS  
ELEMENTOS**

Cuando por las características del elemento a inmovilizar o retirar el Ayuntamiento no disponga de los medios adecuados para la misma, la tasa se liquidará según los gastos que ocasione la contratación del servicio.

Cuando la operación de retirada haya sido simplemente iniciada sin haberse producido la misma por la comparecencia y adopción por la conductora o persona autorizada de las medidas convenientes, las cuotas referidas serán reducidas en un 50%.

En el caso de que transcurran 48 horas desde su retirada sin haber procedido a recogerlos sus conductoras o sus propietarias, se liquidará la tarifa por depósito.

<b>Ibilgetzea</b>		<b>Inmovilización</b>
Bizikletak, motozikletak, motogurdiak eta antzeko ibilgailuak.	21,00	Bicicletas, motocicletas, triciclos, motocarros, y demás vehículos de características análogas
Turismoak, furgonetak, kamionetak, baimendutako gehieneko pisua 3.500 kg-rainokoa duten kamioiak eta antzeko ibilgailuak	26,00	Automóviles de turismo, furgonetas, camionetas, camiones hasta 3.500 Kg de PMA y demás vehículos de características análogas
Baimendutako gehieneko pisua 3.500 kg-tik gorakoa dutenak, traktoreak, atoiak, autobusak eta antzeko ibilgailuak	32,00	Camiones de más de 3.500 Kg de PMA, tractores, remolques, autocares y demás vehículos de características análogas
Beste batzuk	32,00	Otros supuestos
<b>Erretiratzea</b>		<b>Retirada</b>
Bizikletak, motozikletak, motogurdiak eta antzeko ibilgailuak.	105,00	Bicicletas, motocicletas, triciclos, motocarros, y demás vehículos de características análogas
Turismoak, furgonetak, kamionetak, Baimendutako gehieneko pisua 3.500 kg-rainokoa duten kamioiak eta antzeko ibilgailuak.	131,00	Automóviles de turismo, furgonetas, camionetas, camiones hasta 3.500 Kg de PMA y demás vehículos de características análogas
Baimendutako gehieneko pisua 3.500 kg-tik gorakoa dutenak, traktoreak, atoiak, autobusak eta antzeko ibilgailuak.	263,00	Camiones de más de 3.500 Kg de PMA, tractores, remolques, autocares y demás vehículos de características análogas
<b>Gordetza (eguneko edo frakzioko)</b>		<b>Depósito (por día o fracción)</b>
Bizikletak, motozikletak, motogurdiak eta antzeko ibilgailuak.	5,00	Bicicletas, motocicletas, triciclos, motocarros, y demás vehículos de características análogas
Turismoak, furgonetak, kamionetak, baimendutako gehieneko pisua 3.500 kg-rainokoa duten kamioiak eta antzeko ibilgailuak	8,00	Automóviles de turismo, furgonetas, camionetas, camiones hasta 3.500 Kg de PMA y demás vehículos de características análogas
Baimendutako gehieneko pisua 3.500 kg-tik gorakoa dutenak, traktoreak, atoiak, autobusak eta antzeko ibilgailuak	15,00	Camiones de más de 3.500 Kg de PMA, tractores, remolques, autocares y demás vehículos de características análogas
Beste batzuk	12,00	Otros supuestos
<b>Aparkalekuak mugarritu behar denean:</b>		<b>Acotamiento de espacios con estacionamiento:</b>
Erretiratzea: oinarrizko tarifa.	3,60	Retirada: tarifa base.
Mugarritzea: metro lineala, asteko edo frakzioko.	1,10	Acotamiento: metro lineal, por semana o fracción.



### 07-03. ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA

Uztailaren 30eko 155/2001 Dekretuak Gizartekintza gaietako zereginak zehazten ditu.

Dekretu horren III. artikulua arabera, Foru Aldundien zeregina da laguntza behar duten zaharrentzako Zentro eta Zerbitzuak bermatzea.

Hori dela eta, apirilaren 30eko 20/2002 Dekretuak arautzen du Gipuzkoan laguntza behar duten zaharrentzako plazak eskuratzeko eta esleitzeko modua.

Dekretu horretan eta ondoren eman diren hainbat agindutan, laguntza behar duten erabiltzaileek egin beharreko ekarpen ekonomikoa arautzen da.

Hori dela eta, abenduaren 27ko 72/2002 Dekretuak etxez etxe laguntza jasotzen duten zaharrek (laguntza behar dutenek) egin beharreko ekarpen ekonomikoa arautzen du.

Horiek horrela, udal honetan aipatu dekretuan araututako irizpideak erabiliko ditugu, bai laguntza behar duten pertsonekin eta bai autonomoekin.

Ekarpen ekonomikoa kalkulatzeko kontuan hartuko da kontratuan ezarritako kostua, zerbitzuak orduko duen kostua, alegia.

### 07-03. AYUDA DOMICILIARIA

El Decreto 155/2001 de 30 de julio determina las funciones en materia de Servicios Sociales.

El artículo III del citado Decreto señala como función de las Diputaciones Forales garantizar la existencia de Centros y Servicios destinados a las personas mayores que tengan la calificación de dependientes.

Por ello el Decreto Foral 20/2002 de 30 de abril, regula el régimen de acceso y adjudicación de plazas para personas mayores dependientes en Gipuzkoa.

En dicho Decreto y en órdenes posteriores se regula la aportación económica que tienen que realizar las usuarias dependientes.

Por ello el Decreto Foral 72/2002 de 27 de diciembre, regula la aportación económica de las usuarias del servicio de asistencia domiciliaria, para personas mayores dependientes.

Todo lo cual, a nivel municipal se seguirán los criterios regulados en dicho Decreto, tanto para personas dependientes como autónomas.

A efectos del cálculo de la aportación económica, el costo por hora del servicio será el establecido en contrato.

**07-04. ZAHARREN UDAL EGOITZAKO FUNDAZIOA**

**EGUNEKO ZENTROA ETA ZAHARREN EGOITZA**

Zaharren Egoitzak eta Gizartekintzak hitzarmena sinatu ondoren, ordaindu beharreko kuotei dagokienez, Foru Aldundiak jarritako irizpideak erabili behar dira, bai laguntza behar dutenekin eta bai laguntza handia behar dutenekin.

Autonomoekin ere irizpide horiek erabiliko dira.

Ordainagiriak hilero egingo dira, eta hurrengo hilaren lehenengo hogei egunetan zordunduko dira kontuan.

Laguntza zerbitzua: horretarako kontratatu den zerbitzuaren kostua kobratuko zaio ordaintzeko betebeharra duenari.

**07-04. FUNDACION RESIDENCIA MUNICIPAL ANCIANOS**

**CENTRO DE DÍA Y RESIDENCIA DE ANCIANOS**

Tras la firma del convenio entre la Residencia municipal y Gizartekintza, en el tema de las cuotas a abonar, los criterios de aplicación son los marcados por la Diputación Foral, tanto para dependientes como para grandes dependientes.

Dichos criterios se aplicarán también al colectivo de autónomas.

Los recibos se girarán mensualmente, y se cargarán en cuenta en los primeros veinte días del mes siguiente al facturado.

Servicio de acompañamiento: la tasa se liquidará según los gastos que ocasione la contratación del servicio.

<b>Askotarikoak</b>		<b>Diversos</b>
<b>Ile-apaindegia</b>		<b>Peluquería</b>
Gizonei ilea moztea	6,40	Corte de pelo caballero
Emakumeei ilea moztea	7,00	Corte de pelo señora
Ilea garbitu eta lehortzea	9,90	Lavar y secar el pelo
Ilea moztu eta markatzea	13,10	Cortar y marcar el pelo
Ilea tindatzea	13,90	Tinte
Permanentea	32,50	Permanente
Bitaminak edo plis	2,90	Vitaminas o plis
Manikura	2,70	Manicura
<b>Eguneko arretarako baliabidea: hilabeteko tasa</b>		<b>Recurso de atención diurna: tasa mensual</b>
Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta baino sarrera txikiagoak dituztenak	10,70	Personas con ingresos menores a la Renta de Garantía de Ingresos
Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta baino sarrera handiagoak dituztenak	16,10	Personas con ingresos mayores a la Renta de Garantía de Ingresos

**07-05. HAUR ESKOLA**

**07-05. ESCUELA INFANTIL**

<b>KUOTAK 2016-2017</b>		<b>CUOTAS 2016-2017</b>
Matrikula-tasa	28,81	Tasa por matriculación
0-1 urtekoak, hasi arteko kuota	57,51	Cuota hasta la incorporación: 0-1 año

<i>11 hilabete kobratuko dira</i>		<i>Se cobrará 11 meses</i>
<b>Adin tartea eta ordutegia</b>		<b>Horario y edad</b>
0-2 urtekoak, 12:00ak arte, bazkaririk gabe	72,03	Hasta las 12:00 sin comida: 0-2 años
0-2 urtekoak, ordutegi jarraitua, bazkaria barne	215,11	Horario continuo con comida: 0-2 años
2-3 urtekoak, 12:00ak arte, bazkaririk gabe	49,82	Hasta las 12:00 sin comida: 2-3 años
2-3 urtekoak, ordutegi jarraitua, bazkaria barne	163,98	Horario continuo con comida: 2-3 años

**07-06. KULTURA ETA HEZKUNTZA ARLOKO PROGRAMAK**

**07-06. PROGRAMAS AREA CULTURA Y EDUCACION**

2016-2017		2016-2017
30 urtetik gorakoentzako ikastaroak: astean bi ordu	63,13	Cursillos para mayores de 30 años: dos horas semanales
30 urtetik gorakoentzako ikastaroak: astean hiru ordu	79,16	Cursillos para mayores de 30 años: tres horas semanales
<i>* Partaideak langabezian dagoela frogatzen badu, tasari %50 hobaria aplikatuko zaio.</i>		<i>*Si el usuario demuestra estar en situación de desempleo, se bonificará la tasa en un 50%</i>

Ikuskizunetako sarrerak.		Entradas a espectáculos
1. mailako ikuskizunak (formatu handikoak)	10,00	Espectáculos de nivel 1 (gran formato)
2. mailako ikuskizunak (formatu ertainekoak)	8,00	Espectáculos de nivel 2 (formato medio)
3. mailako ikuskizunak (formatu txikikoak)	5,00	Espectáculos de nivel 3 (pequeño formato)
14 urte arte eskainitako ikuskizunak	3,00	Espectáculos para niñ@s hasta 14 años
Bereziki ikastetxeentzat antolatutako ikuskizunak	0	Espectáculos organizados específicamente para Centros de enseñanza
Interes bereziko taldeentzat ezarritako ikuskizunak (tarifa formatuaren arabera)	5 / 4 / 2,5	Espectáculos declarados para colectivos de interés especial (tarifa en función del formato)

**07-07. PASAIA MUSIKAL**

**07-07. PASAIA MUSIKAL**

2016-2017		2016-2017
<b>1. Maila - Harrera</b>		<b>Nivel I o de contacto.</b>
Musika eta mugimendua 1.a eta 2.a (4 eta 5 urte).	177,35	1º y 2º Música y movimiento (4 y 5 años).
Musika eta mugimendua 3.+ Instrumentu-tailerra (6 urte)	333,67	3º Música y movimiento + Taller instrumental (6 años)
Musika-hizkuntzaren hastapena (7 urte).	333,67	Iniciación al lenguaje musical (7 años).
Musika- hizkuntzaren hastapena (7 urte) + Instrumentuaren hastapenak	576,15	Iniciación al lenguaje musical (7 años) + Iniciación instrumento
<b>II. Maila - Hastapena</b>		<b>Nivel II o de iniciación.</b>
Instrumentua + Taldeko musikaren lanketa + Musika-hizkuntza.	576,15	Especialidad instrumental + Enseñanza de conjuntos + Lenguaje musical.
Instrumentua + Taldeen irakaskuntza (Musika Hizkuntza nahikoa ezagupen dutela erakusten duten ikasleentzat bakarrik)	333,67	Especialidad instrumental + Enseñanza de conjuntos (solo para aquellos alumnos que demuestren conocimientos suficientes de lenguaje musical)
Musika-hizkuntza + Taldeen irakaskuntza.	333,67	Lenguaje musical + Enseñanza de conjuntos.
Bakarlarien kantua	390,78	Canto solista
Taldeko musikaren lanketa.	58,12	Enseñanza de conjuntos.
Instrumentu osagarria	242,48	Instrumento complementario
Euskal dantzak	103,21	Bailes vascos
<b>III. Maila - Finkatzea eta IV. Maila edo LEHENTASUNEN JARDUERA</b>		<b>Nivel III o de afianzamiento y Nivel IV ACTIVIDAD PREFERENTE</b>
Konboa bakarrik	333,67	Solo combo
Taldeko musikaren lanketa (konboa ez)	58,12	Enseñanza de conjunto (Combo no)
Hezkuntza osagarria I	333,67	Enseñanza Complementaria I
Instrumentua + Konboa	391,79	Especialidad instrumental + combo
Instrumentua + Taldeko musikaren lanketa(konboa ez).	333,67	Especialidad instrumental + Enseñanza de conjunto (Combo no).
Instrumentua + Konboa + 1 osagarria,	634,27	Especialidad instrumental + combo + 1 complementaria.
Instrumentua + Taldeko musikaren lanketa(konboa ez) + osagarria I.	576,15	Especialidad instrumental + Enseñanza de conjunto (Combo no) + complementaria I.
Instrumentua + Konboa + 1 osagarria + 2 osagarria	876,75	Especialidad instrumental + combo + 1 complementaria + 2 complementaria.
Instrumentua + Taldeko musikaren lanketa(konboa ez) + osagarria I + osagarria II	818,63	Especialidad instrumental + Enseñanza de conjunto (combo no) + complementaria I + complementaria II.

Instrumento osagarria	242,48	Instrumento complementario.
<b>Hiruhileko tailerrak</b>	34,00	<b>Talleres trimestrales</b>
<b>Ikastetxeetako ikastaroak</b>	Benetako kostuaren arabera/En función del coste real	<b>Cursos en centros escolares</b>

#### ORDAINTZEKO MODUA

1.- Erregimen orokorra: 5 epetan, hilabete bukaeran kargura eginiko errezibo bidez.

%20 matrikula egiteko momentuan

%20 irailean

%20 urrian

%20 azaroan

%20 abenduan

#### FORMA DE PAGO

1.- Régimen general: 5 plazos, mediante recibo girado a su cargo a final de mes.

20% del importe al formalizar la matrícula

20% en el mes de septiembre

20% en el mes de octubre

20% en el mes noviembre

20% en el mes de diciembre

**07-08. PASAIAKO KIROLGUNEAK**

**07-08. COMPLEJOS DEPORTIVO DE PASAIA**

Erabilitako laburdurak

Abreviaturas utilizadas

B - Bazkideak

S - Socias

EB - Ez bazkidea

NS - No socias

<b>Abonatuak ez direnentzako sarrera: eguneko</b>		<b>Entrada no-abonadas: día</b>
< 18 urte	1,90	< 18 años
≥ 18 urte	3,70	≥ 18 años
<b>Alokairuak</b>		<b>Alquileres</b>
Eskola-umeentzako tarifa: Pasaia ikastetxeei aplikatzekoa, talde bakoitzeko eta orduko	9,40	Tarifa escolar: de aplicación a los Centros Educativos ubicados en Pasaia, por grupo y hora
<b>Frontoi txikiak eta squash gela: orduko</b>		<b>Frontones pequeños y sala de squash: hora</b>
< 18 urte	1,90	< 18 años
≥ 18 urte	3,10	≥ 18 años
<b>Areto balioanitza-alokairua: orduko</b>		<b>Alquiler de sala polivalente: hora</b>
<18 urte	14,80	<18 años
≥ 18 urte	18,55	≥ 18 años
<b>Kirol pistaren alokairua: orduko</b>		<b>Alquiler pista deportiva: hora</b>
Partikularrak: < 18 urte	29,70	Particulares hora < 18 años
Partikularrak: ≥ 18 urte	37,10	Particulares hora ≥ 18 años
<b>Ez-ohiko jarduerak: orduko</b>	77,20	<b>Actividades extraordinarias: hora</b>
<b>Frontoia orduko partikularrak:</b>		<b>Frontón por hora particulares:</b>
< 18 urte	5,10	< 18 años
≥ 18 urte	10,30	≥ 18 años
Ezohiko jarduerak orduko. Pasaia elkarrekin antolatutako jarduerak publiko eta doakoak (garbiketa gastuak aparte)	10,30	Actividades extraordinarias por hora: actividades públicas y gratuitas organizadas por asociaciones de Pasaia (gastos de limpieza aparte)
<b>Futbol-zelaia, orduko, partikularrak:</b>		<b>Campo de fútbol por hora particulares:</b>
Osoa: ≥ 18 urte	43,00	Entero: ≥ 18 años
Erdia: ≥ 18 urte	21,40	Medio: ≥ 18 años
<b>Iragarki pribatuak jartzea</b>		<b>Instalación de publicidad privada</b>
Karteleko metro karratuko, ikasturtea (gehienez, 6 metro karratu)	88,30	Metro cuadrado de cartel, por curso académico (máximo 6 metros cuadrados)

Abonuak	PE / EP	Abonos
Banako-abonua: < 18 urte: urte osoa	67,50	Individual < 18 años: Anual
Banako-abonua: ≥ 18 urte: urte osoa	99,89	Individual ≥ 18 años: Anual
Banako-abonua: < 18 urte: hiru hilabete	23,40	Individual < 18 años: trimestral
Banako-abonua: ≥ 18 urte: hiru hilabete	46,20	Individual ≥ 18 años: trimestral
Banako-abonua: < 18 urte: hilabete bat	13,20	Individual < 18 años: Mensual
Banako-abonua: ≥ 18 urte: hilabete bat	20,00	Individual ≥ 18 años: Mensual
Familia-abonua: urte osoa	164,72	Abono familiar: año
Oarsoaldeko igerilekuetarako sarrera urtekoa (pasaitarrentzat bakarrik)	180,00	Anual con acceso a piscinas de Oarsoaldea (solo pasaitarras)

Abonuetan, 18 urte azpikoei, 65 urtetik gorakoei eta langabezia-prestazio onuradunei dutenei tarifa bera ezarriko zaie.

En los abonos, se aplicará la misma tarifa a las menores de 18 años, mayores de 65 años y a las desempleadas que perciban prestación.

Piraguen gordelekua			Hangar de piraguas
Piraguen biltegia	B/S	EB/NS	Almacén piraguas
Piragua/urteko	80,00	150,00	Piragua/año

<b><u>Piraguen alokairua /Alquiler de piraguas.</u></b> <b><u>Bizikleten alokairua(soilik banakako aukera) soilik C modalitateko erabiltzaileentzat indarrean dagoen araudia kontua hartuz/Alquiler de bicicletas (solo opción individual) para usuarios tipo C según reglamento en vigor.</u></b>	<b>Banakakoa / individual</b>	<b>Bikoitza / Doble</b>
1,5 ordu / horas	5,00	8,00
3 ordu / horas	8,00	12,00
Goiza edo arratsaldea / Mañana o tarde	12,00	18,00
Eguna / Día	18,00	25,00
Piraguak alokatzeko udako abonua. Bazkideentzat soilik. Ekaina/uztaila/abuztua/iraila. Abono verano para alquiler de piraguas. Solo para socios/as. Junio/julio/agosto/septiembre	60,00	
Urteko abonua bizikleten mailegu zerbitzua erabiltzeko B modalitatean./Abono anual para uso del sistema de préstamo de bicicletas según modalidad tipo B.	10,00	

Bizikleta mailegu zerbitzua Pasaiko Kirolguneetako Las persona socias de los complejos deportivos de bazkideek (A modalitateko bazkideak) doan erabili dezakete Pasaia (modalidad tipo A) podrán utilizar el sistema de



bazkidetza epea iraungi arte

préstamo de bicicletas de forma gratuita mientras dure el periodo de su abono.

Rokodromoa eta bulderra	B / S	EB / NS	Bulder y rocódromo
Urtekoa	53,80	96,89	Anual
4 hilabetekoa	21,50	37,60	Cuatrimestral

### IKASTAROAK/CURSOS

Ikastaroren batean lehenago alta doan izango da.

Primera alta en curso gratis.

Hurrengo altak ikastaro berean matrícula beste hilabeteko bat bezala ordainduko da.

Las siguientes altas en el mismo curso abonan la matrícula como un mes extra.

Ikastaroa bereziak(uda...): orduko	4,00		Cursos especiales(verano...): hora
Ikastaroak: hilabetekoak	B / S	EB / NS	Cursos: mensual
Astean 3 ordu < 18 urte	22,00	33,00	3 horas/semana < 18 años
Astean 3 ordu ≥ 18 urte	26,00	39,00	3 horas/semana ≥ 18 años
Astean 2 ordu < 18 urte	14,00	21,00	2 horas/semana < 18 años
Astean 2 ordu ≥ 18 urte	18,00	30,00	2 horas/semana ≥ 18 años
Hilabeteko ratio bereziko ikastaroak	24,00	36,00	Cursos mensuales de ratio especial
Hilabeteko tarifa laua bazkideentzat	35,00		Tarifa plana mensual para socios

**07-09. GAZTERIA ETA KIROL ARLOKO PROGRAMAK**

**07-09. PROGRAMAS AREA JUVENTUD Y DEPORTES**

Programa		Programa
<b>2016-2017, haur eta gazteentzako lantegiak</b>		<b>Talleres para niñas y jóvenes 2016-2017</b>
Haurrak	53,50	Niñas
Gazteak: iraupen luzeko lantegiak	62,50	Jóvenes: cursos de larga duración
Gazteak: iraupen motzeko lantegiak	22,30	Jóvenes: cursos de corta duración

Ludoteka: 1. Izen ematea, ikasturteko iraupena	56,20	Ludoteca: 1ª matriculación, curso escolar
Ludoteka: 2. Izen ematea, ikasturte erdiko iraupena	28,10	Ludoteca: 2ª matriculación, medio curso escolar

Udaleku Irekiak	76,30	Colonias Abiertas
Udaleku irekiak: Udal Gizarte Zerbitzuetatik deribatutako kasuak	0,00	Colonias abiertas: casos derivados de los Servicios Sociales municipales

Familientzako hobaria	%	Bonificación por familia
Diru-sarrera guztiak kontuan harturik, ondoko taularen arabera:		Teniendo en cuenta la totalidad de ingresos, según las siguiente tablas:

**FAMILIAK 1 EDO 2 SEME-ALABAK/FAMILIAS CON 1 O 2 HIJOS/AS**

Diru-sarrerak Ingresos	Hobaria seme-alaba bat Bonificación 1 hijo/a	Hobaria 2. seme-alaba Bonificación 2ºhijo/a
≤ LAGS/SMI X2	10%	30%
≤ LAGS/SMI X3	5%	20%
≤ LAGS/SMI x 4	0%	15%
≤ LAGS/SMI x 5	0%	10%

### FAMILIA UGARIA 3 SEME-ALABAK/FAMILIAS NUMEROSAS DE 3 HIJOS/AS

Diru-sarrerak Ingresos	Hobaria/Bonificación
≤ LAGS/SMI X2	85%
≤ LAGS/SMI X3	75%
≤ LAGS/SMI x 4	60%
≤ LAGS/SMI x 5	50%
≤ LAGS/SMI x 6	40%
LAGS/SMI x 7	30%

### FAMILIA UGARIA 4 EDO GEHIO SEME-ALABAK/FAMILIAS NUMEROSAS DE 4 O MÁS HIJOS/AS

Diru-sarrerak Ingresos	Hobaria/Bonificación
≤ LAGS/SMI X2	90%
≤ LAGS/SMI X3	85%
≤ LAGS/SMI x 4	75%
≤ LAGS/SMI x 5	65%
≤ LAGS/SMI x 6	55%
≤ LAGS/SMI x 7	45%
≤ LAGS/SMI x 8	35%

Hobari horiek ezin izango dira bata bestearekin pilatu, eta berehala ezartzekoak izango dira, egoki egiaztatu eta gero.

Las bonificaciones no podrán ser acumulables y serán de aplicación inmediata una vez que sean debidamente acreditadas.

**07-10. ARROKAUNDIETA ATERPETXEA**

**07-10. ALBERGUE ARROKAUNDIETA**

<b>TARIFA OROKORRA: 2016-2017</b>		<b>TARIFA GENERAL:2016-2017</b>
Izarak alokatzea	3,20	Alquiler sábanas
A. 16 urte bitarteko haur-gazte elkarteak eta ikastetxeak:		A. Asociación niñas-jóvenes y Escuelas hasta 16 años:
Mantenu osoa	22,70	Pensión completa
Bazkaria-afaria	7,40	Comida-cena
Gaua eta gosaria	12,00	Noche y desayuno
Gaua-eguna	5,90	Noche-día
B. 17-25 bitartekoak:		B. Entre 17 y 25 años:
Mantenu osoa	25,90	Pensión completa
Bazkaria-afaria	9,20	Comida-cena
Gaua eta gosaria	14,80	Noche y desayuno
Gaua-eguna	7,40	Noche-día
C. 26 urtetik gorako helduak:		C. Adultas a partir de 26 años:
Mantenu osoa	30,50	Pensión completa
Bazkaria-afaria	10,60	Comida-cena
Gaua eta gosaria	17,50	Noche y desayuno
Gaua-eguna	7,40	Noche-día
<b>PIRATEN ETXEKO TARIFAK:</b>		<b>TARIFAS LA CASA DE LOS PIRATAS:</b>
A. 20-30eko haur-taldea:		A. Grupo de 20-30 niñas:
Bi egun (gau bat)	53,00	2 días (una noche)
Hiru egun (bi gau)	76,30	3 días (dos noches)
Lau egun (3 gau)	99,40	4 días (3 noches)
Bost egun (4 gau)	122,60	5 días (4 noches)
B. 31-40ko haur-taldea:		B. Grupo de 31-40 niñas:
Bi egun (gau bat)	43,80	2 días (una noche)
Hiru egun (bi gau)	67,10	3 días (dos noches)
Lau egun (3 gau)	90,10	4 días (3 noches)
Bost egun (4 gau)	113,30	5 días (4 noches)
C. 41-50eko haur-taldea:		C. Grupo de 41-50 niñas:
Bi egun (gau bat)	39,30	2 días (una noche)

Hiru egun (bi gau)	62,40	3 días (dos noches)
Lau egun (3 gau)	85,50	4 días (3 noches)
Bost egun (4 gau)	108,60	5 días (4 noches)

**07-11. EUSKARA ARLOKO PROGRAMAK**

**07-11. PROGRAMAS AREA EUSKARA**

<b>Familia- transmisioaren egitasmoa</b>		<b>Plan de transmisión familiar</b>
Matrikula: 0-12 urte bitarteko haurrak dituzten gurasoentzako euskara-ikastaroak.	153,11	Matrícula: cursos de euskara para padres/madres con hijas de entre 0 y 12 años.

<b>Merkataritza-egitasmoa</b>		<b>Plan para el comercio</b>
Merkatarientzako on line ikastaroak: -Astean 4 ordu, autoikaskuntza. -Astean 1:30 ordu euskaltegian, mintzapraktika saioa. -Astean ordubete tutoretza dendan. Prezioa:aurrez aurreko ikastaro ordu bakoitzeko 1,40€	116	Cursos online para comerciantes. - 4 horas semanales, autoaprendizaje -1:30 horas semanales en el Euskaltegi, sesiión de práctica de conversación -Una hora semanal de tutoría en la tienda Precio curso presencial por hora: 1,40€
Pasaian establezimendua duten merkatarientzako euskara-ikastaroak: ikastaro orduko	1,40	Matrículas: cursos de euskara para aquellas personas que tengan un establecimiento en Pasaia: hora/curso
Ohiko ikastaroak: Euskaltegiko matrikula		Cursos ordinarios: Matrícula del euskaltegi

<b>Euskara ikasteko gazteentzako eskaintza mistoa</b>	<b>2016/2017 Matrikula/Matrícula</b>	<b>Oferta mixta para aprender euskera dirigida a jóvenes</b>
16-30 urte bitarteko gazteentzat Urria-ekaina bitartean 165 orduko ikastaroa	165 €	Jóvenes entre 16-30 años Curso de 165 horas, de octubre a junio.

<b>Etorri berrientzako AISA ikastaroa</b>	<b>2016/2017 Matrikula/Matrícula</b>	<b>Curso AISA para recién llegados</b>
Pasaia atzerritik eta estatutik etorri berri direnentzat 3-4 hilabeteko ikastaroa: guztira 60 ordukoa, astean 4 ordu	5 €	Para recién llegados a Pasaia del extranjero o del estado. Curso de 3-4 meses: 60 horas total, 4 horas a la semana

**BEKA SISTEMA**

• **Matrikularen itzulera**

Ikastaroa bukatu ondoren, matrikula-kostuaren %100 itzuliko zaie baldintza hauek betetzen dituztenei:

- 1.Pasaian erroldatuta egotea
2. Ikastaroa amaitzea.

**SISTEMA DE BECAS**

• **Devolución de matrícula**

Después de finalizar el curso, se devolverá el 100% del costo de la matrícula a los que cumplan los siguientes requisitos:

1. Estar empadronado en Pasajes
- 2.Acabar el curso

- |   |  |
|---|--|
| 3. Ikastaro-orduen %85 betetzea.                              | 3.Cumplir el 85 % de las horas establecidas para el curso. |
| 4.Irakasleak aldeko txostena egitea                           | 4.Presentar informe favorable de la profesora.             |
| 5.Euskaltegiak jarritako probak egitea                        | 5. Realizar las pruebas propuestas por el euskaltegi       |
| 6.Ikastaroaren kostu osoa ordaindua edukitzea                 | 6.Abonar el costo total del curso                          |
| 7.Matrikula jasotzeko beste inongo diru-laguntzak ez jasotzea | 7.No recibir ninguna otra ayuda en la matricula            |

• **Langabetuentzako garraiorako diru-laguntza**

Barrutian euskaltegirik ez edo/eta euskaltegia izan arren herritarrak beha duen mailan talderik sortu ez delako beste barruti bateko euskaltegira joan behar duen herritar langabetuari garraio gastuei aurre egiteko diru-laguntza emango zaio ikasturte bukaeran beka jasotzeko aurreko baldintza guztiak betetzen baditu.

Ondoko diru-laguntzak jasoko dituzte egiten dituzten ikastaroen arabera:

- Ikasturteko osoko eskoletan aritu diren ikasleentzat:180€
- Hiru hilabeteko ikastaro trinkoetan aritu diren ikasleentzat:60€

Diru-laguntza jasotzeko ondokoa aurkeztu beharko dute:

- Euskaltegien ziurtagiria herritarrari garraiorako diru-laguntza badagokiola baieztatzen duena.

• **Subvención de transporte para personas desempleadas.**

Las personas desempleadas que aunque tengan euskaltegi en su distrito se vean obligadas a trasladarse a otro distrito porque en el suyo no se ha formado un grupo correspondiente a su nivel, se le subvencionará el transporte al finalizar el curso, siempre y cuando cumpla el resto de condiciones establecidas para recibir la beca.

Recibirán las siguientes subvenciones, dependiendo de los cursos que realicen:

- Alumnos/as que han participado en cursos ordinarios durante todo el curso: 180 €.
- Alumnos/as que han participado en cursos intensivos trimestrales: 60€.

Para poder recibir la subvención deberán presentar el siguiente documento:

- Certificado del Euskaltegi, en el que se verifique que le corresponde la subvención para el transporte.

**07-12.SANEAMENDUA**

**07-12. SANEAMIENTO**

Saneamendua: ur-kontsumoaren %	100	Saneamiento: % del importe del consumo de agua
Saneamendua: estolderia publikoa erabiltzen ez denean, ur-kontsumoaren %	50	Saneamiento: % del importe del consumo de agua, en los casos en los que no se utilice el alcantarillado público.



### 07-13. UR HORNIDURA ETA HARGUNEEN INSTALAZIOA

Ur horniduragatiko tasa fakturazio aldi bakoitzeko lehen egunean sortuko da: urtarrilaren 1ean, maiatzaren 1ean eta irailaren 1ean.

Kuota hauek, saneamenduari dagokionarekin batera, lau hilean behin bidaliko diren ordainagirien bidez eskatuko dira, PPArentzako hornidura (1987-5-8ko Udalbatzarrean onartua) izan ezik. Hau Mankomunitatearen fakturen bitartez likidatuko da.

Aukera egongo da 0 kuota aplikatuko zaien kontagailuei alta emateko, aurrez Zerbitzuaren arduradunak beharra arrazoitzeko txostena egiten badu, eta hori soilik egindako kontsumoak kontrolatzeko.

Edateko ura udal-saretik hartzeko lanak Udal Zerbitzuek egingo dituzte, interesdunak hala egiteko eskatu ondoren.

### 07-13. SUMINISTRO AGUA E INSTALACION ACOMETIDAS

La tasa por suministro de agua se devengará el primer día de cada período de facturación: 1 de enero, 1 de mayo y 1 de septiembre.

Las cuotas señaladas se exigirán por recibos cuatrimestrales, juntamente con el saneamiento, salvo el suministro a APP (Pleno 8-5-1987), que se liquidará según facturas de la Mancomunidad.

Previo informe justificativo de la responsable del Servicio, y con el exclusivo fin de controlar los consumos realizados, podrán darse de alta contadores a los que se aplicará cuota 0.

Las obras que se deban realizar para conectar la acometida de agua potable a la red municipal se realizarán, previa solicitud de la interesada, por los Servicios Municipales.

Zerbitzu-kuota finkoa/kontagailuen kalibrea:		Cuota servicio s/ calibre contador:
13-15	9,67	13-15
20	10,53	20
25	11,84	25
30	12,98	30
40	21,80	40
50	29,32	50
65	30,34	65
80	34,85	80
100	44,74	100
<b>Ur hornidura</b>		<b>Suministro agua</b>
Etxeetako hornidura: m <sup>3</sup>	0,55	Suministro doméstico: m <sup>3</sup>
Merkataritza-establezimenduen hornidura: m <sup>3</sup>	0,73	Suministro a comercios: m <sup>3</sup>
Industrien hornidura: m <sup>3</sup>	1,06	Suministro industrial: m <sup>3</sup>
PPArentzako hornidura (1987-5-8ko osoko bilkura): m <sup>3</sup>	0,93	Suministro a A.P.P.(Pleno 8-5-1987): m <sup>3</sup>
<b>Harguneak</b>		<b>Acometidas</b>
Sare nagusiar lehen aldiz lotzea	297,73	Acometida a la red general por 1ª vez
Zeinahi arrazoirengatik hargunea aldatzea	228,34	Cambio de acometida por cualquier motivo
<b>Edateko uraren kontagailuan irratik irakurketako transmisorea berriz jartzea</b>	93,20	<b>Reposición del transmisor de radio lectura en el contador de agua potable</b>

<b>SALBUESPENA</b>		<b>EXENCION</b>
Euskadi etorbidea 5 eta 7 sutea (2014-01-01etik aurrera eta berriro alta emateko baldintzak bete arte)	%100	Incendio Euskadi etorbidea 5 y 7 (Desde 01-01-2014 hasta que se den las condiciones para el alta)

**07-14. HONDAKIN BILKETA**

Hondakinak biltzeagatiko tasa fakturazio aldi bakoitzeko lehen egunean sortuko da: urtarrilaren 1ean eta uztailaren 1ean.

Kuotak sei hilekoak izango dira eta OHZko unitate juridiko bakoitzeko likidatuko dira (jabetza bertikala duten eraikinetan, etxebizitza edo lokal bakoitzeko ordainagiri bat sortuko da) legalizaturiko erabileraren arabera, eta trastelekuak izan ezik.

Kuotak hilabeteen edo frakzioen arabera kalkulatu dira, bakarrik lehen okupazioagatiko alta edo eraisteagatiko baja sei hilabetearen lehenengo edo azkeneko egunean ematen ez denean.

Hirigintza-espedienteren baten ondorioz, katastroan baja emana duten eraikinetan, eta hondakin-bilketaren zerbitzua titularrei ematen zaienez, tasa horren ordainagiriak bidaltzen jarraituko da, harik eta eraikina bota eta baja ematen den arte.

**07-14. RECOGIDA DE RESIDUOS**

La tasa por recogida de residuos se devengará el primer día de cada período de facturación: 1 de enero y 1 de julio.

Las cuotas serán semestrales y por cada unidad jurídica en IBI (salvo edificios con propiedad vertical, que generarán un recibo por cada vivienda o local), según uso legalizado, y a excepción de los trasteros.

Sólo en aquellos casos en que el alta por primera ocupación o la baja por derribo no coincida exactamente con el primer o último día del semestre, las cuotas se calcularán proporcionalmente al número de meses o fracción

En el supuesto de edificaciones afectadas por algún expediente urbanístico que conlleve la baja en catastro, y dado que el servicio de recogida de residuos se sigue prestando a los titulares, se continuarán girando los recibos de esta tasa hasta que se produzca la baja por derribo.

URTEKO TARIFAK		TARIFAS ANUALES
Etxebizitzei	97,74	A viviendas
Sailkatu gabeko jarduera duten lokalei	101,28	A locales sin actividad clasificada
<b>Sailkatutako jarduera duten lokalei:</b>		<b>A locales con actividad clasificada:</b>
Zerbitzutako bulegoak (bankuak, aseguru bulegoak, aholkularitza zerbitzuak, optikak, ikerketa zerbitzuak, ehorztetxeak, bidai-agentziak,...).	226,12	A oficinas de servicios (oficinas bancarias, seguros, asesorías, ópticas, estudios, funerarias, consultorías, agencias de viajes...).
Txikizkako merkataritza: harategiak, arrandegiak, botikak, mertzeriak, paper-dendak, zapata-dendak, ile-apaindegiak, kirol-dendak, drogeriak, bitxi-dendak, arropa-dendak, tabako dendak, okindegiak, gozotegiak, bazarrak, etxetresna elektrikoak, altzaridendak eta antzekoak.	282,66	A comercio minorista: carnicerías, pescaderías, farmacias, mercerías, papelerías, zapaterías, peluquerías, artículos deportivos, droguerías, joyerías, venta de ropa, estancos, panaderías, pastelerías, bazares, electrodomésticos, mueblerías y otras asimilables.
Fruta-denda, janari-denda, autozerbitzu, kontsumo kooperatiba eta ekonomatu, 150 m <sup>2</sup> rainoko azalera dutenei.	356,24	A fruterías, ultramarinos, autoservicios, cooperativas de consumo y economatos, hasta 150 m <sup>2</sup> de superficie total.
Fruta-dendei, janari-denda, autozerbitzu, kontsumo kooperatiba eta ekonomatu, azalera osoa 150 m <sup>2</sup> tik gorakoa dutenei.	462,34	A fruterías, ultramarinos, autoservicios, cooperativas de consumo y economatos de más de 150 m <sup>2</sup> de superficie total.
70 m <sup>2</sup> -rainoko sukaldetik gabeko taberna eta kafetegiei	316,56	A cafeterías y bares sin cocina hasta 70 m <sup>2</sup> .
70 m <sup>2</sup> baino gehiagoko taberna eta kafetegiei (azalera osoa), eta sukaldedun taberna, jatetxe, erretegi, joko areto, jolas-elkarte, ostatu, pentsio, eta antzekoei.	434,58	A bares y cafeterías mayores de 70 m <sup>2</sup> (superficie total), así como bares con cocina, restaurantes, asadores, salas de juego, sociedades recreativas, hostales, pensiones y similares.



60 m2 baino gutxiagoko jarduera erdi industrial eta/edo eskulangintza erakoei, eta 5. saileko jardueren eta jarduera sailkatuen osagarri direnei eta haiei itsatsitako biltegiei, zuzenean salerosketako zerbitzurik ez dutenei.	259,50	A actividades semiindustriales menores de 60 m2 y/o con carácter artesanal, y almacenes anexos y complementarios a actividades clasificadas y del sector 5 sin componente comercial directo
Gainerako jarduera erdi industrial, tailer, handizkako salmenta, eta askotariko materialen jardueri.	438,14	A resto de actividades semiindustriales, talleres, venta por mayor, materiales varios.
<b>Garajetarako lokalak:</b>		<b>Locales destinados a garajes:</b>
1etik 5 plazetara	82,44	De 1 a 5 plazas
6tik 50 plazetara	137,80	De 6 a 50 plazas
51tik 200 plazetara	227,28	De 51 a 200 plazas
200 plazatik gora	382,74	De más de 200 plazas

Hobariak	%	Bonificaciones
Landa inguruko etxebizitzetan, norberaren lurretan edo auzokonpostan materia organikoa konpostatzen duten etxebizitzak. Betebeharreko baldintzak: - Udal teknikariek emandako ikastaroa egitea. - Konpromiso orria sinatzea. - Teknikariren ikuskatze bisitaren oniritzia.	40	Viviendas que hagan autocompostaje en el entorno rural, en sus propias tierras o en comunidad. Requisitos a cumplir: - Realizar curso impartido por técnicos municipales. - Firmar documento de compromiso. - Visto Bueno de los técnicos municipales en la visita de inspección.

SALBUESPENA		EXENCION
Euskadi etorbidea 5 eta 7 sutea (2014-01-01etik aurrera eta berriro alta emateko baldintzak bete arte)	%100	Incendio Euskadi etorbidea 5 y 7 (Desde 01-01-2014 hasta que se den las condiciones para el alta)

**07-15. HILETA ZERBITZUAK**

**07-15. SERVICIOS FUNERARIOS**

Gorpuzkiak panteoian sartzea	231,31	Inhumación panteón
Gorpuzkiak horma-hilobian sartzea	188,52	Inhumación nicho
Gorpuzkiak panteoi komunean edo hilobian sartzea	231,31	Inhumación panteón común o fosa
Gorpuzkiak horma hilobitik edo lurreko hilobitik gorpuzkien horma-hilobira eramatea	173,23	Traslado de restos (desde nicho o fosa) a nicho de restos.
Panteoiko gorpuzkien murrizketa (poltsan)	157,95	Reducción de restos en panteón
Errautsak horma-hilobian, gorpuzkien horma-hilobian edo panteoian sartzea	61,14	Inhumación de cenizas en nicho, nicho de restos o panteón
<b>Panteoiaren urteko mantentze-lana</b>		<b>Mantenimiento anual panteón</b>
Panteoi sinplea	46,67	panteón simple
Panteoi bikoitza	93,34	panteón doble
Panteoi hirukoitza	140,01	panteón triple
Horma-hilobiak 10 urterako uztea	275,13	Cesión de nichos por 10 años
Horma-hilobiak gorpuzkientzat 10 urterako uztea	184,09	Cesión nichos para restos por 10 años
<b>Hileta eskubideak</b>		<b>Derechos funerarios</b>
Panteoiei dagozkien hileta eskubideak eskualdatzea (bizirik daudenen artean) titularraren senideen alde edota izaera juridikoa duten ongintza edo erlijio erakundeen alde		Transmisión inter-vivos de derechos sobre panteones a favor de parientes del titular ó a favor de entidades benéficas o religiosas con personalidad jurídica
panteoi sinplea	2.620,29	panteón simple
panteoi bikoitza	3.493,71	panteón doble
panteoi hirukoitza	4.367,15	panteón triple
Titularraren ezkontidearen alde edota jabearekin bizi izan direla egiaztatzen duten lagunen alde		A favor del cónyuge y de las personas que acrediten convivencia
panteoi sinplea, bikoitza edo hirukoitza	254,75	panteón simple, doble o triple
Panteoiei dagozkien hileta eskubideak eskualdatzea (titularra hiltzeagatik)		Transmisión mortis-causa de derechos sobre panteones
Gurasoak edo bikoteak (1 gradua odolkitetasun edo afinitatez)		Padres o cónyuges (1er grado consanguinidad o afinidad)
panteoi sinplea	152,85	panteón simple
panteoi bikoitza	305,70	panteón doble
panteoi hirukoitza	407,60	panteón triple
Aitonak-bilobak-anai arrebak (2 gradua)		Abuelos-nietos-hermanos (2 grado)
panteoi sinplea	305,70	panteón simple
panteoi bikoitza	611,40	panteón doble

panteoi hirukoitza	815,20	panteón triple
Aitonak-birbilobak-besteak		Abuelos-bisnietos
panteoi sinplea	917,10	panteón simple
panteoi bikoitza	1.834,20	panteón doble
panteoi hirukoitza	2.547,50	panteón triple
Panteoiak itzultzea (esleipenaren gutxienezko kopuruaren itzulketa, iragandako urteen arabera)		Reversión de panteones (porcentaje del valor base de licitación a devolver de acuerdo a los años transcurridos)
Urte 1	95%	Año 1
Urte 2	90%	Año 2
Urte 3	85%	Año 3
Urte 4	80%	Año 4
Urte 5	75%	Año 5
Urte 6	70%	Año 6
Urte 7	65%	Año 7
Urte 8	60%	Año 8
Urte 9	55%	Año 9
Urte 10	50%	Año 10

Panteoi baten gaineko eskubidea iraungitzat jotzen denean, enkante irekian emango da eskubide berria

Quando caduque el derecho funerario sobre un panteón, se otorgará el nuevo derecho funerario tras pública subasta

**07-16. UDAL ONDASUNEN USTIAPENA**

**07-16.APROVECHAMIENTO BIENES MUNICIPALES**

Aulkia: egun osoa edo egun-zatia	0,91	Silla: día o fracción
Babes-hesia: egun osoa edo egun-zatia	6,80	Valla de protección: día o fracción
Elektrizitate-konexioa (berbenak, ekitaldi politikoak edo herrietako jaiak...): egun osoa edo egun-zatia	906,83	Enganche electricidad (verbenas, actos políticos o festejos populares...): día o fracción
Estalkirik gabeko oholtza hornitzea, muntatzea eta desmuntatzea (60 m2-rainokoa).	1.292,23	Suministro, montaje y desmontaje de tablado sin cubierta (hasta 60 m2 ).
Estalkirik gabeko oholtza, 60 m2-tik gorakoa, hornitzea, muntatzea eta desmuntatzea.	1.620,95	Suministro, montaje y desmontaje de tablado sin cubierta, a partir de 60 m2.
Estalkidun oholtza, 60 m2-rainokoa, hornitzea, muntatzea eta desmuntatzea.	2.029,03	Suministro, montaje y desmontaje de tablado con cubierta, hasta 60 m2.
Estalkidun oholtza, 60 m2-tik gorakoa, hornitzea, muntatzea eta desmuntatzea.	2.199,06	Suministro, montaje y desmontaje de tablado con cubierta, a partir de 60 m2.
Karpa mugikor eramangarriaren garraioa, muntatzea eta jasotzea, garbitze eta biltze lana.	3.250,98	Transporte, montaje, desmontaje, limpieza y almacenaje de carpa móvil portátil
Estalkirik gabeko oholtza: egun osoa edo egun-zatia	62,86	Alquiler de tablado: día o fracción
Karpa mugikor eramangarriaren alokairua, egun osoa edo egun-zatia.	85,02	Alquiler de carpa móvil portátil, día o fracción

Hobaria	%	Bonificación
Jarduerak udalaren bidez programatuta daudenean	98	Siempre que las actividades estén programadas a través del Ayuntamiento
Karpa mugikor eramangarria, Laurak Bat elkarteak	100	Carpa móvil portátil, asociación Laurak Bat
Karpa mugikor eramangarria, udalaren intereseko izendatu diren elkarteek, bizilagunen elkarteek, ikastetxe publikoek, ikastolek eta irabazi asmorik gabeko gainerako erakundeek	50	Carpa móvil portátil, asociaciones declaradas de interés municipal, las AA.VV., Colegios Públicos, Ikastolas y demás entidades no lucrativas

**Bermea**

Nolanahi ere, eskatzaileek dagokion zerbitzuak adierazitako bermea ezarri beharko dute

**Fianza**

En cualquier caso las solicitantes deberán depositar la fianza que al efecto le sea indicada por el servicio correspondiente

**07-17. EUSKALTEGIA**

**07-17. EUSKALTEGI**

Enpresa, ikastetxe edo erakundeek antolatutako ikastaroak: ordu eta taldeko	51,20	Cursos organizados por empresas, escuelas o instituciones: por hora y grupo.
---	-------	--

Ohiko ikastaroak (340 irakastordu)	438,00	Matrícula (340 horas lectivas)
BOGA	488,00	BOGA

Matrikularen ordainketa urriaren lehenengo astean egingo da, edo hiru epe hauetan:

Lehenengo zatia: urriaren lehenengo astean.

Bigarren zatia: azaroaren lehenengo astean.

Hirugarren zatia: abenduaren lehenengo astean.

Tasak ikasle guztiek ordaindu beharko dituzte ezarritako epeetan. Ikasleak ikasturtean matrikulatzen denean hartzen duen konpromisoari eutsi egin beharko dio. Baja izanda ere, tasa oso-osoa ordaindu beharko du.

Gutxieneko likidazio-epea hiruhilekoa izango da, eta hasten diren ikasturtea bukatu artekoa ordaindu beharko dute.

Euskaltegi ohiko ikastaroetatik aparte ematen diren ikastaroen tasak kostu errearen arabera zehaztuko dira.

**DIRU-LAGUNTZAK, Pasaia udalerrian erroldatuta dauden ikasleei aplikatuko zaizkie.**

Diru-laguntzak eskuratzeko baldintza hauek bete beharko dituzte ikasle pasaitarrek:

- . Ikastaroa amaitzea.
- . Ikastaroan emandako eskola orduen %85 jasotzea.
- . Irakaslearen informea ona izatea.
- . Euskaltegiak jartzen dituen ebaluazio-probak egitea.
- . Ikastaroaren kostu osoaren ordainketa ezarritako epeetan egitea.

Uztailaren lehenengo hamabostaldian, matrikula-kostuaren %100 itzuliko zaio honako pasaitarrei:

1. Lanbidek emandako lan eskaeraren ziurtagiria ekartzen duen ikasle langabetuei. Gutxienez urtebeteko antzintasuna duen txartel eguneratua aurkeztu behar dute; horrelakorik izan ezean, ikastaroa hasi baino lehen atera behar dute langabezi txartela.

El pago de la matrícula se realizará la primera semana de octubre, o en los tres plazos que a continuación se especifican:

Primer plazo: primera semana de octubre.

Segundo plazo: primera semana de noviembre.

Tercer plazo: primera semana de diciembre.

Todos los alumnos y alumnas deberán abonar las tasas dentro del plazo establecido. Deberán abonar el curso completo aunque causen baja antes de abonar los tres plazos de la matrícula.

El periodo mínimo a liquidar será trimestral y en todo caso hasta final de curso.

Las tasas de los cursos que se impartan en condiciones diferentes a las generales del Euskaltegi se liquidarán en función del coste real.

**SISTEMA DE AYUDAS aplicable a alumnas y alumnos empadronados en Pasaia:**

Para acceder a las ayudas todas las alumnas y alumnos deberán de reunir los siguientes requisitos:

- . Finalizar el curso.
- . Asistir al 85% de las clases impartidas.
- . Informe favorable del profesor o profesora.
- . Realizar las pruebas impuestas por el Euskaltegi.
- . Haber abonado el importe total de la matrícula en los plazos indicados.

A partir de la primera quincena de julio se devolverá el 100% del coste de la matrícula a los siguientes pasaitarras:

1. Desempleados que presenten la tarjeta de demandante de empleo de Lanbide con al menos un año de antigüedad; y si no fuera posible, se deberá obtener la tarjeta con anterioridad al comienzo de curso.



2. Ikasturteko nazioarteko ikasle-txartela (ISIC) aurkezten duten ikasleei.

Agiri hauetaz gain, guztiek honakoak ere aurkeztu beharko dituzte:

- Udalerrri honetan bizi direla egiaztatuko duen errolda-ziurtagiria. Gutxienez, urtebeteko antzinatasuna eskatuko da.

- Matrikularen ordain-agiria hala badagokio.

Txartel horietakoren bat ekartzen ez duen ikasleari %75 itzuliko zaio.

Matrikula ordaintzeko beste inoren laguntzarik jaso duten ikasleen ez dute euskaltegian inolako diru-laguntzarik jasoko.

### Prozesua diruz laguntzeko modua

10 urteko epea izango da Udalak diruz lagunduko duena. Prozesu hori bi urteko bost zatitan banatuko da. Eta bi urteko zati bakoitzean bi urrats gainditu beharko dira dirua jasotzeko. Hona taulan:

- A1: 1-2 urratsak 2 urtetan
- A2: 3-4 urratsak 2 urtetan
- B1: 5-6 urratsak 2 urtetan
- B2: 7-9 urratsak 2 urtetan
- C1: 10-12 edo EGA urratsak 2 urtetan

2 urtetan 2 urrats gainditzen ez badira, diru-laguntza eten egingo da, harik eta zati horri dagokion urratsa gainditu arte. Adibide bat: demagun ikasle batek lehen bi urtetan urrats bat gainditu duela. 2. urratsa egiteko ez du diru-laguntzarik jasoko. 2. urratsa gainditzen duenean, 3. urratsa egiten hasten denean, diru-laguntza jasotzeko 2 urteko epea zabalduko da berriro. Eta gainerako zatietan berdin.

### Langabetuentzat euskara ikastaroak dohainik

Ikasleak Pasaiaiko udalerrri honetan bizi dela egiaztatzen duen errolda ziurtagiria aurkeztu behar du.

Gutxienez urtebeteko antzinatasuna duen txartel eguneratua aurkeztu behar du; horrelakorik izan ezean, ikastaroa hasi baino lehen atera behar du langabezi txartela.

Ikastaroan ematen diren ikastordu guztietatik gutxienez %85 jaso behar ditu.

Ikastaroan zehar lana aurkituz gero, Euskaltegian jakinaraziko du itxaron zerrendan dagoen beste ikasle batek ikastaroa egiteko aukera izan dezan.

Ezin du arrazoitu gabeko baxerik eman.

Lehenengo astean bertan, behar den asistentzia izan ezean, eta huts egiteak behar bezala zurrututa eta aurrez jakinarazita ez baditu, ikasleak ikastaroa utzi egingo du

2. Estudiantes: carnet de estudiante o ISIC del curso correspondiente.

Todos ellos deberán presentar además:

- Certificado de empadronamiento en el que se acredite ser residente en el municipio de Pasaia, al menos con un año de antigüedad.

- Comprobante del pago de la matrícula si procede.

A los alumnos o alumnas que no presenten ninguna de las dos tarjetas citadas se les devolverá el 75% de la matrícula abonada.

Los alumnos o alumnas cuya matrícula sea abonada por alguna entidad no recibirán ninguna ayuda

### Modo de obtención de la ayuda en el proceso de aprendizaje

El Ayuntamiento subvencionará un periodo de diez años. Este periodo estará dividido en cinco plazos de dos años cada uno. Para la obtención de la ayuda en cada plazo bienio se deben aprobar dos niveles. He aquí la tabla:

- A1: Niveles 1-2 en 2 años
- A2: Niveles 3-4 en 2 años
- B1: Niveles 5-6 en 2 años
- B2: Niveles 7-9 en 2 años
- C1: Niveles 10-12 o EGA en 2 años

Si no se aprueban dos niveles en dos años, la subvención se interrumpirá, hasta que se supere el nivel del plazo correspondiente. Un ejemplo: supongamos que un/a alumno/a durante los dos primeros años solamente supera un nivel. En ese caso, no recibirá la ayuda para la realización del nivel 2. Se le renovará otra vez el plazo de dos años para la obtención de la ayuda, una vez superado el nivel 2 y haber comenzado el nivel 3. Será similar en el resto de los plazos.

### Cursos gratuitos para desempleados

Certificado de empadronamiento, en el que se acredite ser residente en este municipio de Pasaia.

Se deberá presentar la tarjeta de demandante de empleo actualizada con un año de antigüedad, o como mínimo de fecha anterior al comienzo del curso.

La asistencia a los curso deberá superar el 85% de las clases impartidas.

En caso de encontrar trabajo el/la alumno/a lo comunicará en el Euskaltegi para dar a otra persona desempleada la opción de realizar el curso.

En caso de causar baja, ésta deberá ser por motivos debidamente justificados.

Si durante la primera semana no asiste con regularidad, y la ausencia no está justificada y previamente comunicada, el/la alumno/a dejará el curso para dar a

beste batek ikastaroa egiteko aukera izan dezan.

Ikastaroa amaitu ondoren Udalak ezarritako baldintzak bete ezean ikastaroaren ordui dagokien matrikula ordainduko du ikasleak, bere egoeraren arabera:

. langabezia-saria jasotzen duen langabeak 160 euro.

...langabezia-saria amaitu ondoren, bestelako prestazioren bat jasotzen duen langabeak 80 euro..

. inolako prestaziorik jasotzen ez duen langabeak 30euro.

otra persona desempleada la opción de realizarlo.

Si al finalizar el curso no se cumple con los requisitos exigidos por el Ayuntamiento el/la alumno/a asumirá el coste económico de la matrícula en función de la situación de cada desempleado:

. desempleados que perciben prestación por desempleo, 160 euros.

. desempleados que cobren algún tipo de prestación por finalización de desempleo, 80 euros.

. desempleados que no tengan ningún tipo de prestación, 30 euros.

**07-18. TAXI-AUTOEN ETA ALOKATZEKO DIREN  
IBILGAILUEN LIZENTZIAK ETA BAIMENAK**

**07-18. LICENCIAS Y AUTORIZACIONES  
AUTOTAXIS Y DEMAS VEHICULOS ALQUILER**

Ibilgailua aldatzea edo ibilgailu berri bat atxikitzea:	131,66	Sustitución de vehículo ó adscripción de nuevo vehículo
<b>Taximetroa duten ibilgailuentzat bakarrik:</b>		<b>Sólo para vehículos con contador taxímetro:</b>
1. lizentziaren baimena	2.211,73	Autorización objeto de 1ª licencia
Lizentzia eskualdatzeko baimena	3.832,04	Autorización transmisión licencia
Urteko lizentzia	78,39	Licencia anual

Alta edo baja dela eta, urteko lizentzia ez badator bat urte naturalarekin, kuota hilabeteen edo frakzioen arabera kalkulatu da.

Cuando la licencia anual no coincida con el año natural por motivo de alta o baja, la cuota se calculará proporcionalmente al número de meses o fracción.

**07-19. HIRIGINTZA-ESPEDIENTEA BIDERATZEAGATIK**

**07-19. POR TRAMITACION DE EXPEDIENTES URBANISTICOS**

<b>Hirigintza plangintzako espedienteak:</b>		<b>Expedientes de planeamiento urbanístico:</b>
1.1.- Arau Subsidiarioen aldaketa zehatza:	2.583,16	Modificación puntual Normas Subsidiarias
1.2.- Bateragarritze-plana eta haren aldaketa:	2.583,16	Plan de compatibilización y su modificación
1.3.- Sektorizatzeko-plana eta haren aldaketa:	2.376,33	Plan de sectorización y su modificación
1.4.- Plan partziala eta haren aldaketa:	2.169,49	Tramitación de Plan Parcial
1.5.- Plan berezia eta haren aldaketa:	2.169,49	Tramitación de Plan Especial
1.6.- Xehetasun-azterlana eta haren aldaketa:	1.933,43	Estudio de detalle y su modificación
1.7.- Plangintzako hirigintza-hitarmena:	2.169,49	Convenio urbanístico de planeamiento
* Prentsan eta aldizkari ofizialetan argitaratzeko gastuak bereizirik dirak..		*Gastos de publicación en prensa y boletines aparte
<b>Hirigintza kudeaketako espedienteak:</b>		<b>Expedientes de Gestión Urbanística</b>
Hirigintza jarduketako programa eta aldaketak	1.498,27	Programa de actuación urbanizadora y su modificación
2.2.- Kudeaketako Hirigintza Hitarmena:	1.313,53	Convenio urbanístico de gestión
Konpentsazio Batzordea	2.722,70	Constitución, inscripción e intervención Junta de Compensación
Birpartzelatze edo Lankidetzako proiektua	2.169,49	Proyecto de Reparcelación o Cooperación y modificación
Birpartzelatze Planaren ordezkoko dokumentua	827,33	Acuerdo sustitutorio de Plan de Reparcelación
Desjabetze proiektua	2.329,11	Proyecto de Expropiación
Desjabetze espedientea irigarritasuna	1.165,30	Expediente de expropiación accesibilidad
Urbanizazio proiektua	1.478,18	Proyecto de Urbanización y su modificación
Urbanizazioko obra osagarrien proiektua	739,09	Proyecto de obras complementarias de urbanización
* Prentsan eta aldizkari ofizialetan argitaratzeko gastuak bereizirik dirak.		*Gastos de publicación en prensa y boletines aparte
<b>Kontserbatzeko eta birgaitzeko betebeharra ez betetzea</b>		<b>Expedientes de disciplina urbanística</b>
Egikaritze-agindua: 3.000 euro artekoa	184,28	Orden de ejecución hasta 3.000 euros
Egikaritze-agindua: 3.001 eta 6.000 euro bitartekoa	268,79	Orden de ejecución: 3.001 – 6.000 euros
Egikaritze-agindua: 6.001 eta 18.000	701,28	Orden de ejecución 6.001 – 18.000 euros
Egikaritze-agindua: 18.001 eta 30.000 euro bitartekoa	1.034,29	Orden de ejecución: 18.001 – 30.000 euros
Egikaritze-agindua, 30.000 eurotik gorakoa	2.496,55	Orden de ejecución superior a: 30.000 euros
Hertsatze-isunak, egikaritze subsidiarioa, desjabetzea edo erabakitzen den birgaitze-programa, lehenengo agindua ez betetzeagatik (%-tan, tasarekiko)	Hasta 500%-arte	Multas coercitivas, ejecución subsidiaria, expropiación o programa rehabilitación que se acuerden por incumplimiento de la primera orden: aumento % sobre tasa inicial

Aurri-espedientea, 201. art.:	1.090,07	Expediente de ruina
Berehalako aurri-espedientea, eraisketarik gabe:	436,03	Expediente de ruina inminente sin demolición
Berehalako aurri-espedientea, eraisketarekin:	872,05	Expediente de ruina inminente con demolición
<b>OBRAK</b>		<b>OBRAS</b>
<b>Eraikuntza berriko obra lizentzia</b>		<b>Licencia de obras de edificación nueva construcción</b>
100.000 euro arte.	998,74	Hasta 100.000 euros
100.000,01 eurotik 600.000 euroraino.	1.997,49	De 100.000,01 - 600.000 euros
600.000,01 eurotik gorakoak.	2.996,23	Superiores a 600.000,01 euros
<b>Obra lizentziak</b>		<b>Licencia de obras</b>
3.000.- euroraino	73,06	Hasta 3.000 euros
3.000,01etik 6.000 euroraino.	107,51	De 3.000,01 - 6.000 euros
6.000,01etik 18.000 euroraino.	280,51	De 6.000,01 - 18.000 euros
18.001etik 30.000 euroraino	414,11	De 18.001 – 30.000 euros
30.000,01etik 100.000 euroraino.	998,74	De 30.000,01 - 100.000 euros
100.000,01 eurotik gorakoak.	1.997,49	Superiores a 100.000,01 euros
<b>Obra aurrez jakinaraztea</b>		<b>Comunicación previa de obras</b>
3.000.- euroraino.	25,09	Hasta 3.000 euros
3.000,01etik 6.000 euroraino.	44,06	De 3.000,01 - 6.000 euros
6.000,01etik 18.000 euroraino.	101,92	De 6.000,01 - 18.000 euros
18.000,01etik 30.000 euroraino.	194,33	De 18.000,01 - 30.000 euros
30.001etik 50.000 euroraino	244,88	De 30.001 – 50.000 euros
50.000,01etik 100.000 euroraino.	998,74	De 50.000,01 - 100.000 euros
100.000 eurotik gorakoak.	1.997,49	Superiores a 100.000 euros
<b>Obren erantzukizunpeko adierazpena</b>		<b>Declaración responsable de Obras</b>
3.000 euroraino.	18,88	Hasta 3.000 euros
3.000,01etik 6.000 euroraino.	33,05	De 3.000,01 - 6.000 euros
6.000,01etik 18.000 euroraino.	75,92	De 6.000,01 - 18.000 euros
18.000,01etik 30.000 euroraino.	130,67	De 18.000,01 - 30.000 euros
30.000etik gorakoak	432,01	Superiores a 30.000 euros
Titular aldaketak edo lagapena	29,23	Cambio de titularidad o cesión
Eraikuntza berriko lizentziaren luzapena:	116,92	Prórroga licencia de obras de edificación de nueva construcción
Obra-lizentziaren luzapena:	29,23	Prórroga licencia de obras
Lizentzia iraungitzea:	146,16	Caducidad de licencia



Egitez edo eskubidez atzera egitea edota prozedura iraungitzea aurrez txosten teknikoa egin aurretik	30% (importe mínimo 10 €)	Desistimiento de hecho o de derecho o caducidad del procedimiento previa a la emisión de informe técnico: % sobre la tasa
Egitez edo eskubidez atzera egitea edota prozedura iraungitzea aurrez txosten teknikoa egin ondotik	60% (importe mínimo 20 €)	Desistimiento de hecho o de derecho o caducidad del procedimiento una vez emitido informe técnico: % sobre la tasa
<b>Lehen erabilerako lizentzia edo aurretiko jakinarazpena</b>		<b>Licencia o comunicación previa primera utilización</b>
Etxebizitza eta/edo lokal bakoitza	92,13	Por cada vivienda y/o local
Garaje eta/edo trasteleku bakoitza	36,85	Por cada garaje y/o trastero
Kalkulatutako zenbatekoa txikiagoa bada: promozio bakoitzaren gutxienekoa	491,39	Si el importe calculado fuera inferior: mínimo por promoción
<b>JARDUERA SAILKATUAK</b>		<b>ACTIVIDADES CLASIFICADAS</b>
<b>Sailkatutako jardueren lizentzia</b>		<b>Licencia actividad clasificada</b>
0 m2tik 100 m2ra	653,22	De 0 m2 a 100 m2
100 m2tik 500 m2ra	1.437,31	De más de 100 m2 a 500 m2
500 m2tik 1000 m2ra	2.395,51	De más de 500 m2 a 1000 m3
1000 m2tik gorakoak	3.194,00	De más de 1000 m2
<b>Aurretiko jakinarazpena, lizentzia behar duen jarduera irekierarena</b>		<b>Comunicación previa apertura actividad sometida a licencia</b>
0 m2tik 100 m2ra	163,31	De 0 m2 a 100 m2
100 m2tik 500 m2ra	359,32	De más de 100 m2 a 500 m2
500 m2tik 1000 m2ra	598,87	De más de 500 m2 a 1000 m3
1000 m2tik gora	798,50	De más de 1000 m2
<b>Aurretiko jakinarazpena, jarduera sailkatua</b>		<b>Comunicación previa actividad clasificada</b>
0 m2tik 40 m2ra	343,52	De 0 m2 a 40 m2
40 m2tik 100 m2ra	615,97	De más de 40 m2 a 100 m2
100 m2tik 500 m2ra	884,50	De más de 100 m2 a 500 m2
500 m2tik 1000 m2ra	1.474,16	De más de 500 m2 a 1000 m2
1000 m2tik gora	1.965,54	De más de 1000 m2
<b>Erantzukizunpeko adierazpena, jarduera sailkatua</b>		<b>Declaración responsable actividad clasificada</b>
0 m2tik 40 m2ra	203,24	De 0 m2 a 40 m2
40 m2tik 100 m2ra	258,99	De más de 40 m2 a 100 m2
100 m2tik 500 m2ra	412,95	De más de 100 m2 a 500 m2
500 m2tik 1000 m2ra	884,50	De más de 500 m2 a 1000 m2
1000 m2tik gorakoa	1.474,16	De más de 1000 m2



Titulartasun aldaketa edo jarduera lagapena:	29,23	Cambio titularidad o cesión actividad
Egitez edo eskubidez atzera egitea edota prozeduraren iraungitzea, aurrez txosten teknikoaren aurretik	30% (importe mínimo 10 €)	Desistimiento de hecho o de derecho o caducidad del procedimiento previa a la emisión de informe técnico: % sobre la tasa
Egitez edo eskubidez atzera egitea edota prozeduraren iraungitzea, aurrez txosten teknikoaren eginda	60% (importe mínimo 20 €)	Desistimiento de hecho o de derecho o caducidad del procedimiento una vez emitido informe técnico: % sobre la tasa
<b>LAN, JARDUERA ETA EZKUTUKO ERABILEREN HIRIGINTZA LEGEZKOTASUNA BERRESKURATZEA</b>	% sobre la tasa aplicable por licencia	<b>RESTAURACION LEGALIDAD URBANISTICA DE OBRAS, ACTIVIDADES Y USOS CLANDESTINOS</b>
Ezkutuko obra legeztatzea:	150%	Legalización obra clandestina
Eraiste, berreraikitze edo lehengoratzeko agindua:	175%	Orden de demolición, reconstrucción o reposición
Ezkutuko jarduera legeztatzea:	150%	Legalización de actividad clandestina
Erabilera edo jarduera behin betiko lagatzeko aginduak:	175%	Órdenes de cese definitivo de uso o actividad
Nahitaez egikaritzeko bitartekoak hartzea agindutako ez betetzeagatik (isunak, egikaritze subsidiarioa) %-tan tasaren gain	Hasta 500%-arte	Adopción de medios de ejecución forzosa por incumplimiento de lo ordenado (multas, ejecución subsidiaria) % sobre la tasa
<b>BESTELAKO ESPEDIENTEAK</b>		<b>OTROS EXPEDIENTES</b>
Partzelazioa/Lursail zatiketa	247,30	Parcelación/Segregación
Garabia, aldamioa eta /edo hesiak instalatzea	258,98	Instalación de grua, andamio y/o valla
Antolamenduz kanpoko ziurtagiria	29,23	Certificado fuera de ordenación
Hirigintza-kontsulta	86,56	Consulta urbanística
Hirigintza-zedula	101,16	Cédula Urbanística
<b>Portu Legeko 59. artikuluariko dagozkion txostenen tramitazioa</b>		<b>Tramitación informes relativos al art. 59 Texto Refundido Ley de Puertos</b>
100.000 euroraino.	193,07	Hasta 100.000 euros
100.000,01 eurotik 1.000.000 euroraino.	268,45	De 100.000,01a 1.000.000 euros
1.000.000,01 eurotik 6.000.000 euroraino.	385,52	De 1.000.000,01a 6.000.000 euros
6.000.000 eurotik gorakoak.	556,75	Superiores a 6.000.000 euros

**07-20. TXIRRINDEN ERREGISTRO ZERBITZUA**

**07-20. SERVICIO REGISTRO DE BICICLETAS**

Txirrinda erregistratzeagatik tasa	5,00	Tasa por registro de bicicletas
------------------------------------	------	---------------------------------



**08. ORDENANTZA, UDAL JABARI  
PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO  
USTIAPEN BEREZIAGATIK ORDAINDU  
BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DITUENA**

**08. ORDENANZA REGULADORA DE TASAS  
POR LA UTILIZACION PRIVATIVA O EL  
APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO  
PUBLICO LOCAL**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua**

Udal hau ordenantza honetan oinarritzen da Eranskinean jasota dagoen Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo ustiapen berezia eskaintzeagatik tasak ezarri eta exijitzeko, Lurralde Historikoko Toki-Ogasunak arautzen dituen Foru Arauari jarraiki. Eranskina ere, Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo ustiapen berezia bere tasekin jasotzen duena, Ordenantzaren atal bat da.

**2. artikulua**

Ordenantza hau udalerrri osoan aplikatuko da.

**II- ZERGA-EGINTZA**

**3. artikulua**

Zerga-egintza Udal jabari publikoaren erabilera pribatiboak edo haren ustiapen bereziak sortzen du.

**III- SUBJEKTU PASIBOA**

**4. artikulua**

1. Honako hauek izango dira, zergadun gisa, subjektu pasiboak: pertsona fisikoak zein juridikoak, eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 35.3. artikuluan aipatzen dituen erakundeak, baldin eta udal jabari publikoa beren onura partikularrerako gozatu, erabili edo modu berezian aprobetxatzen badute, Gipuzkoako Toki-Ogasunak arautzen dituen Foru Arauak, 20.2 artikuluan jasotzen dituen kasuen arabera.

2. Espaloietan egokitutako ibilgailu sarrerak modu pribatiboan erabiltzeagatik edo haien ustiapen bereziagatik ezartzen diren tasetan eta, orobat, sarrera horiek eraiki, mantendu, aldatu edo kentzen direnetan, zergadunaren ordezkotzat hartuko dira finka eta lokalen jabeak, ibilgailuen sarrera horietatik iristen den finka eta lokalen jabeak. Hauek, hala balegokie, onuradunei ordainaraz diezazkiekete kuotak.

3. Estatua, autonomia erkidegoak eta toki-erakundeak ez daude behartuta tasak ordaintzera herri jabariaren erabilera pribatibo edo ustiapen bereziagatik, zuzenean ustiatzen dituzten komunikazioen zerbitzu publikoei dagokienez, eta, ezta ere, herritarren segurtasunarekin edo defentsa nazionalarekin zer ikusia dutenetan.

**5. artikulua**

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1**

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establece y exige tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local especificados en el Anexo, y según las normas contenidas en esta Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

**Artículo 2**

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial del municipio.

**II- HECHO IMPONIBLE**

**Artículo 3**

Constituye el hecho imponible la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local.

**III- SUJETO PASIVO**

**Artículo 4**

1. Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el art. 35.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que disfruten, utilicen o aprovechen especialmente el dominio público local en beneficio particular, conforme a alguno de los supuestos previstos en el artículo 20.2 de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

2. En las tasas establecidas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial por entradas de vehículos o carruajes a través de las aceras y por su construcción, mantenimiento, modificación o supresión, tendrán la consideración de sustitutos del contribuyente, las propietarias de las fincas y locales a que den acceso dichas entradas de vehículos, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre las respectivas beneficiarias.

3. El Estado, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales no estarán obligados al pago de las tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público por los aprovechamientos inherentes a los servicios públicos de comunicaciones que exploten directamente y por todos los que inmediatamente interesen a la seguridad ciudadana o a la defensa nacional.

**Artículo 5**

Tasak ordainduko dituzte lizentziak noren izenean ematen diren haiexek, eta hauek egin ezean, ustiapenaren onuradun direnek.

Las tasas se harán efectivas por aquellas a cuyo favor se otorguen las licencias correspondientes o, en su defecto, por quienes se beneficien del aprovechamiento.

#### **IV- SALBUESPENAK, MURRIZKETAK ETA HOBARIAK**

#### **IV- EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES**

##### **6. artikulua**

Salbuespenak eta bestelako zerga-onurak, aplikagarri diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.

##### **Artículo 6**

La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

#### **V- ZERGA-OINARRIA**

#### **V- BASE IMPONIBLE**

##### **7. artikulua**

Zerga-oinarrria udal jabari publikoaren erabilera pribatiboa edo ustiapen berezia egiten den unitate bakoitzaren arabera da, Eranskinetan jasota dagoen bezala.

##### **Artículo 7**

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local, en los términos contenidos en los Anexos.

#### **VI- KUOTA**

#### **VI- CUOTA**

##### **8. artikulua**

1. Zerga kuota hiru eratarata finkatuko da Eranskinetan ezarritakoaren arabera: tarifa bat aplikatuz; espresuki erabakitako kopuru finko bat ezarritz edo, bestela, bi prozedurak batera erabiliz.

##### **Artículo 8**

1. La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en los Anexos, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

2. Erabilera pribatiboak edo ustiapen bereziak udal jabari publikoa suntsitzea edo hondatzea badakar, onuradunak, ordaindu beharreko tasaren kalterik gabe, osorik ordaindu beharko ditu berreraikitze eta konpontze gastuak, eta hauen kostuaren arabera diru-gordailua egin alde aurretik.

2. Cuando la utilización privativa o el aprovechamiento especial lleve aparejada la destrucción o deterioro del dominio público local, la beneficiaria, sin perjuicio del pago de la tasa a que hubiere lugar, estará obligada al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación y al depósito previo de su importe.

Kalteak konpenezinak badira, udalak kalte-ordaina jasoko du, suntsitutako ondasunen balio berekoa, edo hondatutakoa konpontzea zenbat kostatzen den zenbateko hori bera.

Si los daños fueran irreparables, la Entidad Local será indemnizada en cuantía igual al valor de los bienes destruidos o el importe del deterioro de los dañados.

Toki-Erakundeak ezingo ditu exijitu gabe utzi, ez osorik ez zati batean, artikulua honetan aipatzen diren kalte-ordainak edo diru-itzulketak.

La Entidad Local no podrá condonar total ni parcialmente las indemnizaciones y reintegros a que se refiere el presente apartado.

#### **VII- TASA SORTZEA ETA ZERGALDIA**

#### **VII- DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO**

##### **9. artikulua**

##### **Artículo 9**

1. Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo ustiapen bereziagatik exijitzen den tasa ondoko uneetan sortuko da, zerga-egintza nolakoa den: erabilera pribatiboa edo ustiapen berezia hasten denean, eta orduan zenbateko osoa edo haren zati bat aurrez ordaintzea exiji daiteke, edo, bestela, administrazio-jarduerari edo espedienteari hasiera ematen dion eskaera aurkezten denean; Izan ere, ez jarduerarik

1. La tasa por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local se devengará, según la naturaleza de su hecho imponible, cuando se inicie el uso privativo o el aprovechamiento especial, pudiendo exigirse el depósito previo de su importe total o parcial, o cuando se presente la solicitud que inicie la actuación o el expediente, que no se realizará o tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

egingo da eta ezta espedientea bideratuko ere, dagokion ordainketa egiten ez bada.

2. Tasak halakoa delako aldizka sortzea eskatzen badu, urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean sortuko da, eta zergaldia urtebetekoa izango da, non eta ez den erabilera pribatiboa edo ustiapen berezia urte barruan hasten, edo bestela uzten. Kasu hauetan, banaketa proportzionala eginez kalkulatu da kuota, Eranskinetan ezarritakoari jarraituz.

3. Administrazioak Udal jabari publikoaren erabilera pribatiboa edo ustiapen berezia eskaintzen ez badu, berari egoztekoak diren arrazoiengatik, dagokionari dagokion zenbatekoa itzuli egingo zaio.

### VIII- LIKIDAZIOA ETA ORDAINKETA

#### 10. artikulua

Toki Erakundeak kontzeptu bakoitzaren likidazioa egingo du, eta likidaturiko kopurua ordainduko da Eranskinen ordainarazpen bakoitzerako ezartzen dituzten arau berezietan jarraituz.

### IX- TASEN KUDEAKETA

#### 11. artikulua

Ordenantza honetan arautzen diren tasak likidatu, bildu eta ikuskatzeari dagokionez, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrean jasotakoa aplikatuko da. Gauza bera egingo da zergei dagozkien arau-haustek baliotzatu eta kasu bakoitzean dagozkien isunak ezartzerakoan.

### X- AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza honen azken aldaketa, Eranskinekin batean, 2015eko urriaren 27an onartu zen eta 2016ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean. Urtean zehar onartzen diren aldaketak indarrean sartuko dira behin betiko akordioa eta aldaketaren testua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutakoan

2. Cuando la naturaleza material de la tasa exija el devengo periódico de ésta, el mismo tendrá lugar el 1 de enero de cada año y el período impositivo comprenderá el año natural, salvo en los supuestos de inicio o cese en la utilización privativa o el aprovechamiento especial, en cuyo caso el período impositivo se ajustará a esa circunstancia con el consiguiente prorrateo en la cuota, en los términos establecidos en los Anexos.

3. Cuando por causas imputables a la Administración otorgante, el derecho a la utilización o aprovechamiento del dominio público no se preste o desarrolle, procederá la devolución del importe correspondiente.

### VIII- LIQUIDACION E INGRESO

#### Artículo 10

Por la Entidad Local se practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose la cantidad liquidada, conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en los Anexos.

### IX-GESTION DE LAS TASAS

#### Artículo 11

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

### X- DISPOSICION FINAL

La última modificación de la presente Ordenanza, con sus Anexos, fue aprobada el 27 de octubre de 2015 y entrará en vigor el 1 de enero de 2016. Cualquier modificación aprobada a lo largo del ejercicio, entrará en vigor una vez se haya publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el acuerdo definitivo de modificación, así como el texto de la misma.



**08-01. UDALAREN BIDE PUBLIKOEN LURZORU, LURPE EDO HEGALAREN ERABILERA PRIBATIBOA EDO USTIAPEN BEREZIA, HORNIDURA ZERBITZUETAKO ENPRESA USTIATZAILIEN ALDEKOA.**

Enpresek aitortpena egin behar dute, zehaztuz aurreko hiruhilekoan udalerrian egindako horniduretatik zenbat diru-sarrera gordin lortu duten. Hau egiteko hiruhilekoa bukatu ondoko 30 eguneko epea dute, eta epe hori hasten denetik exiji daiteke.

Aipatutako aitortpenari enpresaren kontabilitatearen laburpena erantsi behar zaio, eta Udal Administrazioak kasu bakoitzean eska ditzakeen agiriak.

Udal Administrazioak tasa hau zehaztu edo behin-behinean kobratu egingo du. Honek ez du eragozten, preskripzio-epearen barruan behin betiko likidazioa egitea.

**08-01. APROVECHAMIENTO ESPECIAL SUELO, SUBSUELO O VUELO DE LAS VIAS PUBLICAS MUNICIPALES EN FAVOR DE EMPRESAS EXPLOTADORAS DE SERVICIOS DE SUMINISTRO.**

Las empresas presentarán declaración de los ingresos brutos obtenidos por suministros efectuados dentro del término municipal en el trimestre inmediatamente anterior, dentro de los 30 días naturales siguientes al vencimiento del trimestre natural y desde tal momento será exigible.

Dicha declaración habrá de acompañarse de un extracto de la contabilidad de la empresa y de la documentación que en cada caso solicite la Administración municipal.

La Administración Municipal procederá a la determinación o cobro provisional de esta tasa sin perjuicio de realizar la liquidación definitiva dentro del plazo de prescripción.

Tarifa: aipatutako enpresek udalerrian fakturazioaren bidez lortutako sarrera gordinen %a	1,50	Tarifa: % de los ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan en el término municipal dichas empresas.
Enpresa ustiatzaileek lurzoruz, lurpeaz edo hegalaz gain udal instalazioak erabiltzen badituzte, Udalak erabilera honengatik kanon gisa, €/m linealeko eta urteko likidatuko ditu.	37,66	Cuando las empresas explotadoras utilizaren instalaciones municipales además del suelo, subsuelo o vuelo, el Ayuntamiento liquidará en concepto de canon por utilización de las mismas, €/m lineal y año.

**08-02. ARTZAINZA**

**08-02. PASTOREO**

Tarifak		Tarifas
Ardi bakoitzeko / urteko	1,22	Por cabeza de ganado lanar / año
Zaldi-aziendako edota abelgorriko / urteko	12,23	Por cabeza de ganado vacuno y/o caballo / año

### 08-03. JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBOA

Tasaren zenbatekoa kalkulatzeko honako biderkagaiak hartuko dira kontuan: oinarrizko prezioa, azalera metro karratuetan, ustiapenaren denbora egunetan, kalearen biderkagai zuzentzailea eta ustiapen motagatik aplikatzen dena.

- Azalera: Ustiapenak okupatzen duena. Kutxazain automatikoek eta lokaletan egonik ere erabilera jabari publikotik daukaten saltzeko makinak, 2 m<sup>2</sup> okupatzen dituztela jotzen da.

- Denbora: baimenean zehazten dena eta egun naturaletan kontatzen dena.

Bide publikoa terraza eta mahaitxoekin (oinbakarrak) okupatzen denean, emandako lizentzia urte osorako bada, edo maiatzetik urrira artekoa, 08-03B taulan jasotzen diren zenbatekoak aplikatuko dira.

### 08-03. UTILIZACION PRIVATIVA DOMINIO PUBLICO

La cuantía de la tasa se calculará multiplicando el precio básico por la superficie en metros cuadrados, por el tiempo en días del aprovechamiento, por el factor corrector de la calle y por el factor corrector de la clase de aprovechamiento.

- Superficie: La que ocupe el aprovechamiento. Se estimará en 2 m<sup>2</sup> la superficie ocupada por cada cajero automático y por cada máquina expendedora en local con uso desde el dominio público.

- Tiempo: el que se especifique en la autorización, y se computará por días naturales.

En los supuestos de ocupación con terrazas y veladores, si la licencia concedida es para un año completo o para el semestre mayo-octubre, se aplicarán los importes contenidos en la tabla 08-03B

08-03A		
Oinarrizko prezioa: m2 edo zatikia / ustiapen-eguna.	1,10	Precio básico: m2 o fracción / día aprovechamiento
	x	
Kalearen biderkagai zuzentzaile bakarra	1,00	Factor corrector de calle único
Ustiapenaren biderkagai zuzentzailea:	x	Factor corrector de aprovechamiento:
Telefonia mugikorrarentzako oinarrizko estazioa jartzea	1,50	Colocación de estación base para telefonía móvil
Etxeetara erraz iristeko instalazio iraunkorrak (igogailuak, arrapalak...)	0,10	Instalaciones permanentes por accesibilidad a inmuebles (ascensores, rampas...)
Jabari Publikoan kokatzen diren txanponekin eragindako atrakzioak eta saltzeko makinak	0,50	Atracciones accionadas con monedas y máquinas expendedoras ubicadas en el dominio público
Kutxazain automatikoak eta lokaletan egonik ere erabilera jabari publikotik daukaten saltzeko makinak	0,40	Cajeros automáticos y máquinas expendedoras en locales con uso desde el dominio público
Eskualdean edo mugakideetan landutako nekazaritzako elikagaiak saltzeko makina, ontzi sistema berrerabilgarria duena.	0,10	Máquina expendedora de productos agroalimentarios elaborados en comarca propia o limítrofes, con sistema de envase reutilizable.
Saltokiak, kioskoak eta terrazen itxitura	2,00	Puestos de venta, quioscos y cerramiento de terrazas
Terrazak eta mahaitxoak establezimenduei erantsitako elementu gisa, edota era guztietako ikuskizunetarako:	x	Terrazas y veladores como elementos anejos a los establecimientos o para espectáculos de todo tipo:
* 30 egun baino gutxiagorako erabilera jarraiturako baimena	0,30	* Licencia para utilización continuada inferior a 30 días



* 30 egun edo gehiagorako erabilera jarraiturako baimena:		* Licencia para utilización continuada de 30 días o más:
** udan: maiatza-urria	0,20	** verano: mayo-octubre
** neguan: azaroa-apirila	0,10	** invierno: noviembre-abril
Barrakak hitzarmenik ezean Negua pasatzeko tasa bereziak ezarri ahalko dira, urri, azaro, abendu, urtarril, otsail, martxo eta apirilera (Gabonetan eta Inauterietan izan ezik); eta tasa horiek murriztu ahal izango dira, organo eskudunaren ebazpenaren bidez, baldin eta udalerrarentzako onuragarria izan daitekeen akordioaren bat adosten bada Euskadiko Feriante Autonomoen Elkartearen eta Pasaia Udalaren artean.	1,50	Barracas en ausencia de convenio Se podrá establecer tasas especiales para invernarse durante los meses de octubre, noviembre, diciembre, enero, febrero, marzo y abril (excepto Fiestas de Navidad y Carnavales) que podrán verse disminuidas mediante resolución del órgano competente en caso de que se llegue a algún acuerdo favorable para el municipio entre Asociación de Feriantes autónomos de Euskadi y el Ayuntamiento de Pasaia.
Salmenta-postu ibiltariak jaietan: Antxo, Hamarretxeta gunean, elizatik Kupeldegiraino	5,00	Puestos venta ambulante en períodos festivos: Antxo, zona de Hamarretxeta desde la Iglesia hasta Kupeldegí
Salmenta-postu ibiltariak jaietan: Antxoko gainerako kaleetan eta Trintxerpen	4,00	Puestos venta ambulante en períodos festivos: resto de Antxo y Trintxerpe
Salmenta-postu ibiltariak jaietan: San Pedro eta Donibane	3,00	Puestos venta ambulante en períodos festivos: San Pedro y Donibane
Edukiontzia, siloak, karga-jasogailuak eta antzekoak jartzea	0,50	Colocación de containers, silos, montacargas y/o similares
Aldamioak jartzea	0,30	Colocación de andamios
Hesiak jartzea	0,40	Colocación de vallas
Bide publikoan jarritako beste edozein elementu aurreko puntuetan jasotzen ez dena	0,10	Otros elementos de la vía pública no contemplados en los incisos anteriores
<b>Hobaria</b>	%	<b>Bonificación</b>
ONCE kupo salmentarako postuak	100	Puestos de venta de cupones de la ONCE
<b>08-03B</b>		<b>08-03B</b>
Mahaitxoak aulkiekin: urte osoa. Prezioa m2-ko (mahai 1+4 aulki = 4 m2)	38,72	Velador formado por una mesa y sillas. Precio m2, año (1 mesa+4 sillas = 4 m2)
Mahaitxoak aulkiekin: maiatzetik urrira arte. Prezioa m2-ko (mahai 1+4 aulki = 4 m2)	23,44	Velador formado por una mesa y sillas. Precio m2, semestre mayo/octubre (1 mesa+4 sillas = 4 m2)
1m2 edo gutxiagoko upela, mahai eta aulkitxo altuagatik: urte osoa	77,04	Por cada tonel o mesa y banqueta alta, de superficie inferior o igual a 1 m2, año
Bankua: metro lineal edo zati bakoitzeko, urte osoa	38,52	Banco: por metro lineal o fracción, año

**08-04. IBILGAILUAK FINKA BARRURA SARTZEA  
ETA GELDITZEAREN ERRESERBA.**

**08-04. ENTRADA VEHICULOS AL INTERIOR DE  
LAS FINCAS Y RESERVAS DE  
ESTACIONAMIENTO**

<b>Ibilgailuen sarrera</b>		<b>Entrada de vehículos</b>
1-5 plaza	132,53	De 1 a 5 plazas
6-20 plaza	265,07	De 6 a 20 plazas
21-100 plaza	530,12	De 21 a 100 plazas
101-200 plaza	1.063,12	De 101 a 200 plazas
200 baino gehiago	2.121,95	Más de 200 plazas
<b>Aparkaleku erreserba</b>		<b>Reserva de estacionamiento</b>
Aparkaleku erreserba: urteko/m-lineala edo zatikia	64,13	Reserva de estacionamiento permanente: año/m lineal ó fracción
Aparkaleku erreserba industrientzat egokitutako ordutegiarekin: urteko/m-lineala	48,45	Reserva de estacionamiento con horario expreso para industrias: año/m lineal

Kuotak okupaziorako baimendutako egunen arabera kalkulatu dira.

Las cuotas se calcularán proporcionalmente a los días autorizados para la ocupación.



**08-05. BOU NABARRAKO PARKING-AREN TARIFAK**

**08-05. TARIFAS PANKING BOU NAVARRA**

Minutu	€/min	Tarifa	GAINONTZEKOA- RESTO	
15	0,03	0,45€	15-30 min	0,0100 €/min
30	0,02	0,60€	30-60 min	0,0140 €/min
60	0,017	1,02€	60-90 min	0,0140 €/min
90	0,016	1,44€	90-120 min	0,0140 €/min
120	0,0155	1,86€	120-180min	0,0140 €/min
180	0,0150	2,70€	180min aurr.	0,0150 €/min
300	0,0150	4,50€		
540	0,0150	8,10€		
720	0,0150	10,80€		
840	0,0150	12,60€		

0,05 €-tan beheruntz borobildu

Redondeo a la baja en tramos de 0,05€

**08-06. UDAL JABETZAKO ONDASUN HIGIEZINEN ERABILERA PRIBATIBOA**

**08-06. UTILIZACION PRIVATIVA INMUEBLES PROPIEDAD MUNICIPAL**

Azokak		Mercados
Esleipen tasa: urteko/ m <sup>2</sup> (lizitazioaren oinarritzko mota) Oharra: Esleipenaren prozesuan hala zehazten bada, hainbanaketa egin ahal izango da eta hileko kuotatan ordaindu okupazio tasarekin batera.	10,44	Tasa de adjudicación: año/m <sup>2</sup> (tipo base de licitación) Nota: Si así se especifica en el proceso de adjudicación podrá prorratearse, para ser pagadera en mensualidades junto a la tasa de ocupación.
Bakarkako salgunea: okupazio tasa hileko/m <sup>2</sup>	15,38	Puesto independiente: tasa de ocupación mes/m <sup>2</sup>
Besteekin baterako salgunea: hileko/m lineala	7,13	Puesto en bancos corridos: mes/m lineal

Kultur erabilerako lokalak	Ordu bakoitzeko / por hora	6 ord. gora, eguneko / + 6 h, por día	Locales de uso cultural
Areto nagusia: S. Pedroko Udal Aretoa, Antxoko Kultur Etxea, Trintxerpeko Alkateordetza	40,76	213,99	Salón de Actos: Udal Aretoa S. Pedro, Kultur Etxea Antxo, Tenencia Trintxerpe
Erabilera anitzeko aretoa: S. Pedroko Udal Aretoa	23,44	122,28	Sala Polivalente: Udal Aretoa de San Pedro
Bilera aretoak: S. Pedroko Udal Aretoa, Trintxerpeko Alkateordetza, Azoka kulturgunea	17,32	91,71	Sala de Reuniones: Udal Aretoa San Pedro, Tenencia Trintxerpe, Centro socio-cultural Azoka

Hobariak	%	Bonificaciones
Pasaiako Elkarteen Udal Erregistroan inskribatuta dauden elkarteak	100	Asociaciones inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones de Pasaia
Pasaiako irabazi asmorik gabeko gizarte eta hezkuntza arloko erakundeak.	100	Entidades sin ánimo de lucro de carácter social o educativo de Pasaia
Kultura eta herritarren parte-hartzea sustatzea helburu duten norbanakoak edota taldeak.	100	Particulares o grupos cuyo objetivo es el fomento de la cultura o la participación ciudadana

Nolanahi ere, tasa hauen ordainketa lokalak erabili aurretik egin beharko da, hots, lokala erabiltzeko baimena emango da aurrez tasa ordaintzen bada.

**Bermea:**

Nolanahi ere, eskatzaileek dagokion zerbitzuak adierazitako bermea ezarri beharko dute.

En todo caso, el pago de estas tasas habrá de ser previo a la utilización de los locales, de modo que la autorización concedida irá siempre condicionada a la realización del pago.

**Fianza:**

En cualquier caso las solicitantes deberán depositar la fianza que al efecto le sea indicada por el servicio correspondiente.